



جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج  
برنامج الدراسات العليا  
تخصص تعليم اللغة العربية

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

## استخدام التعبير المصور لتنمية مستوى التعبير التحريري

لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو

للسنة الدراسية ٢٠٠٧-٢٠٠٨

إشراف :

إعداد الطالب : زي برهان الصالح

١ - دكتور تركيس لوبيس

رقم التسجيل : ٠٦٩٣٠٠٢٨

٢ - دكتور محمد أحمد عمر

العام الجامعي

٢٠٠٧ / ٢٠٠٨ م

## الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(الآية)

الْعِلْمُ صَيْدٌ وَالْكِتَابَةُ قَيْدُهُ

(الحديث)

## إقرار الطالب

انا الموقع أسفله وبياناتي كآآتي :

الاسم الكامل : زي برهان الصالح

رقم التسجيل : ٠٦٩٣٠٠٢٨

العنوان : شارع كوبرال كاسدي رقم ٢٨ باناران بومياجي، باتو ٦٥٣٣١

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، وعنوانها :

" استخدام التعبير المصور لتنمية مستوى التعبير التحريري لطلاب مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو للسنة الدراسية ٢٠٠٧-٢٠٠٨ حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الأخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على مسؤولي برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ يونيو ٢٠٠٨

صاحب الإقرار،

زي برهان الصالح

## استخدام التعبير المصور لتنمية مستوى التعبير التحريري

لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو

للسنة الدراسية ٢٠٠٧-٢٠٠٨

إعداد الطالب : زي برهان الصالح

رقم التسجيل : ٠٦٩٣٠٠٢٨

تمت الموافقة على هذا البحث من طرف المشرفين لتقديمه إلى لجنة المناقشة :

١ - دكتور توركيس لوبيس \_\_\_\_\_ : التوقيع

٢ - دكتور محمد أحمد عمر \_\_\_\_\_ : التوقيع

الاعتماد،

رئيس تخصص تعليم اللغة العربية

دكتور توركيس لوبيس

رقم التوظيف : ١٥٠٣١٨٠٢٠

**الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج**  
**برنامج الدراسات العليا**  
**تخصص تعليم اللغة العربية**  
بحث علمي في صيغته النهائية بعد إجراء بعض التعديلات المطلوبة

إعداد الطالب : زي برهان الصالح  
رقم التسجيل : ٠٦٩٣٠٠٢٨  
الدرجة العلمية : ماجستير  
موضوع البحث : استخدام التعبير المصور لتنمية مستوى التعبير التحريري  
(لطلاب مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بياتو)

فبناء على توصية اللجنة المكونة لمناقشة البحث العلمي المذكور أعلاه والذي تمت مناقشته بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٨ م وبعد إجراء التعديلات المطلوبة، قررت اللجنة قبوله في صيغته النهائية المرفقة للدرجة العلمية المذكورة أعلاه ، وبالله التوفيق.

وتتكون أعضاء لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| ١- الدكتور شهداء صالح     | مناقشا           |
| رقم التوظيف : ١٥٠٣٧٤٠١٠   | التوقيع : _____  |
| ٢- الدكتور محمد مجاب      | رئيسا ومناقشا    |
| رقم التوظيف : ١٥٠٣٢١٦٣٥   | التوقيع : _____  |
| ٣- الدكتور توركييس لوبييس | مشرفا ومناقشا    |
| رقم التوظيف : ١٥٠٣١٨٠٢٠   | التوقيع : _____  |
| ٤- الدكتور مفتاح الهدى    | مناقشا وسكريتيرا |
| رقم التوظيف : ١٥٠٣٠٢٥٣٥   | التوقيع : _____  |

الإعتماد :

مدير برنامج الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر نمران

رقم التوظيف : ١٣٠٥٣١٨٦٢

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه ومن تبعه إلى يوم القيامة. فيسعد الباحث أن يقدم خالص شكره وصادق تقديره بمناسبة نهاية كتابة رسالته الماجستير، ومن أولئك :

١. فضيلة البروفيسور الدكتور إمام سوفرايوغو مدير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة البروفيسور الدكتور عمر نمران مدير برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور توركييس لوبييس رئيس تخصص تعليم اللغة العربية ببرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج على دعمه الروحي حتى يتم إخراج هذا البحث العلمي بهذه الصورة، والذي تفضل بالإشراف وتقديم الإرشادات النافعة والتوجيهات المفيدة والتوضيحات التي ساعدني كثيرا في إكمال هذا البحث.

٤. وفضيلة الدكتور محمد أحمد عمر الذي تفضل بالإشراف وتقديم الإرشادات النافعة والتوجيهات المفيدة والتوضيحات التي ساعدتني كثيرا في إكمال هذا البحث.

٥. جميع الأساتذة الأفاضل بالدراسات العليا الذين ينورون روحي ولبي بعلومهم و إرشاداتهم حتى تمت كتابة هذا البحث العلمي.

٦. رئيس مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو الذي قد منحني الفرصة الواسعة لعملية البحث العلمي.

٧. الأساتذة والتلاميذ الذين قد ساعدوني للحصول على البيانات التي أحتاجها في كتابة البحث العلمي.



## الإهداء

أهدي خالصا هذا البحث العلمي :

لوالدي الكريمين أبي ( الحاج شيخ أمين الدين قدس الله سره ونور قبره الذي  
قد علمني حقيقة الحياة وربني تربية حسنة وحثني إلى العلى منذ صغيري)  
وأمي الحاجة لطيفة (رحمها الله التي تعطيني جميع رحمتها وشفقتها ودعائها)  
ووالدي المصاهرين الكريمين (رحمة الله عليهما)

لمن أسل إليه حبي وودي ورحيمي زوجتي إنني زلفى هداية  
(التي تغطيني بكل حبها وودها وشفقتها وترافق خطواتي بكل صبرها ودعائها)

إبني المحبوب بار اللابق حناني  
(كالبدري في الظلام والمطري في الوحشة والدواء في المرض)

وأصحابي وزملائي

( الذين قد ساعدوني في إنهاء كتابة هذا البحث العلمي )

### مستخلص البحث

زي برهان الصالح، ٢٠٠٨، استخدام التعبير المصور لتنمية مستوى التعبير التحريري لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

تخصص تعليم اللغة العربية، برنامج الدراسات العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: دكتور تركيس لوبيس ودكتور محمد أحمد عمر الحاج.  
الكلمات الأساسية: التعبير المصور، التعبير التحريري.

يهدف هذا البحث إلى: (١) معرفة تعليم اللغة العربية باستخدام التعبير المصور في التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو. (٢) معرفة فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو، واستخدم الباحث مدخلين في هذا البحث، هما: (١) المدخل الكيفي لمعرفة الحقائق الموجودة، و (٢) المدخل الكمي لمعرفة مدى فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية التعبير التحريري. وأما مجتمع هذا البحث فهو الطلبة في الصف العاشر - هـ، لأن مستوى الطلبة في هذا الصف خاصة في التعبير التحريري مازال ضعيفا، وعدد الطلبة في هذا الصف هو ٦ طلاب و ٢٩ طالبة. وأما مصادر البيانات هي: (١) رئيس مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو، (٢) معلمة اللغة العربية، و (٣) مجموعة من الطلبة، و (٤) الوثائق. والأدوات التي استخدمها الباحث في هذا البحث، هي: (١) الملاحظة، (٢) المقابلة، (٣) الاستبانات، (٤) الاختبار.

ونائج البحث التي توصل إليها الباحث هي:

أ- كان تعليم التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو يتناول على أنواع التعبير المصور التي تناسب بموضوع الدرس ومستوى الطلاب في التعبير التحريري هي: (١) الصور المتسلسلة التي تشتمل على عرض الصور تباعا أو المتسلسلة وعرض الصور بغير نظام، (٢) العلاقة بين الصورتين غامضة، (٣) الصورة والتعليق، (٤) وصف الصورة، (٥) الأجوبة والأسئلة، (٦) اكمال الصورة، (٧) استخراج الاختلافات، (٨) ترتيب الكلمات. وتنفيذ التعليم من أنواع التعبير المصور السابقة بالمدخل الاتصالي إما في جماعي للصف أو أزواج أو منفرد، وكان الطلاب يتحمسون ويشعرون بفرح عند عملية التعليم وعمل التدريبات من هذا التعبير المصور.

ب. وأما مدى فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية التعبير التحريري فهي فعالة بدليل النتائج التي حصل إليها الطلاب بعد تنفيذ التعبير المصور فهو جيد جدا. حيث أن النسب المئوية في الاختبار القبلي هي ٥٧٪ (درجة ضعيفة) والدور الأول هي ٥٨٪ (درجة جيد) والدور الثاني هي ٦٠٪ (درجة جيد) والدور الثالث كالاختبار البعدي هي ٦٠٪ (درجة جيد جدا). من هذه النتائج يظهر لنا أن مستوى الطلاب في التعبير التحريري من الاختبار القبلي حتى الدور الثالث كالاختبار البعدي يترقى وينمو كثيرا من درجة ضعيفة إلى درجة جيد جدا. إذا، كان التعبير المصور فعالة في تنمية التعبير التحريري خاصة في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.



## مستخلص البحث الإنجليزي

**Zaiburhanus Saleh**, 2008, "*The Use Ta'bir Mushawar Is To Improve The Students Writing Skills Of Islamic Senior High School II Of Batu*".

Research Action Class For The Students In X-E Grades Of Islamic State Senior High School Malang II Of Batu. Larning Programe Of Arabic Education Postgraduate. Islamic State University Of Malang.

Counselor : Dr. Torkis Lubis, Dr. Mohammed Ahmed Oemer.

Key word : Ta'bir Mushawar. Writing skill,

The purposes of this research are 1. To know learning method by Ta'bir Mushawar at Islamic Senior High School Malang II of Batu. 2. To know the affectivity of Ta'bir Mushawar in order to improve the students' writing skills of Islamic Senior High School Malang II of Batu. The methods the researcher uses are 1. Analysis descriptive, and 2. Procedural method. The object of this research is the students of the tenth grades which consist of some classes, moreover the researcher prefers the tenth-E grades because the students' skills of this class are still low specifically in writing skill. This class consists of 6 males and 29 females. The data sources of this research are 1. The head master of Islamic Senior High School Malang II of Batu. 2. The Arabic teacher of Islamic Senior High School Malang of Batu. 3. The students of Islamic Senior High School Malang of Batu. 4. Data. The tools of collecting data which are used at this research are 1. Observation. 2. Interview. 3. Quiz. 4. Test.

The results of this research are

- A. Learning by Ta'bir Mushawar model in improving writing skill at Islamic senior high school by using some Ta'bir Mushawar models involve 1. Beam picture involves regular and irregular prolonged picture. 2. Synchrony picture. 3. Responding the picture. 4. Describing the picture. 5. Question and picture. 6. Completing the picture. 7. Comparison of two pictures. 8. Arranging some sentences. The way of learning performing is by communicative approaching in group, a pair or individual. And the students feel happy in teaching learning process by this Ta'bir Mushawar model.
- B. The effectiveness of using Ta'bir Mushawar to improve writing skill is effective by knowing the result of the students' value by the best value after performing this Ta'bir Mushawar. Namely 57% from the students who get the failed value in pre-test and 60% of students who get good value in the first cycle and 60% students who get good value in the second cycle and 60% of students who get the best value in the post-test (final test). Therefore, it is clear from this research that the students' skills are improved after Ta'bir Mushawar model being performed of the less value which is more than 50% has become better which is also more than 50% of the students. So, learning model of Ta'bir Mushawar is effective in order to improve the writing skill. Especially at Islamic senior high school Malang II of Batu

## مستخلص البحث الإندونيسي

**Zaiburhanus Saleh**, 2008, "*Penggunaan Ta'bir Mushawwar Untuk Meningkatkan Kemampuan menulis siswa MAN II Batu*". (Penelitian Tindakan Kelas untuk Siswa kelas X-E Di Madrasah Aliyah Negeri Malang II Batu). Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Malang.

Pembimbing, Dr. Turkis Lubis, Dr. H. Mohammed Ahmed Oemer.

**Kata Kunci** :, Ta'bir Mushawwar, Ketrampilan Menulis.

Tujuan dari penelitian ini adalah: (1) Mengetahui pembelajaran dengan ta'bir Mushawwar di MAN Malang II Batu, (2) Mengetahi efektifitas ta'bir musawwar untuk meningkatkan kemampuan menulis siswa MAN Malang II Batu. Adapun Metode yang digunakan adalah: (1) Deskriptif analisis, dan (2) metode prosedural. Adapun objek dari penelitian ini adalah siswa kelas 10 yang terdiri dari beberapa kelas tapi peneliti memilih kelas 10-E, karena kemampuan siswa di kelas ini masih lemah khususnya utuk kemampuan menulis. Adapun jumlah siswa di kelas ini ada 6 orang siswa dan 29 siswi. Adapun Sumber data penelitian adalah (1) Kepala Sekolah Aliyah Negeri Malang II Batu, (2) Guru Bahasa Arab Madrasah Aliyah Negeri Malang II Batu, (3) Siswa Madrasah Aliyah Negeri Malang II Batu, dan (4) Data. Sedangkan alat pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah : (1) Observasi , (2) Interview, (3) kuisener, (4) Test.

Adapun hasil penelitian yang diperoleh adalah :

- A. Pembelajaran dengan model Ta'bir Mushawwar dalam meningkatkan kemampuan menuulis di MAN Malang II Batu dengan menggunakan beberapa model Ta'bir Mushawwar, antara lain adalah 1) gambar berseri yang meliputi gambar bersambung teratur dan tidak teratur, 2) sinkronisasi gambar, 3) Menanggapi gambar, 4) Mendeskripsikan gambar, 5) pertanyaan dan jawaban, 6) menyempurnakan gambar, 7) Perbandingan dua gambar, 8) menyusun kalimat. Adapun pelaksanaan pembelajarannya adalah dengan menggunakan pendekatan komunikatif secara kelompok, berpasangan atau sendirian, dan siswa merasa senang saat proses KBM dengan Ta'bir Mushawwar.
- B. Sedangkan keefektifan dari penggunaan Ta'bir Mushawwar untuk meningkatkan kemampuan menulis adalah efektif dengan bukti nilai yang telah diperoleh siswa dengan nilai baik sekali setelah pelaksaaan Ta'bir Mushawwar ini, yaitu dengan prosentase 57 % dari siswa yang memperoleh nilai gagal pada pre-test dan 60 % dari siswa yang memperoleh nilai baik pada siklus pertama dan 60 % sari siswa yang memperoleh nilai baik pada siklus ke dua dan 60 % dari siswa yang memperoleh nilai baik sekali pada post-test, maka dari nilai ini jelas bahwa kemampuan siswa meningkat setelah dilaksanakannya model pembelajaran Ta'bir Mushawwar dari nilai gagal yang melebihi 50 % menjadi baik sekali yang juga lebih dari 50 % dari siswa. Dengan demikian model pembelajaran Ta'bir Mushawwar efektif untuk meningkatkan kemampuan menulis khususnya di MAN Malang II Batu..

## محتويات البحث

أ	الشعار .....
ب	إقرار الطالب .....
ج	صفحة الموافقة على تقدير البحث .....
د	صفحة الإعتماد على مناقشة البحث .....
هـ	كلمة الشكر والتقدير .....
و	الإهداء .....
ز	مستخلص البحث .....
ح	مستخلص البحث الإنجليزي .....
ط	مستخلص البحث الإندونيسي .....
ك	محتويات البحث .....
ن	قائمة الجداول والملاحق .....

### الفصل الأول : أساسيات البحث

٢	أ - المقدمة .....
٥	ب - مشكلة البحث .....
٥	ج - أهداف البحث .....
٥	د - فروض البحث .....
٦	هـ - حدود البحث .....
٧	و - أهمية البحث .....
٧	ز - مصطلحات البحث .....

### الفصل الثاني الإطار النظري والدراسات السابقة

١٠	المبحث الأول : مهارة الكتابة .....
١٠	أ - تعريف مهارة الكتابة وتاريخها .....
١١	ب - أهمية مهارة الكتابة .....
١٢	ج - فوائد الكتابة . .....
١٢	د - أهداف الكتابة .....
١٥	هـ - أغراض الكتابة. ....

## المبحث الثاني : الوسائل التعليمية

١٥	أ- تعريفها .....
١٦	العلاقة بين الوسائل التعليمية وأهداف المنهج .....
١٦	العلاقة بين الوسائل التعليمية بمحتوى المنهج .....
١٧	ب - أهمية الوسائل التعليمية .....
١٧	١ - أهميتها للمعلم .....
١٨	٢ - أهميتها للمتعلّم .....
١٨	٣ - أهميتها للمادة التعليمية .....
١٩	٤ - معايير اختيار الوسائل التعليمية .....
١٩	٥ - الخصائص الفنية للوسيلة التعليمية .....
١٩	ج - أنواع الوسائل التعليمية .....
٢٣	د - الحاجة إلى استخدام الوسائل التعليمية .....

## المبحث الثالث : الصورة

٢٦	١- ماهية الصورة .....
٢٦	٢- فوائد الصورة .....
٢٦	٣- اختيار الصور .....
٢٧	٤- تجهيز الصورة للتثبيت .....
٢٩	المبحث الرابع : التعبير المصور .....
٢٩	أ- ماهية التعبير المصور .....
٢٩	ب - أهداف التعبير المصور .....
٣٠	ج - أنواع التعبير المصور .....
٣٠	١- الصور المتسلسلة .....
٣٥	٢. ترتيب الكلمات .....
٣٦	٣- البحث عن الاختلافات .....
٣٧	٤- العلاقة الغامضة .....
٣٨	٥- وصف الصورة .....
٣٨	٦- حوار مصور تحريري .....
٣٩	٧- صورة وتعليق .....
٤٠	٨ - الأسئلة والأجوبة .....
٤١	المبحث الخامس : الدراسة السابقة .....



### الفصل الثالث : منهج البحث

٤٦	أ. نوع البحث وتعريفه
٤٦	ب. مجتمع البحث
٤٧	ج - مصادر البيانات
٤٧	د. أدوات جمع البيانات
٥٠	هـ - تخطيط عملية البحث
٥٦	و- لمحة عن مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بياتو

### الفصل الرابع : عرض البيانات و تحليلها

٦٥	المبحث الأول : عرض البيانات
	❖ اللغة العربية وتعليمها بمدرسة الثانوية الحكومية
٦٦	الثانية بياتو
٦٦	١ - خلفية تعليم اللغة العربية.
٦٨	٢ - منهج تعليم اللغة العربية
٦٩	٣ - وسائل تعليم اللغة العربية
٧٠	٤ - طريقة تعليم اللغة العربية
٧١	٥ - تقويم تعليم اللغة العربية
٧٢	٦ - مشكلات تعليم اللغة العربية

### المبحث الثاني : تحليل البيانات

٧٤	أ - إجراء البحث العلمي فى الفصل
٧٤	ب - استراتيجيات تعليم اللغة العربية
٧٦	٣ - تقويم تعليم اللغة العربية
٧٧	٤. إجراء تدريس اللغة العربية بالتعبير المصور
٨١	٥. التقويم
٩١	أساليب الوظائف في عملية التعليم وزمنها
١٠٣	النتائج للختبار القبلي
١٠٦	النتائج لكل دور
١١٥	٦. تحليل البيانات وتفسيرها
١١٥	أ- مجال الملاحظة
١١٥	ب - مجال المحاورة
١١٦	ج - مجال الوثائق



## الخاتمة

١٢٠	.....	أ - نتائج البحث
١٢١	.....	ب - التوصيات
١٢١	.....	ج - الاقتراحات
١٢٤	.....	المصادر والمراجع العربية
١٢٥	.....	المراجع الأجنبية



## قائمة الجداول

## الجدول

الصفحة	الموضوع	الرقم
٢٨	تجهيز الصورة للتثبيت	١
٢٣	الصورة المتسلسلة (عرض الصور تباعا)	٢
٣٤	الصورة المتسلسلة (عرض الصور بغير نظام)	٣
٣٥	عرض مجموعة غير كاملة من الصورة	٤
٣٥	ترتيب الكلمات	٥
٣٧	البحث عن الاختلافات	٦
٣٧	العلاقة الغامضة	٧
٣٨	وصف الصورة	٨
٣٩	حوار مصور تحريري	٩
٣٩	صورة وتعليق	١٠
٤٠	الأسئلة والأجوبة	١١
٤٤	الموازنة والمقارنة بين مواضيع البحوث السابقة	١٢
٥٠	الرسم البياني لإجراءات البحث الصفي	١٣
٥١	مواصفات الدرجات	١٤
٨٣	تقويم بالصورة المتسلسلة (عرض الصور تباعا)	١٥
٨٣	تقويم بالصورة المتسلسلة (عرض الصور بغير نظام)	١٦
٨٥	تقوم بعرض مجموعة غير كاملة من الصور	١٧
٨٥	تقوم بترتيب الكلمات	١٨
٨٦	تقوم بالبحث عن الاختلافات	١٩
٨٧	تقوم بالعلاقة الغامضة	٢٠
٨٨	تقوم بوصف الصورة	٢١

٨٩	تقويم بحوار تحريري	٢٢
٨٩	تقويم بصورة والتعليق	٢٣
٩٠	تقويم بالأسئلة والأجوبة	٢٤
٩١	أسلوب ورقة الاختبار القبلي	٢٥
٩٢	المفردات في الدرس السادس (العقيدة والعبادة في القرآن)	٢٦
٩٣	تدريب التعبير المصور في الدور الأول للقاء الأول	٢٧
٩٤	تدريب التعبير المصور في الدور الأول للقاء الثاني	٢٨
٩٥	تدريب التعبير المصور في الدور الأول للقاء الثالث	٢٩
٩٦	المفردات في الدرس السابع (الحديث الشريف)	٣٠
٩٧	تدريب التعبير المصور في الدور الثاني للقاء الأول	٣١
٩٨	تدريب التعبير المصور في الدور الثاني للقاء الثاني	٣٢
٩٩	تدريب التعبير المصور في الدور الثاني للقاء الثالث	٣٣
١٠٠	المفردات في الدرس الثامن (نحن المسلمون)	٣٤
١٠١	تدريب التعبير المصور في الدور الثالث للقاء الأول	٣٥
١٠٢	تدريب التعبير المصور في الدور الثالث للقاء الثاني	٣٦
١٠٣	تدريب التعبير المصور في الدور الثالث للقاء الثالث	٣٧
١٠٤	النتائج للامتحان القبلي (المعدل كل طالب)	٣٨
١٠٥	النسب المئوية	٣٩
١٠٦	النتائج للدور الأول والمعدل الفصلي	٤٠
١٠٧	النسب المئوية	٤١
١٠٨	النتائج للدور الثاني والمعدل الفصلي	٤٢
١١١	النسب المئوية	٤٣
١١٣	النتائج للدور الثالث والمعدل الفصلي	٤٤
١١٤	النسب المئوية	٤٥

## قائمة الملاحق

مقابلة الباحث برئيس المدرسة	الملحق الأول
مقابلة الباحث بمعلمة اللغة العربية	الملحق الثاني
الاستبانة للطلاب قبل التعليم	الملحق الثالث
الاستبانة للمعلمة قبل التعليم	الملحق الرابع
أوراق الوظائف في تعليم اللغة العربية	الملحق الخامس
الاستبانة للطلاب بعد التعليم	الملحق السادس
الاستبانة للمعلمة بعد التعليم	الملحق السابع
المنهج المستعمل في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو	الملحق الثامن
جدول تقسيم التعليم للمعلمين	الملحق التاسع
صورة المدرسة	الملحق العاشر
صورة التعليم	الملحق الحادي عشرة
صورة الباحث مع رئيس المدرسة ومعلمة اللغة العربية	الملحق الثاني عشرة

# الفصل الأول

أساسيات البحث



## الفصل الأول

### أساسيات البحث

#### أ - المقدمة

تعد اللغة من أهم أسس الحياة الاجتماعية وضرورة من أهم ضروراتها. وهي وسيلة الإنسان للتعبير عن حاجاته ورغباته وأحاسيسه ومواقفه، وهي طريقه إلى تصريف شؤون عيشه وإرضاء غريزة الاجتماع لديه. واللغة وسيلة لإنسان إلى تنمية أفكاره وتجاربه وإلى تهيئته للعطاء والإبداع والمشاركة في تحقيق حياة متحضرة، إذ بواسطتها يمتزج ويختلط بالآخرين ويقوى علاقاته مع أعضاء أسرته وأفراد مجتمعه، وعن طريق هذا الاختلاط والامتزاج وهذه العلاقات القوية يكتسب خبراته و قدراته ومهاراته اللازمة لتطويع حياته، ويزداد اكتسابه لهذه الخبرات والمهارات كلما نمت لغته وتطورت وزادت علاقاته بالآخرين قوة واتساعا ونماء. وبفضل اللغة تتصرف شؤون الفرد ويتأكد وجوده وانتماؤه لجماعته البشرية، وبفضلها تنمو علاقات أعضاء الأمة وتتطور حياتهم وترتقى حضارتهم، حيث يكون الفرد نواة في مجتمعه ومجتمعه حلقة في كيان المجتمع الإنساني<sup>١</sup>.

واللغة العربية التي عرفناها، أنها إحدى اللغات الحية التي يزداد الإقبال على تعلمها في أنحاء العالم. هي اللغة الثانية التي يجري تدريسها إجباريا في بعض البلاد الإسلامية في العالم كما أنها من بين أهم اللغات الأجنبية التي يتم تعليمها في كثير من البلاد الأوروبية. ولاسيما بعد أن اعترفت بها هيئة الأمم المتحدة واعتبرتها لغة دولية، وجاء ذلك في قرارها رقم ٣١٩٠ المؤرخ في ١٨/١٢/١٩٧٣. فالجمعية العامة اعترفت بأهمية اللغة

١. منى إبراهيم اللبودي، الحوار قنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمه. ط١. (مكتبة وهبة ٤٢٣هـ. ٢٠٠٣م). ص: ٨

العربية وإدخالها بين اللغة الرسمية العالية، لأنها تحققت من دور اللغة العربية في نشر وحفظ الحضارة الإنسانية.<sup>٢</sup>

وعرفنا أن اللغة العربية تتكون من المهارات الأربعة التي كانت سيطرتها لازمة لمتعلميها ولكن لحصول عليها نواجه المشكلات العديدة كما تواجهها المؤسسات التربوية التي قد أدخلت اللغة العربية ضمن اللغات الأجنبية الحية وقررتها من المواد الدراسية المدروسة فيها. وهذه المشكلات تتعلق بالطرائق التعليمية والوسائل المستخدمة التي لايهتم بها المدرسون اهتماما كبيرا.

والهدف الرئيسي من تعليم اللغة العربية كلفة أجنبية سيطرة المهارات اللغوية الأربعة، ولنيل أقصى الغاية فيها ليس من الأمور السهلة. وكذلك بما وجد الباحث في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية باتو بأن مستوى الطلبة الذين يدرسون فيها على وجه التحديد في الصف الأول غير متدني في مهارة الكتابة، وكما قد عرفنا أن الكتابة هي من المهارة الضرورية تجب سيطرتها كل متعلمي اللغة وسيلة لتعبير الأفكار والمشاعر والعواطف تحريريا وتوصيل المعلومات إلى الآخرين.

كما قال علي أحمد مدكور: إذا كانت القراءة إحدى نوافذ المعرفة وأداة من أهم أدوات التثقيف التي يقف بها الإنسان على نتائج الفكر البشري، فإن الكتابة تعتبر في الواقع مفخرة العقل الإنساني، بل إنها أعظم ما أنتجه العقل.<sup>٣</sup> وقال حسن شحاتة إن الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتلميذ أن يعبر عن أفكاره، وأن يقف على أفكار غيره، وأن يبرز ما لديه من مفهومات ومشاعر، ويسجل ما يود تسجيله من

٢ محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه ومدخله وطرق تدريسه (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥ م)

ص: ١٩-٢٠

٣ علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية. ط. ١. (الكويت. مكتبة الفلاج، ١٩٨٤م) ص: ٢٠٥

حوادث ووقائع؛ ولقد ذكر أيضا علماء الانتروبولوجي أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي.<sup>٥</sup>

ولحل المشكلات الموجودة في هذه المدرسة عن مهارة الكتابة اختار الباحث الوسائل التعليمية هي التعبير المصور بهدف الحد من استخدام الترجمة والتأكد من فهم التلاميذ للمعاني وإضفاء شيء من المتعة والإثارة على الدرس.<sup>٦</sup> لأن الباحث يرى أن التعبير المصور هي من أساليب التعليم الجذابة في تركيز فكرة وعيون الطلاب على المادة الدراسية المدروسة كما يرى محمد علي الخولي عن أهداف استخدام الصورة في عملية تعليم اللغة العربية هي:

- ١ - تجمع الصورة عيون الطلاب على منظر واحد في وقت واحد.
  - ٢ - تستخدم الصور في تعليم معاني الكلمات عن طريق الاقتران المباشر بين الكلمة والصورة.
  - ٣ - تستخدم الصورة لتكون محور محادثة أو أية نشاطات شفهية أخرى.
  - ٤ - تستخدم الصور لتوضيح استعمال بعض التراكيب اللغوية.
  - ٥ - تخلق الصورة جوا جديدا في الصف وتصبح مصدرا للتنوع والتشويق.<sup>٧</sup>
- . وقال هماليك (Hamalik) أن الصورة استعملها المدرس فعالية في عملية التعليم والتعلم في جميع مراحل التعليم لأنها تستطيع أن تحث رغبة التلاميذ في جميع دراسة المواد وتساعدهم على ترقية كفاءتهم اللغوية شفويا أو تحريريا.<sup>٨</sup>

فانطلاقا من الحجج السابقة سيحاول الباحث الدراسة في هذه المدرسة بتطبيق "التعبير المصور" تحسينا وتصليحا على عملية تعليم اللغة العربية لترقية مستوى الطلاب في مهارة الكتابة.

٤ حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. طبعة مزيدة ومنقحة. (القاهرة. الدار المصرية اللبنانية. ٢٠٠٢) ص: ٣١٥  
 ٥ فتحي يونس وآخرون، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية. (القاهرة. دار الثقافة للطباعة والنشر. ١٩٨١م) ص: ٢٣٣  
 ٦ محمود إسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز، مختار الطاهر حسين، دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية. (الرياض. مكتبة التربية العربي لدول الخليج. ١٩٩١م) ص: ١٣  
 ٧ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. ط.٣. (الرياض. ١٩٨٩م). ص: ١٨٢. ١٨٣  
 ٨ ص: ٢٨. (١٩٨٩م). Oemar Hamalik. *Media Pendidikan*. (PT. Citra Aditya Bakti. Bandung.

## ب - مشكلة البحث

اعتمادا على ما سبق ذكره يمكن أن يتحدد البحث في السؤال

الرئيسي الآتي : " ما دور التعبير المصور في تنمية مهارة التعبير التحريري؟"  
وتتفرع من المشكلة السابقة الأسئلة الآتية:

- ١- كيف تعليم التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو؟
- ٢- كيف فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو؟

## ج - أهداف البحث

يسعى هذا البحث إلى تحقيق الأهداف الآتية:

- ١- معرفة أسلوب تعليم اللغة العربية باستخدام التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.
- ٢- معرفة فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

## د - فروض البحث

افترض الباحث في هذا البحث :

- ١- أن استخدام الأساليب التعليمية المتنوعة خاصة التعبير المصور في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو في عملية تعليم اللغة العربية ناقصا مما يؤدي إلى ملل وسأم الطلاب في تعلمها.
- ٢- أن استخدام التعبير المصور في عملية تعليم اللغة العربية ترقى مستوى الطلاب في التعبير التحريري.



## هـ - حدود البحث

عرفنا أن حدود البحث تنقسم إلى ثلاثة أقسام فهي :

*الحدود الموضوعية*، وأما الموضوع الذي حدده الباحث هو استخدام التعبير المصور لتنمية مستوى التعبير التحريري. وأسباب اختيار الباحث لهذا الموضوع هي كالتالي :

- لأن مستوى الطلاب في التعبير التحريري مازال ناقصا ويكون في مرحلة ابتدائية ولو كانوا في مدرسة الثانوية الحكومية بباتوا
  - لأن استخدام الوسائل التعليمية في هذه المدرسة لم تكن متنوعة في عملية التعليم خاصة بمادة اللغة العربية
  - لأن همّة الطلاب في دراسة اللغة العربية في هذه المدرسة أكثرهم ناقصة ولو كانوا من المسلمين لأنهم ظنوا أن دراسة اللغة العربية صعبة ومملة.
- الحدود الزمنية*، وأما من ناحية الزمان حدد الباحث بحثه من

التاريخ ٢٢ من أبريل حتى ٤ من يونيو في سنة ٢٠٠٨

*الحدود المكانية*، والمكان الذي يجعله الباحث مكانا لبحثه هو مدرسة الثانوية الحكومية الثانية باتو وتركز في تطبيق نظريات المستخدمة في هذا البحث للفصل الأول فحسب. وأسباب اختيار الباحث على هذه المدرسة هي كالتالي :

- لأن الباحث من باتو ويريد أن ينمي اللغة العربية في هذه المدينة خاصة لأجيال المسلمين الذين كان كتابهم باللغة العربية ولاصلاح أخلاقهم المتأثرة بالأخلاق الغربية البعيدة عن الشريعة الإسلامية فرجى الباحث منهم تغير أخلاقهم بالأخلاق الإسلامية بمعرفة هذه اللغة فسيعرفون الأحكام والأخلاق من القرآن الكريم والحديث والكتب العربية.
  - لأن الباحث مدرس اللغة العربية في هذه المدرسة
- وأسباب اختيار الباحث للصف الأول هي كالتالي :



- لأن الباحث يريد أن يصلح أساليب التعليم خاصة بمادة اللغة العربية في هذه المدرسة منذ بداية المرحلة قبل أن يواصل الطلاب دراستهم إلى المرحلة بعدها، لأن أساليب التعليم التي استعملها مدرسو اللغة العربية مازالت قديمة يعنى القواعد والترجمة والطريقة المباشرة أحيانا.

### و- أهمية البحث

يرجو الباحث من بحثه أن يكشف على نتائج شاملة. ومن المنافع المرجو كما يلي :

١- تطبيقيا، ترقى أن تكون نتيجة هذا البحث زيادة المعارف والمداخلات و سهُماً قيماً لاصلاح وتطوير تعليم اللغة العربية خاصة في استخدام التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

٢- نظريا، ترقى أن تكون نتيجة هذا البحث سهُماً قيماً لترقية العلوم التربوية خاصة في تعليم اللغة العربية وتنمية مستوى التعبير التحريري باستخدام التعبير المصور.

### ز- مصطلحات البحث

وفيما يلي توضيح المصطلحات المستخدمة في موضوع هذا البحث:

- ١- التعبير هو التعبير عن الشيء أي أفصح عنه وبينه ووضحه ويكون هذا التبيان أو الإيضاح باللفظ أو بالإشارة أو بتعبيرات الوجه بالرسم والحركة بأنواعها التمثيلية والواقعية أي الاستجابة لمثيرات خارجية كالخوف أو الهروب من الخطر وغير ذلك.<sup>٩</sup>
- ٢- التعبير التحريري : هو وسيلة الاتصال بين الفرد وغيره ممن تفصله عنه المسافات الزمانية والمكانية والحاجة إليه ماسة منها : كتابة

٩ زكريا إبراهيم. طرق تدريس اللغة العربية. دار المعرفة الجامعية. دون السنة. ص: ١٨٧

الرسائل والمقالات والأخبار وتاخيص القصص والموضوعات المقروءة أو المسموعة وتأليف القصص وكتالة المذكرات والتقارير واليوميات وغيرها.<sup>١٠</sup> أو التعبير عن الأفكار والخواطر النفسية ونقلها إلى الآخرين بطريقة إبداعية مشوقة ومثيرة.<sup>١١</sup>

٣ - التعبير المصور : هو أحد من الأساليب التعليمية اللغوية التي استخدمها المدرس في عملية تعليم اللغة العربية هدفا لإثارة فكرة التلاميذ على التعبير عنها.

٤ - المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو : نوع من المؤسسات التربوية للمستوى الثانوية التي تقع في منطقة باتو التي تستعمل المنهج الذي قرره وزارة الشؤون الدينية.

١٠ جودجت الركابي طرق تدريس اللغة العربية . (بيروت لبنان. دار الفكر المعاصر. ١٩٧٣م) ص : ١١٦

١١ علي أحمد مدكور. المرجع السابق. ص : ٨٥

# الفصل الثاني

الإطار النظري وأداسات السابقة

## الفصل الثاني الإطار النظري والدراسات السابقة

يتناول هذا الفصل الثاني الإطار النظري، وفيه يبين الباحث خمسة مباحث هي الأول عن مهارة الكتابة التي تشتمل على تعريفها وتاريخها وأهميتها وفوائدها وأهدافها وأغراضها، والثاني عن الوسائل التعليمية التي تشتمل على تعريفها وأهميتها وأنواعها والحاجة إليها، والثالث عن الصورة التي تشتمل على تعريفها وفوائدها واختيارها وتجهيزها، ثم الرابع هو عن التعبير المصور الذي يشتمل على تعريفه وأهدافه، ثم الخامس يبين الباحث فيه الدراسات السابقة .

### المبحث الأول : مهارة الكتابة

#### أ- تعريف مهارة الكتابة وتاريخها

إذا كانت القراءة عملية تحويل الرموز المكتوبة إلى أصوات منطوقة مجهورة أم صامتة، فإن الكتابة عملية تحويل الأصوات إلى رموز مكتوبة في حالة الإملاء الإختباري، أو نقل الرموز كما هو في حالة التقليد والإملاء المنظور<sup>١٢</sup>. ويبيّن السمان بأن مهارة الكتابة هي ما يشمله الخط والإملاء والتعبير لأنها الأداة الرموزية المستعملة للتعبير عن الأفكار بالكتابة<sup>١٣</sup>. وعرف مدكور<sup>١٤</sup> أنها عملية تعتبر في الواقع مفخرة العقل الإنساني بل أنها أعظم ما أنتجه العقل. و يعرف أيضا على أنها يسمى بالتعبير composition لأن الكتابة نتيجة الأفكار التي تظهر الأفكار والآراء و المشاعر بعمل كتابي.

ويبيّن إبراهيم أنها تعبير عن الشيء أي أفصح عنه وبينه ووضحه ويكون هذا التبيان أو الإيضاح باللفظ أو بالإشارة أو بتعبيرات الوجه بالرسم

١٢. زكريا إبراهيم. طرق تدريس اللغة العربية. (دار المعرفة الجامعية. دون السنة). ص: ١٥٧

١٣. محمود علي السمان. التوجيه في تدريس اللغة العربية، ( القاهرة . دار المعارف. ١٩٨٣). ص: ٢٢٤

١٤. علي أحمد مدكور. تدريس فنون اللغة العربية. ط. ١. (الكويت، مكتبة الفلاح، ١٩٨٤). ص: ٢٠٥

والحركة بأنواعها التمثيلية والواقعية أى الاستجابة لمثيرات خارجية كالخوف أو الهروب من الخطر وغير ذلك. وعبر أيضا بأن الكتابة في ضوء طرق التدريس هو الافصاح عما في النفس من أفكار ومشاعر بطريقة الكتابة.<sup>١٥</sup> فمن التعريفات السابقة ذكرت على أن الكتابة من عملية الاتصال حيث يعبر المرء بما خطر وما أراد من ذهنه.

والكتابة من الناحية التاريخية على أن الإنسان عرف الكتابة من قديم الزمان، فقد عرف الحروف منذ حوالى سبعة آلاف سنة، ويعزى ابتكارها إلى الفينيقيين، ولم تعرف الحروف الأبجدية إلى بعد أن مرت الكتابة في مراحل عديدة من التطور.<sup>١٦</sup> وظهت هذه المهارة أيضا بسبب دوافع متطالب الحياة لقضاء الحاجات الانسانية التي تتطور تطورا سريعا تقارن التقدم في جميع نواحي الحياة مثل العلوم والتكنولوجية.

وتسلك لغات الكتابة في تطورها طريقا خاصا تختلف عن الطريق التي تسلكها لغات المحادثة، وهي مع اتفاقها في المبدأ مع لهجة المحادثة الغالبة، لاتلبث فيما بعد أن تختلف عنها في كثير من الشؤون. ولا تنفك مسافة الخلف تتسع بينهما حتى تستقل كل منهما عن الأخرى، ولتوحيدها مسافة بينهما بطريق تأليف معجمات خاصة.<sup>١٧</sup>

### ب - أهمية مهارة الكتابة

لما كانت القراءة إحدى نوافذ المعرفة التي يطل منها الإنسان على ما أنتجته العقول البشرية في مختلف المجالات، فإن الكتابة تعتبر أعظم ما أنتجه العقل الإنساني عبر تاريخه الطويل واستطاع أن يسجل إنتاجه وتراثه، ليضع أمام الأجيال القادمة فكر الإنسان مسجلا في نقاء وصفاء "ولقد ذكر علماء الأنثروبولوجي أن الإنسان حيث اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي"،

١٥ زكريا إبراهيم. مرجع سابق. ص: ١٨٧

١٦ محمود علي السمان. مرجع سابق. ص: ٢٢٤

١٧ علي عبد الواحد وايض. علم اللغة. الفجالة. (القاهرة. ١٩٤٠). ص: ١٨٤-١٨٥



وبهذا تعتبر الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال الإنساني، والتي يتم بواسطتها الوقوف على أفكار الغير، وللتعبير عما لدينا من معان ومفاهيم ومشاعر وتسجيل ما يود تسجيله من حوادث ووقائع، فكثيرا ما يكون الخطأ في الرسم الإملائي وعدم جودة الكتابة وضعف التعبير عما في النفس من أفكار ومفاهيم، سببا في قلب المعنى، ولكانة الكتابة الثقافية اتجهت العناية إلى تدريب التلاميذ إلى أمور ثلاثة:

- ١- قدرة التلاميذ على الكتابة الصحيحة، أي رسم الحروف رسما صحيحا.
  - ٢- إجادة الخط، أي كتابة الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة.
  - ٣- التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة، وذلك أن الكتابة من العناصر الأساسية في العملية التربوية، وفي تعليم اللغة كما أنها تمثل من بين المهارات اللغوية مهارة الإرسال<sup>١٨</sup>
- والأهمية الرئيسية هي أن الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتلميذ أن يعبر عن أفكاره وأن يقف على أفكار غيره، وأن يبرز مآلديه من مفهومات ومشاعر، ويسجل ما يود تسجيله من حوادث ووقائع.<sup>١٩</sup>

### ج- فوائد الكتابة .

للكتابة فوائد كثيرة، فضلا عن أنها وسيلة للتفاهم والتخاطب بين الناس، فإن بواسطتها تدون العلوم وتنتشر الثقافة، وتنتقل من جيل إلى جيل، وهناك ارتباط بين الكتابة وفهم الأفكار التي تحتويها، فالخطأ في رسم الحروف، وقبح الكتابة يشوهان صورة الفكر، وينقصان من قيمة ذلك المكتوب في نظر القارئ، وقد يصبح الخطأ في رسم الكلمات أو قبح الخطأ سببا في قاب المعنى رأسا على عقب.<sup>٢٠</sup>

١٨ محمد إبراهيم الخطيب. طرائق تعليم اللغة العربية. (الرياض مكتبة التوبة. ٢٠٠٣). ص: ١١٥

١٩ حسن شحاتة. مرجع سابق.. ص: ٢١٥

٢٠ محمود علي السمان. مرجع سابق. ص: ٢٢٥-٢٢٦

## د - أهداف الكتابة

وقال علي أحمد مدكور عن أهداف الكتابة كما يلي : ولكي نحقق الهدف الكامل من تعليم التعبير، والذي هو خلق القدرة على التعبير السليم الواضح الجميل لدى المتعلم، فإنه لابد من تحقيق مجموعة أخرى من الأهداف الخاصة، التي يجب أن يضعها المدرس نصب عينيه وهو يدرس التعبير. وأهم هذه الأهداف ما يلي :

١- تنمية قدرة المتعلم على التعبير الوظيفي الذي يشمل على :

- تنمية قدرة التلميذ على المحادثة، والمناقشة، وقص القصص، وكتابة الرسائل، وكتابة التقارير، والملخصات، والسجلات، ومحاضر الجلسات وما إلى ذلك.
- إقدار التلميذ على القيام بجميع الألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منه المجتمع.
- تنمية حساسية التلميذ للمواقف الإجتماعية المختلفة التي تتطلب منه كتابة الرسائل، وقصة لآخر أو كتابة مذكرة لشيء معين.

٢- تنمية قدرة التلميذ على التعبير الإبداعي، ويشمل على :

- تنمية قدرة على التعبير عن الأفكار والأحاسيس والإنفعالات والعواطف ومشاعر الحزن والفرح والألم، ووصف مظاهر الطبيعة، وأحوال الناس، وكتابة الشعر والقصة والمقالة والخطبة والمسرحية وكل ما هو فكر جميل بأسلوب جميل.
  - تدريب التلميذ على الرجوع إلى مصادر المعرفة والمعلومات، وتعويدهم على إرتياد المكتبات والبحث عن الكتب والمراجع.
  - تدريب التلاميذ على استغلال المواد الأخرى في التعبير.<sup>٢١</sup>
- وقال حسن شحاتة عن أهداف مهارة الكتابة :

١- أن يعتاد الطلاب الكتابة باللغة الصحيحة، وهذا التعود يساعد في تعليم متن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم الطالب ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد أثناء الكتابة، فتزيد معرفة الطلاب بمتن اللغة، ولأن الكتابة تستدعي أيضا صوغ الكلام في عبارات صحيحة نراهم يمرنون على اتباع قواعد اللغة تدريجيا.

٢- أن يتقن الطلاب الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها وتنسيقها، فالناس في عباراتهم المكتوبة أكثر تجفيفا منهم في عباراتهم الشفوية، والطلاب بهذه الطريقة يتعلمون سلامة الذوق في اللغة.

٣- أن يتقن الطلاب الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث والمواقف في دقة وسرعة.

٤- أن يتقن الألفاظ المناسبة للمعاني، وكذا التركيب والتعبيرات ويتزود بها لأنه سيحتاج إليها في حياته اللغوية.

٥- أن يتعود السرعة في التفكير والتعبير وكيفية مواجهة المواقف الكتابية الطارئة والمواقف الشفوية المفاجئة.

٦- أن يتقن الأعمال الكتابية المختلفة التي يمارسها في حياته العلمية والفكرية داخل المدرسة وخارجها.

٧- أن يوسع ويعمق أفكاره ويتعود على التفكير المنطقي وترتيب الأفكار وتنظيمها في كل متكامل.<sup>٢٢</sup>

وإذا لاحظنا أن مجموعة الأهداف الأولى تتسم بالإتصالية الإجتماعية والواقعية، بينما تجد أن مجموعة الأهداف الإبداعية تتسم بالسمة الفردية والشخصية والقدرة على التخيل والخلق والإبداع للأفكار بالأسلوب الجميل.

## هـ - أغراض الكتابة.

لتعليم الكتابة أغراض عديدة من أهمها :

- ١- غرض فيسيولوجي : وهو تنمية عادات عضيلة للقدرة على اجادة الخط.
- ٢- غرض سيكولوجي : وهو القدرة على تدوين الأفكار بطريقة منظمة.
- ٣- القدرة على صحة رسم الحروف وسرعة الكتابة والتعبير عن الأفكار وتدوينها وحفظها.<sup>٢٣</sup>

## المبحث الثاني : الوسائل التعليمية

### أ- تعريفها

الوسائل التعليمية هي "مجموعة متكاملة من المواد والأدوات والأجهزة التعليمية التي يستخدمها المعلم أو المتعلم، لنقل محتوى معرفي أو الوصول إليه، داخل غرفة الصف أو خارجها، بهدف تحسين عمليتي التعليم والتعلم".<sup>٢٤</sup>

وقال عبد المجيد سيد أحمد منصور أنها "كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام".<sup>٢٥</sup>

الوسائل التعليمية هي ما تدرج تحت مختلف الوسائل التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للدارسين.<sup>٢٦</sup>

فإذا، أن الوسائل التعليمية هي منظومة فرعية من منظومة تكنولوجيا التعليم وهي أي شيء يستخدم في العملية التعليمية بهدف مساعدة المتعلم على بلوغ الأهداف بدرجة عالية من الإتقان وهي أيضا جميع المعدات

٢٣ محمود علي السمان. مرجع سابق. ص: ٢٢٥

٢٤ محمد محمود الحيلة. طرائق التدريس واستراتيجيته. ط. ١. (الإمارات العربية المتحدة. دار الكتاب الجامعي. ٢٠٠٢م). ص: ٥٣

٢٥ عبد المجيد سيد أحمد منصور. سيكولوجية الوسائل التعليمية. ط. ١. (الرياض. دار المعارف. ١٩٨١) ص : ٤٠

٢٦ نفس المرجع. ص: ٣٨

والمواد والأدوات التي يستخدمها المعلم (أو المتعلم) لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة المتعلمين داخل غرفة الصف أو خارجها، بهدف تحسين العملية التعليمية، وزيادة فاعليتها دون الاستناد إلى الألفاظ وحدها.

### العلاقة بين الوسائل التعليمية وأهداف المنهج

مما سبق يمكن القول أن إحدى مرتكزات المنهج الحديث هي تكنولوجيا التعليم بعامة والوسائل التعليمية بخاصة. فبين هذان المنهج والوسائل التعليمية علاقة وثيقة وهي :

- ١- أهداف المنهج تشتؤك مع الوسائل التعليمية في أن كليهما من مكونات المنهج، وفضلا عن أن الوسائل التعليمية يتم تحديدها انطرقا من أهداف المنهج، ووعي ضوء تلك الأهداف.
- ٢- تقوم الوسائل التعليمية بدور أساسي يساعد على تحقيق أهداف المنهج حيث تسهم الوسائل التعليمية بدور أساسي في تحقيق الأهداف التعليمية بجميع مستوياتها وأنواعها، حيث تساعد جميع أنواع الوسائل التعليمية في تحقيق الأهداف المعرفية للمنهاج بينما تساعد بعض أنواع تلك الوسائل في تحقيقي الأهداف المهارية مثل العروض التوضيحية، والدراسات المخبرية.<sup>٢٧</sup>

### العلاقة بين الوسائل التعليمية بمحتوى المنهج

يشير محتوى المنهاد إلى المضمون التفصيلي للمادة العلمية بموضوعاتها الرئيسية والفرعية التي يتم تفسدها للمتعلم في إطار مقرر دراسي معين. وفي صف دراسي محدد. ويتحدد هذا المحتوى على ضوء أهداف المنهاج حيث تكون المادة العلمية لهذا المحتوى ترجمة مباشرة للأهداف، بل أيضا يتم عن طريقها تحقيق تلك الأهداف.



وإذا كان محتوى أي منهاج دراسي يسعى إلى إكساب الدارسين له قدرا مناسباً من المعلومات والمهارات العقلية وعملية والاجتماعية والميول والاتجاهات وأوجه التقدير وكذلك أساليب التفكير فإن المادة العلمية لهذا المحتوى ينبغي أن تركز بشكل أو بآخر على مجموع الخبرات والنشاطات المنهجية التي تحقق ذلك. فهكذا يتضح أن للوسائل التعليمية علاقة وطيدة بمحتوى المنهاج تتلخص تلك العلاقة في منحيين :

١- أن الوسائل التعليمية قد تكون جزءاً من محتوى المنهاج فتدعم محتوى المنهاج بالصور والرسوم الخرائط، أو تدعمه بنشاطات متنوعة مثل المعارض والعروض والرحلات، والزيارات كل ذلك يدل على أن الوسائل التعليمية قد تكون جزءاً من محتوى المنهاج.

٢- أن الوسائل التعليمية تؤدي دوراً أساسياً ومهماً في نقل محتوى المادة العلمية إلى المتعلم ببساطة ووضوح مع الاقتصاد في الوقت والجهد المبذول ولا يقتصر ذلك الدور على المعلومات فقط، بل يمتد ليشمل المهارات والميول والاتجاهات وأوجه التقدير، وأساليب التفكير.<sup>٢٨</sup>

### ب. أهمية الوسائل التعليمية

وبعامة تكمن أهمية الوسائل التعليمية التعليمية، وفائدتها من خلال تأثيرها في العناصر الرئيسية من عناصر العملية التعليمية (المعلم والمتعلم والمادة التعليمية على الشكل الآتي :

#### ١ - أهميتها للمعلم

- تساعده على رفع درجة كفاءته المهنية، واستعداده.
- تغيير دوره من الناقل والملقن إلى دور المخطط، والمنفذ، والمقوم للتعليم.
- تساعده على حسن عرض المادة، وتقويمها، والتحكم فيها.
- تمكنه من استغلال كل الوقت المتاح بشكل أفضل.

- نوفرّ وقتَه وجهده المبذولين في تحضير المواقف التعليمية وإعدادها.
- تساعده في إثارة دافعية طلابه.
- تساعده على التغلب على حدود الزمن والمكان في حجرة الدراسة، وذلك من خلال عرض بعض الوسائل عن ظواهر بعيدة حدثت أو حيوانات منقرضة أو أحداث وقعت في الماضي أو ستقع في المستقبل.<sup>٢٩</sup>

## ٢ - أهميتها للمتعلّم

- تنمي في المتعلم حب الاستطلاع، وترغبه في التعلم.
- تقوي العلاقة بينه وبين المعلم، وبينه وبين زملائه.
- توسع مجال الخبرات التي يمر بها.
- تزيد ثروته اللفظية سواء كانت عن المحسوس أم عن المجرد.
- تسهم في تكوين اتجاهات مرغوب فيها.
- تشجعه على المشاركة والتفاعل مع المواقف الصفية المختلفة.
- تثير اهتمامه وتشوقه إلى التعلم.
- توفر من وقتَه وجهده في التعلم (٣٨ - ٤٠ %).
- تجعل الخبرات التعليمية أكثر فاعلية وأبقى أثرا وأقل احتمالا للنسيان.<sup>٣٠</sup>

## ٣ - أهميتها للمادة التعليمية

- تساعد على توصيل المعلومات، والمواقف، والاتجاهات، والمهارات المضمنة في المادة التعليمية إلى المتعلمين، وتساعدهم على إدراكها إدراكاً متقارباً، وإن اختلف مستواهم.
- تساعد على إبقاء المعلومات حية وذات صورة واضحة في ذهن المتعلم.
- تبسيط المعلومات والأفكار وتوضيحها، وتساعد الطلاب على القيام بأداء المهارات كما هو مطلوب منهم.<sup>٣١</sup>

٢٩ محمد محمود الحيلة. مرجع سابق. ص: ٤٧٨

٣٠ محمد محمود الحيلة. نفس المرجع. ص: ٤٧٩

٣١ محمد محمود الحيلة. نفس المرجع. ص: ٤٨٠

#### ٤ - معايير اختيار الوسائل التعليمية

- مدى ملاءمة الوسيلة لخصائص المتعلمين: ويقصد بذلك أن على الوسيلة أن تربط في محتواها وأنشطتها بفكر التلاميذ وخبراتهم السابقة، وأن تناسب قدراتهم على الإدراك.
- تعبيرها عن الرسائل المراد نقلها، وصلة محتواها بالموضوع: ويقصد بذلك أن على الوسيلة ومحتواها أن تتناسب مع موضوع المادة الدراسية.
- ارتباطها بالمنهج: ويقصد بذلك أن تلبى وتلائم محتوى المنهج، وأنشطته، وطريقة التدريس، وتحقيق الأهداف التعليمية.
- المعيار الخاص بالخصائص الفنية للوسيلة التعليمية

#### ٥ - الخصائص الفنية للوسيلة التعليمية

- وضوح الوسيلة، صوتية كانت أم كتابية، أو مشتركة.
- دقتها العلمية ومدى مطابقتها للواقع.
- التنظيم والتنسيق والحس الجمالي فيها.
- الأمان: فعرض صورة عن الأفعى أكثر أماناً من عرض الأفعى حية.
- سهولة استخدامها، وقلة التكاليف.
- مناسبتها لمدة العرض.
- بساطتها.
- خالية من التشويش والدعاية.
- أن تعمل الوسيلة على جذب انتباه الطلاب وتثير اهتمامهم.
- أن تضيف الوسيلة شيئاً جديداً إلى ما ورد في الكتاب المدرسي.

#### ج - أنواع الوسائل التعليمية

تعددت أنواع وتقسيمات الوسائل التعليمية، لكننا يمكن أن تجمع المتشابه منها في خصائص معينة في الأقسام التالية لنصل منها إلى تعريف شامل لهذه الوسائل أهم التسميات التي تطلق على الوسائل التعليمية :

- ١ - الوسائل البصرية، التعليم البصري، الوسائل البصرية حاسوبية.
  - ٢ - الوسائل السمعية، التعليم السمعي، الوسائل السمعية حاسوبية.
  - ٣ - الوسائل التعليمية السمعية والبصرية.
  - ٤ - الوسائل التعليمية Educational Aids
  - ٥ - الوسائل المعينة، الوسائل المعينة على التدريس، معينات التدريس Instructional Aids
  - ٦ - الوسائل المعينة على الإدراك، المعينات الإدراكية Visual Sensory Edu
  - ٧ - وسائل الإيضاح، وسائل الإيضاح السمعية والبصرية.
- ومن الواضح أن هذه التقسيمات تختلف تبعاً لمفهوم الوظائف والاستخدامات التي تقدمها هذه الوسائل في حقل التربية والتعليم.<sup>٣٢</sup>
- وتعددت أنواع وتقسيمات الوسائل التعليمية، ولكننا يمكن تجميع المتشابه منها في خصائص معينة في الأقسام التالية :
- القسم الأول : الوسائل السمعية والبصرية.**
- والتي تعتمد في فهمها وإدراكها على العينات التعليمية التي تستخدم حاستي السمع والبصر، ويضم هذا القسم أنواع الوسائل التالية :
- البصرية - السمعية - السمعية البصرية.
- ١- البصرية : وتضم المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر، كالصور المتحركة والصور الفرتوغرافية، والرسوم التوضيحية، والشرائح، والافلام.
  - ٢- السمعية : وتضم المجموعة التي تعتمد على حاسة السمع، كالراديو والاسطوانات والتسجيلات الصوتية.
  - ٣- السمعية البصرية : وتضم المجموعة التي تعتمد على حاستي البصر والسمع وتشمل الصور المتحركة الناطقة كالتلفزيون والافلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة للشرائح والاسطوانات أو الصور.

## القسم الثاني : وسائل مجموعات العمل.

والتي تتيح للدارسين فرص العمل والمشاركة، أكثر من

الملاحظة. ويضم هذا القسم أنواع الوسائل التالية :

### ١- الخبرات المباشرة الهادفة Direct Purposeful Experiences

وهي المواقف التي تقتضى نشاطا ايجابيا فعلا من التلميذ، ويكتسب عن طريقها خبرات تعتمد على مختلف الحواس، ويكون الغرض من هذه المواقف واضحا فى ذهن التلميذ، مثل التجربة العملية أو تربية حيوانات أو زراعة نباتات. ويستمر أثر هذه الخبرة لزمان طويل نتيجة لمشاركة التلميذ وإيجابيته فى العمل.<sup>٣٣</sup>

### ٢- المجسمات ( النماذج والأشياء والعينات ) Three-dimensional materials (Models, Object & Specimens)

ومن أمثلتها نموذج جسم الإنسان، والخرائط البارزة، الكرة الأرضية، والحيوانات المحنطة. وهذه المجسمات تختلف عن الواقع فى الحجم أو التعقيد أو المادة المصنوعة منها، وهي توفر الوقت والجهد والمال إذا استخدمت كبديل للموضوع نفسه.<sup>٣٤</sup>

### ٣- التمثيليات Dramatization

وتختص بالمواقف الماضية أو نادرة الحدوث أو التي تشكل أخطارا معينة عند دراستها على الطبيعة، أو مواقف الانفعال والحماس أو لتوضيح أمور مكانية بعيدة عن الدارس.<sup>٣٥</sup>

ومن فوائد التمثيليات إتاحتها فرصة الإسهام الإيجابي عند الدارسين وتركيزها على العناصر الهامة واستبعاد ما يشتت انتباه الدارس.

٣٣ عبد المجيد سيد أحمد منصور . مرجع سابق. ص : ٥٢

٣٤ نفس المرجع. ص : ٥٢

٣٥ نفس المرجع. ص : ٥٣.٥٢



### القسم الثالث : مجموعات الملاحظة.

والتي تتيح للدارسين عنصر الملاحظة ، ولا تعنى سلبية من جانبهم بل إنها تتيح فرص العمل الايجابي. ويضم هذا القسم أنواع الوسائل التالية :

#### ١- التوضيحات العملية Demonstrations

كمثل التجارب العملية فى حصص العلوم والمعامل ، أو شرح موضوع علمي على السبورة أو اللوحة الوبرية ، أو تدريب عملي على أجهزة. ورغم أن التوضيحات العملية تعتمد أساسا على الملاحظة من جانب الدارسين ، فإن هذا لا يعنى عدم إيجابيتهم ومشاركتهم فى مادة الدرس بالسؤال والإجابة والاداء والاختبار.<sup>٣٦</sup>

#### ٢- الرحلات Field trips

قد يصعب على التلاميذ الحصول على خبرات كافية داخل قاعات الدرس ، الأمر الذى يحتاج إلى قيامهم بزيارة الأماكن والمعامل والمتاحف والآثار والموانى للتعرف على المحتوى والمظهر والامكانيات ، مما يتيح خبرات ذات كفاءة عالية.<sup>٣٧</sup>

#### ٣- المعارض Exhibits

قد يستعين المعلم بالمعارض ليقوم التلاميذ بعرض ما مر بخبراتهم الدراسية أو لمشاهدة نماذج وعينات وأشياء ولوحات تمثل موضوعات دراستهم. ويمكن أن يقوم التلميذ بعمل العرض أو ينتقلون إلى معرض جاهز.<sup>٣٨</sup>

#### ٤- الصور المتحركة Motion Pictures

وهي ماتعرض عن طريق السينما أو التلفزيون. ورغم أنها تبرز الخبرات ذات الصلة الوثيقة بالموضوع ، وتحذف العناصر غير اللازمة ، إلا أنها وثيقة الصلة بالواقع.<sup>٣٩</sup>

٣٦ عبد المجيد سيد أحمد منصور . مرجع سابق . ص : ٥٣

٣٧ نفس المرجع. ص : ٥٣

٣٨ نفس المرجع. ص : ٥٣

٣٩ نفس المرجع. ص : ٥٤

## ٥- الصوت :

هي التي يحتاج المعلم لتعليم اللغات أو الابقاء، أو شرح نواحي تاريخية أو أحداث جارية. وتشمل الاسطوانات Records وأشرطة التسجيل Tape records والاذاعة الداخلية والراديو، وهي وسائل يستفيد منها العديد من الدارسين بتكاليف زهيدة.<sup>٤٠</sup>

## ٦- الصور الثابتة :

ومنها ما يستخدم فى التعليم دون أجهزة عرض، ومنها ما يحتاج إلى أجهزة عرض خاصة كالفانوس السحري وجهاز عرض الافلام الثابتة.

ومن أمثلة الصور الثابتة : الصور الفوتوغرافية، والرسم المنظور، والصور المجسمة والصور الشفافة والافلام الثابتة، والشرائح الجهرية.<sup>٤١</sup>

## ٧- الرسوم :

وهي شائعة الاستخدام فى الكتب وعلى السبورات، والمجلات والمعارض والمتاحف وكثيرا ما تكون أهميتها وفعاليتها فى توضيح النظريات والحوادث والعمليات، أكثر من الواقع.

وتضمن هذه الوسائل الرسوم البيانية، والخرائط، واللوحات، والرسوم التوضيحية والرسوم الكاريكاتورية، والرسوم التخطيطية.<sup>٤٢</sup>

## د . الحاجة إلى استخدام الوسائل التعليمية

نتيجة لهذا ادرك العاملون فى حقول التعليم أهمية التطور الذى حدث فى وسائل الاتصال الفعالة فى عالمنا المعاصر، وأهمية استخدام هذه

٤٠ نفس المرجع. ص : ٥٤

٤١ عبد المجيد سيد أحمد منصور . مرجع سابق. ص : ٥٤

٤٢ نفس المرجع. ص : ٥٤

الوسائل بصورة فعالة لخدمة أهداف التربية والتغلب على المشاكل التعليمية والتي تتمثل في :<sup>٤٣</sup>

### ١- اتساع المعرفة الإنسانية

فنتيجة لانتشار وسائل الاتصال الحديثة، اتسعت دائرة الاتصال الثقافى فى المجتمعات والأمم المختلفة، وأصبح من أهم واجبات المؤسسات التربوية والتعليمية والاجتماعية والدينية والاعلامية، نقل وإيصال المعارف والمعلومات والمشكلات الحيوية والأحداث ذات الصلة فى حياة أفراد أفراد المجتمع. وأصبح لكل مؤسسة دورها فى تربية وإعداد أفراد المجتمعات للمشاركة فى حياة المجتمع والنهوض باعباءه.

ولما كانت أهداف التربية فى الوقت الحاضر، تعمل على اعداد شامل لنمو الأفراد بهدف مواجهة المستجدات فى مجالات الإنتاج القومي والعالمي، فقد ترتب على ذلك ازدياد المعرفة وازدياد المادة العلمية التى يجرسها الطالب، واحتواء المنهج الدراسي للعديد من التفاصيل والعديد من الموضوعات والمواد الجديدة فى المناهج وتضاعف حجم للكتاب الدراسي.

اضافة إلى هذه الأعباء والمسئوليات، احتاج المعلم إلى استخدام طرائق حديثة فى التدريس تقوم على اثاره دافعية التلاميذ، واستخدام الأسلوب اللفظي مع الوسيلة المناسبة لتحقيق عائد أكبر فى العملية التعليمية.

ولهذا أنتشر استخدام الوسائل السمعية والبصرية فى المدرسة الحديثة، وأمكن الاستفادة منها فى التغلب على العديد من مشاكل طول المقررات الدراسية واتساع المناهج، كما أمكن عن طريقها تدريس الكثير من المعلومات والمفاهيم وتحقيق الكثير من الأهداف التربوية بطرق أكثر جدوى ونفع للدارسين.<sup>٤٤</sup>

٤٣ نفس المرجع. ص : ٤٥

٤٤ عبد المجيد سيد أحمد منصور . مرجع سابق. ص : ٤٥-٤٦

## ٢- كثافة الفصول الدراسية :

عندما تزداد كثافة الفصول الدراسية، يصعب على المعلم استخدام الأساليب التربوية فى التدريس التى تحقق أهداف التعليم واهتمامات وحاجات الدارسين وتراعى الفروق الفردية بينهم. وينتج ذلك سطحية التعليم فى كثير من المواقف الدراسية، وبقاء أجزاء كثيرة من المنهج غير واضحة المعنى، أو خالية من المعنى بالنسبة لعدد كبير من الدارسين. وباستخدام الوسائل التعليمية يمكن للمعلم تعليم الجماعات الكبيرة من الدارسين وتوفير الوقت والطاقة للمواقف التعليمية التى تحتاج إلى تعليم فردي واهتمام بالفروق فى القدرات بين الدارسين. هذا وعلينا أن ندرك أنه مهما كان من أمر استخدام الوسائل التعليمية فإنها لا تكون شاملة لكل مشاكل التعليم، بل قد يتعذر استخدامها فى مواقف وأغراض تعليمية لها طبيعتها الخاصة.<sup>٤٥</sup>

## المبحث الثالث : الصورة

### ١- ماهية الصورة

الصورة هي شكل شيء<sup>٤٦</sup>

وسيلة الصورة هي أداة معينة في تعلم التلاميذ. وقال هماليك (Hamalik) أن الصورة استعملها المدرس فعالية في عملية التعليم والتعلم في جميع مراحل التعليم لأنها تستطيع أن تحث رغبة التلاميذ في جميع دراسة المواد وتساعدهم على ترقية كفاءتهم اللغوية شفويا أو تحريريا.<sup>٤٧</sup>

### ٢- فوائد الصورة

ومن فوائد الصورة منها :

أ- تستطيع أن ترقى رغبتهم في الدراسة.

ب- تسهل التلاميذ في نيل الخبرات التعليمية

ج- تستطيع أن تزيد وتنقص الألفاظ

### ٣- اختيار الصور :

ومن الجدير أن يأخذ المعلم المعايير التالية في الاعتبار قبل اختيار أية

صورة من الصور :

أ - الجاذبية : يجب أن يجذب محتوى الصورة انتباه تلاميذ الفصل، ويشير خيالهم.

ب- علاقة الصورة بالموضوع : يشترط أن تكون للصورة علاقة بموضوع الدرس. ومهما كانت الصورة جذابة في أعين التلاميذ، فإن لن تكون ذات نفع للمعلم في تقديم درسه، إلا إذا كانت صلتها وثيقة ومباشرة بهدف الدرس.

ج- سهولة التمييز: نعي بسهولة التمييز تمكن التلميذ من فهم المعاني التي تعبر عنها الصورة، بمعنى أن يستطيع تفسير الرسالة التي نريد توصيلها

<sup>46</sup> Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*. (Pustaka Progressif. Surabaya. ٢٠٠٢)

ص: ٨٠٢. ٢٥.

<sup>47</sup> Oemar Hamalik. *Media Pendidikan*. (PT. Citra Aditya Bakti. Bandung. 1989). ٢٨: ص



إليه بواسطة الصورة. فيجب أن يكون موضوع الصورة ومكوناتها في إطار معلومات التلاميذ وثقافتهم.

د - الحجم المناسب : يجب أن يكون حجم الصورة كافياً بحيث يراها كل تلاميذ الفصل بوضوح، ويجب أن تظهر تفاصيل الصورة للجالسين في الصف الأخير.

هـ - الوضوح : الصورة المزدحمة قد تتسبب في إدراك التلاميذ وصرف انتباههم. فيجب أن يرى التلاميذ التفاصيل المطلوبة بوضوح. ولاشك أن قوة خطوط الرسومات، والتضاد بين ألوانها شرطان مهمان لتلافي التداخل والعموض.<sup>٤٨</sup>

وعند استخدام الصورة يحسن بالمعلم أن يراعي ما يلي :

- ١- لا يشترط في الصورة أن تكون مطبوعة، إذا يمكن أن تكون من صنع المعلم أو الطلاب.
- ٢ - الصورة البسيطة أفضل من الصورة كثيرة التفاصيل.
- ٣ - إذا توفر الشيء المحسوس نفسه، فهو أفضل من الصورة.
- ٤ - يجب أن يكون حجم الصورة كبيراً بحيث يراها كل طال في الصف بوضوح.
- ٥ - يجب ألا يبالغ المعلم في استعمال الصور.

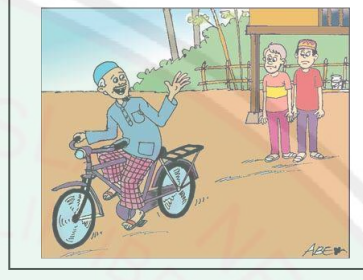
#### ٤- تجهيز الصورة للتثبيت

تصلح بعض الصور للأغراض التعليمية، إذا لا ينقصها سوى أن تثبت على بطاقة من الورق المقوي، وتغلف بالنايلون الشفاف قبل استعمالها. ولكن معظم الصور التي تؤخذ من الكتب والمجلات تتطلب شيئاً من الحذر والحرص. فالعبارات الإعلانية والأسماء التجارية مثلاً قد تشتت انتباه التلاميذ وتصرفهم عن الغرض المقصود. ولذلك يجب أن تقطع وتستبعد من

٤٨ محمود اسماعيل، ناصف مصطفى عيد العزيز، مختر الطاهر حين، دليل المعلم إلى استخدام الصورة والبطاقات في تعليم العربية. (الرياض. مكتبة التربية العربي لدول الخليج. ١٩٩١م) ص: ٨٣

الصورة. والقص حول الصورة المطلوبة (درجة مثلا) يخلصنا من تفاصيل غير ضرورية ويجعل الشيء يبدو أكثر وضوحا عندما نلصقه على بطاقة بيضاء.

### المشهد ١ : تجهيز الصورة للتثبيت



الشيء الرئيسي (الدرجة) وقد تم قصه وفعله عن الخلفية، التمييز سهل بسبب التضاد بين الصورة والبطاقة البيضاء

اختيار الصورة المناسبة الدرجة غير واضحة لأنها لم تقطع وتفصل عن الخلفية. تبدو الخطوط متداخلة وغير واضحة ولا يعرف الشيء المهم المراد التركيز عليه

ويمكن أن تستفيد من بعض الصور إذا نقلنا خطوطها الرئيسية على شفافة للعارض فوق الرأس بخطوط قوية وألوان مميزة. وإذا كانت الصورة صغيرة للعرض على الفصل، فيمكن في هذه الحالة تكبيرها.<sup>٤٩</sup>

### المبحث الرابع : التعبير المصور

لاشك أن الهدف النهائي لمعظم برامج تعليم اللغات الأجنبية هو تمكين الطلاب الأجبيين من الاتصال باللغة الهدف مع من يحيطون به شفها وتحريريا في مواقف طبيعية والتعبير عما يجول بذهنه من أفكار وخواطر في أسلوب يرضاه أهل اللغة الهدف من ذوى الحس اللغوي السليم.<sup>٥٠</sup>

وكتاب التعبير المصور لغير الناطقين باللغة العربية في ثوبه الجديد وبعد مرور خمس سنوات من التجريب والتعديل يعالج المرحلة الثانية من مراحل التعبير، إلا وهي مرحلة التعبير الموجه.

كما قال محمد محمود أن هناك ثلاث مراحل للتعبير هي :

١- التعبير المقيد

٢- التعبير الموجه

٣- التعبير المصور<sup>٥١</sup>

أ- ماهية التعبير المصور

التعبير المصور هو الشرح مما في شكل الشيء<sup>٥٢</sup>

ب- أهداف التعبير المصور

ومن أهدافها هي :

- أ - تجمع الصورة عيون الطلاب على منظر واحد في وقت واحد.
- ب - تستخدم الصور في تعليم معاني الكلمات عن طريق الاقتران المباشر بين الكلمة والصورة.
- ج - تستخدم الصورة لتكون محور محادثة أو أية نشاطات شفوية أخرى.
- د - تستخدم الصور في تدريبات التعويض بدلا من الكلمات.
- هـ - تستخدم الصور لتوضيح استعمال بعض التراكيب اللغوية.

٥٠ محمد محمود، التعبير المصور لغير الناطقين باللغة العربية. دون تاريخ. دون سنة. ص : أ

٥١ محمد محمود، المرجع نفس. ص : أ

٥٢ Ahmad Warson Munawwir, مرجع سابق، ٨٨٨. ص : ٥٢

- و - تستخدم الصورة لتكون محور كتابة وصفية أو قصصية.  
 ز - تستخدم الصورة لتوضيح محتوى مقال أو قصة.  
 ح - تخلق الصورة جواً جديداً في الصف وتصبح مصدراً للتثقيف والتشويق.<sup>٥٣</sup>

### ج - أنواع التعبير المصور

نتناول في هذا الفصل ستاً من أهم الصور التي يمكن استخدامها في تعليم اللغة العربية وسوف نعرف بها ونورد بعض النماذج أو أنواع التعبير المصور التي يستطيع المعلم استخدامها في قاعة الدرس، هي:

#### ١- الصور المتسلسلة

الصور المتسلسلة عبارة عن سلسلة من الصور المتتابعة تتناول موضوعاً واحداً وتعرضه في مجموعة مركزة من الصور. أن الصورة المتسلسلة تمثل دعامة أساسية في علاج القصور التعبيري الذي يعاني منه الطلاب في مرحلة التعبير الموجه التي تتميز فيها قدرة الطالب اللغوية بالبساطة وتطبيق من المفردات والتعبيرات مع الافتقار الشديد إلى الأفكار والموضوعات. فالصور المتسلسلة بما تجسده من أفكار وبما توحى به من مفرجات وتبيرات وتركيب تساعد الدارس على التغلب على عثرات بهذه المرحلة وتمهد له الطريق إلى مرحلة لاحقة. وتشكل الصور المتسلسلة إطاراً يسمح بإجراء كثير من تدريبات التعبير الموجه.<sup>٥٤</sup>

### ❖ اختيارها وعرضها :

- ينبغي أن يكتب المعلم العناوين والتعليقات أو الشروح تحت الصورة بخط واضح بحيث يسهل على الحائسين في مؤخره

٥٣ د. محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. ط. ٢. (الرياض. ١٩٨٩م). ص: ١٨٢. ١٨٣  
 ٥٤ محمد محمود، مرجع سابق. ص: ب

الصفوف قراءته. ويمكن الاستغناء عن الكتابة كليا والاستعاضة عنها بالوصف والتعليق الشفهي.

- يجب أن تكون الصور مترابطة كما يجب أن تستمر ملامح شخصياتها ومادتها من صورة للأماكن.
- عند نقل الصور من كتب أو مجلات يراعي المعلم تبسيطها واستبعاد الأجزاء والتفاصيل التي لاتمت بصلة إلى الأهداف التعليمية المنشودة.
- يحسن أن تتساوي الصور في المساحة، وتثبت وتغلف بطريقة واحدة بحيث تؤلف سلسلة تامة متماثلة ومترابطة.<sup>٥٥</sup>

#### ❖ استخدامها في الفصل :

- عرض الصور دفعة واحدة
- يقدم المعلم الصور جميعا دفعة واحدة على مجرى الطباشير أسفل السبورة أو على لوحة وبرية أو على لوحة مغناطيسية. ولهذا الطريقة مزايا منها:
- يحيط التلاميذ إحاطة شاملة بالقصة أو الموضوع فهم لا يرون تطورات الأحداث فقط، وإنما يلمون بدقائقها وما فيها من مأساة أو فكاهة أيضا.
  - عندما ينظر التلميذ إلى سلسلة الثور كاملة فإن كل صورة تساعد في توضيح محتويات الصور التي قبلها وبعدها.
  - تيسر مناقشة المفرجات المطلوبة لسرد القصة كلها أو لوصف الموضوع كله، مما يقضي على أي تردد قد منتاب التلاميذ في تعبيرهم عن القصة أو الموضوع.

٥٥ محمود اسماعيل. ناصف مصطفى عيد العزيز، مختار الطاهر حين. مرجع سابق. ص: ٤٦-٤٧



- الاطلاع على نهاية القصة أو الموضوع يساعد التلاميذ على التعبير الشفهي بطريقة حيوية وفعالة وتكوين خاتمة قوية وتقدير عدد الكلمات التي تتطلبها كتابة القصة أو الموضوع
- عندما يشاهد التلاميذ صور القصة مقدما فإن ذلك يقتصد في وقت الدرس ويوفره لبقية الأنشطة اللغوية.<sup>٥٦</sup>

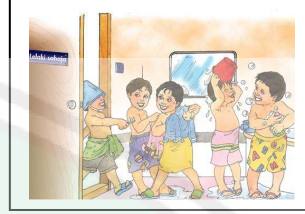
#### ● عرض الصور تباعا

- يمكن تقديم الصور بالترتيب واحدة بعد الأخرى مع ملاحظة مناقشة مفردات كل صورة وتوضيح محتواها على حدة قبل عرضها على التلاميذ أو في أثناء العرض.
- ومن مزايا هذه الطريقة ما يلي :
- يتأكد المعلم أن المفردات والتراكيب الخاصة بالصورة قد سيطر عليها التلاميذ قبل أن يقدم الصورة التالية
- سيخف العبء الواقع على التلاميذ في استيعاب المفردات الجديدة تحت الصورة أو على السبورة إثر عرض كل صورة ومناقشة محتوياتها.
- سيكون الفصل في شوق دائم لما يجد من أحداث القصة أو الموضوع يسبب عامل الغموض والمفاجأة في انتظار التلاميذ للثورة التالية
- إذا عرضت الصور واحدة تلو الأخرى ثم وضعت على الحائط وبقيت أمام أعين التلاميذ فإن ذلك سيهيئ مدخلين للقصة أو الموضوع : الأول مدخل تدريجي والثاني مدخل كلي وفي هذا كما لا يخفى نوع من التعزيز للمدرس.

<sup>٥٦</sup> محمود اسماعيل. ناصف مصطفى عيد العزيز، مختار الطاهر حين. مرجع سابق. ص: ٤٧-٤٨

## المشهد ٢ : الصورة المتسلسلة (عرض الصور تباعاً)

مثل : ١



Mandi يغتسل

٢



Memakai يلبس

٣



Makan يأكل

٤



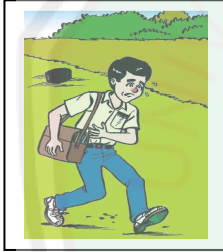
Berangkat يذهب

٥



Terlambat يتأخر

٦



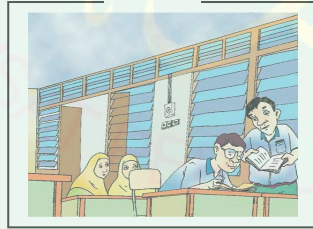
Berjalan يمشي

٧



Sampai يصل

٨



Belajar يتعلم

٩



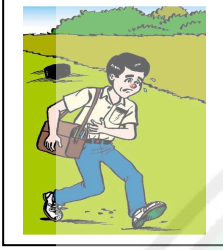
Pulang يرجع

### • عرض الصور المبعثرة (بغير نظام)

يجوز عرض مجموعات الصور بغير نظام، وذلك بأ، يتسلم بطاقات الصور تلميذان أو مجموعة من التلاميذ، لإعادة ترتيبها ومن ثم حكاية الفصة مسلسلة للفصل.

وفي أثناء حكاية التلميذ للقصة يرض الصورة الخاصة  
بالجزء الذي يحكيه. مثل :

### المشهد ٣ : الصورة المتسلسلة (عرض الصور بغير نظام)



Berjalan يمشي



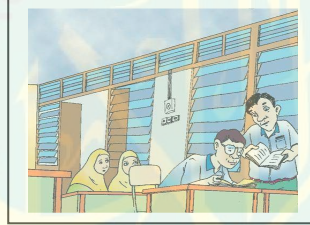
Pulang يرجع



Sampai يصل



Makan يأكل



Belajar يتعلم



Berangkat يذهب



Memakai يلبس



Terlambat يتأخر



Mandi يغتسل


• عرض مجموعة غير كاملة من الصور

يمكن أن يعطي المعلم التلاميذ سلسلة غير كاملة من  
الصور ويكلف التلاميذ أو مجموعة منهم بأن يتخيلوا الصورة

الناقصة ويصفوها شفها أو تحريريا. ومن المفيد أن يعرض المعلم الصورة الناقصة فيما بعد لمقارنتها بما فاه التلاميذ أو كتبه.<sup>٥٧</sup>

### المشهد ٤ : عرض مجموعة غير كاملة من الصورة

مثال : أكمل الصورة !

<p>١- ماذا في الصورة ؟ ٢- من في الصورة ؟ ٣- إلى أين يذهب ؟ ٤- ماذا يحمل ؟ ٥- ماذا يلبس ؟</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

### ٢. ترتيب الكلمات

يستخدم المعلم تدريبات ترتيب للكلمات بالصور في مناسبات كثيرة منها : تدريب التلاميذ على تراكيب معينة أو على حروف الجر والظروف منها تدريبيهم على استخدام بعض المفردات الجديدة التي درسوها وهي تفيد كثيرا فبيل التدريبات التحريرية كمثل لما سيحريه التلاميذ وكذلك في التدريب على القراءة والإملاء المنقول. يعدّ المعلم عددا من الجمل غير مرتبة و الصور ويوزعها إلى التلاميذ<sup>٥٨</sup> مثل :

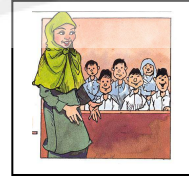
### المشهد ٥ : ترتيب الكلمات



وتعلم في



محمد



والإجابة الصحيحة هي : يذهب محمد إلى المدرسة وتعلم في الفصل

<sup>٥٧</sup> محمود اسماعيل، ناصف مصطفى عيد العزيز، مختر الطاهر حين، مرجع سابق، ص: ٤٨-٥٠

<sup>٥٨</sup> محمود اسماعيل، ناصف مصطفى عيد العزيز، مختر الطاهر حين، مرجع سابق، ص: ١٥٦



### ٣- البحث عن الاختلافات

يعد المعلم أزواجاً من الصور المتطابقة والتي بين كل صورتين منها اختلافات دقيقة لاستخدامها في النشاط الثنائي. ويمكن الاستعانة بالصور "الكاريكاتيرية" في الصحف التي يعمل منها المعلم نسخة أخرى ويجري عليها بعض التعديلات وذلك بحذف بعض الأجزاء من الأصل أو إضافة أجزاء أخرى أو بإجراء بعض التغييرات على المحتوى.

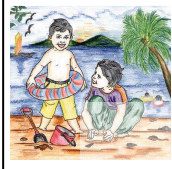
ويمكن إجراء هذا التدريب بالطرق الآتية :

- يوزع المعلم صورتين على كل تلميذين ويأخذ كل تلميذ صورة ولا يرى الصورة التي مع زميله. ثم يبدأ كل تلميذ في وصف صورته ويسأل أسئلة استفسارية عن صورة زميله. والهدف عثور التلميذين على الاختلافات بين كل صورتين عن طريقة المناقشة. أخيراً توضع الصورتان متجاورتين للمقارنة بينهما ومناقشة الاختلافات. ويمكن للمعلم في المرحلة المتقدمة أن يطلب من التلميذين كتابة الاختلافات.
- يعرض المعلم الصورتين على بطاقتين كبيرتين أو بالعارض فوق الرأس أو بالفانوس السحري ويجري التدريب جماعياً للفصل كله. يدرس التلاميذ الصور، وعندما يرى أحدهم اختلافاً يذكره للصف.<sup>٥٩</sup>

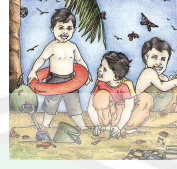


## المشهد ٦ : البحث عن الاختلافات

مثل : ابحث عن الاختلافات من هاتين الصورتين الآتيتين :



- ١- كم ولدا يلعبون ؟
- ٢- أين يلعب الأولاد ؟
- ٣- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٤- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٥- ما لون العجالة ؟
- ٦- ما لون التربة ؟
- ٧- ما وراء الأولاد ؟



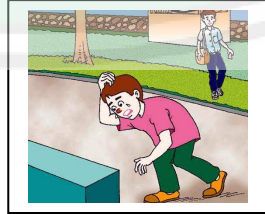
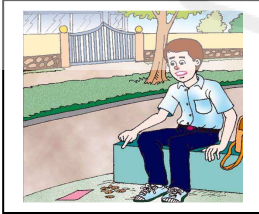
- ١- كم ولدا يلعبون ؟
- ٢- أين يلعب الأولاد ؟
- ٣- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٤- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٥- ما لون العجالة ؟
- ٦- ما لون التربة ؟
- ٧- ما وراء الأولاد ؟
- ٧- كم الاخلاقات من الصورتين ؟
- ٩- اذكر الاختلافات ؟

## ٤- العلاقة الغامضة

يجهز المعلم صورة صغيرة أو كبيرة ثم يعرض كل صورتين معا ويطلب من التلاميذ استنتاج أكبر قدر من العلاقات بين الصورتين. ويشترط أن تكون بين الصورتين علاقات واضحة فالمهم أن يجد التلميذ علاقة ما ، ويكتب عنها. ويمكن للمعلم أن يطلب من التلاميذ بعد ذلك كتابة العلاقات التي استنتجوها وناقشون فيها.<sup>٦٠</sup>

## المشهد ٧ : العلاقة الغامضة

مثل : اكتب العلاقة من هتين الصورتين !




---



---



---



---



---

٦٠ محمود اسماعيل. ناصف مصطفى عيد العزيز، مختار الطاهر حين. مرجع سابق. ص : ١٦٩

## ٥- وصف الصورة

يختار المعلم مما عنده من صور مجموعة ليقدم التلاميذ بوصف محتوياتها، مراعيًا أن يكون قد سبق للتلاميذ دراسة الأشياء أو الحيوانات أو الأشخاص التي تتضمنها الصور. ولا يكتفي المعلم بالصور المعبرة عن الأسماء، بل يختار أيضًا صورًا متضمنة أشخاصًا يقومون بأنشطة مختلفة.

وإذا وجد المعلم أن تلاميذه لا يحسنون هذا النوع من التدريب يمكن أن يساعدهم ببعض الأسئلة التي تتضمن إجاباتها وصف الصورة.<sup>٦١</sup> وفي الصورة التالية يمكن للمعلم أن يمهد بالأسئلة التالية :

## المشهد ٨ : وصف الصورة



- ماذا نظرت من هذه الصورة ؟
- كم أشخاصًا في هذه الصورة ؟
- ماذا يقرءون ؟
- في أين يقرءون ؟
- صف الصورة حسبما أجابتم من الأسئلة ؟

## ٦- حوار مصور تحريري

يعد المعلم عددًا من الصور واللوحات التي يمكن أن تتضمن بعض المواقف الحوارية مثل : أم تتحدث مع ابنها غاضبة وتشير إلى غرفته غير المرتبة أو طبيب يتحدث إلى مريض أو راكب يتحدث إلى سائق سيارة أجرة ..... إلخ.

يذكر المعلم ملخصًا قصيرًا أو مفتاحًا للحوار، ثم يختار تلميذين ليقوما بأدائه.  
الإجراء :

أن يقدم المعلم صورتين لتلميذين وكانت الصورة أن تكون متسلسلة، ثم يتحاور التلميذان بالكتابة حسب الصورة<sup>٦٢</sup>

### المشهد ٩ : حوار مصور تحريري

مثل : كون حوارا كتابيا حسب هتين صورتين !



_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ

### ٧- صورة وتعليق

يختار المعلم صورا تصلح لتكون موضوعا لتعليقات التلاميذ، ثم يعين بعض التلاميذ لذكر التعليق المناسب.<sup>٦٣</sup>



### المشهد ١٠ : صورة والتعليق

مثل : علق هذه الصورة !

- \_\_\_\_\_ .١
- \_\_\_\_\_ .٢
- \_\_\_\_\_ .٣

٦٢ محمود اسماعيل، ناصف مصطفى عيد العزيز، مختار الطاهر حين. مرجع سابق. ص : ١٧٠

٦٣ محمود اسماعيل، ناصف مصطفى عيد العزيز، مختار الطاهر حين. مرجع سابق. ص : ١٧١

## ٨ - الأسئلة والأجوبة

يتكون هذا التدريب من أربع أو خمس مجموعات من الأسئلة وتدور أسئلة كل مجموعة حول صورة من الصور المسلسلة بالترتيب والهدف من هذا الترتيب كما أشرنا من قبل هو التعرف على المفردات والتعبيرات والتراكيب التي تستخلص من الصورة ويهدف التدريب كذلك إلى بناء فكرة القصة في ذهن الدارس خطوة شفاهة من خلال أسلوب السؤال والجواب.<sup>٦٤</sup>

## المشهد ١١ : الأسئلة والأجوبة

مثال : أجب هذه الأسئلة التالية !



١. ماذا ترى في هذه الصورة ؟
٢. كم طالبا فيها ؟
٣. ....إلخ.



### المبحث الخامس : الدراسة السابقة

فيما يلي عرض موجز لبعض الدراسات السابقة التي تطرقت الموضوعات المتعلقة بهذا البحث:

١- البحث الذي قام به أحمد مرزوقي (٢٠٠٢) تحت العنوان كفاءة طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى ببوجونيكورو في كتابة الجملة حسب عناصرها التركيبية. استخدم هذا البحث المدخل الوصفي الكمي . وقد أجري باستفادة البيانات الكمية التي تصور درجة كفاءة الطلاب في كتابة الجملة حسب عناصرها التركيبية بعد حسابها بالنسبة المئوية ولأن مدار البحث كفاءة الكتابة فاستخدم الباحث الاختبار التحريري كأداة لجمع البيانات. وحصل على النتيجة التالية أن مستوى كفاءة طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى ببوجونيكورو في كتابة جميع العناصر السابقة تبلغ درجة ٥٢,٥٤٪.

٢- البحث الذي قام به مسريادي (٢٠٠٢) تحت عنوان تدريس الكتابة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ١ فرايا لومبوك الوسطى. ويستخدم هذا البحث الطريقة الوصفية. ويوصف عن أحوال تعليم الكتابة بالصراحة والعدالة. ويكون جمع بيانات البحث بمختلف الطرق وهي المراقبة والمقابلة والدراسة التوثيقية والاستبيان وأما الطريقة لتحليل البيانات فإنها تتكون من : ١. التحليل أثناء جمع البيانات، ٢. التحليل بعد جمع البيانات، ٣. تخريج البيانات. نتائج البحث : ١. أهداف تعليم الكتابة كما في المنهج الدراسي هي قدرة التلاميذ في تركيب الجمل والتعبير عن الفكرة شفويا كان أو تحريريا تناسب بالمفردات والعبارات والقواعد وتركيب الجمل المدروسة. ٢. اختيار طريقة التعليم هي نظرية الوحدة، وأما أساليب التعليم فإنها متنوعة منها إعطاء الوظيفة، والتدريبات والأسئلة والأجوبة. ٣. استعمال الوسائل التعليمية في عملية الدراسة مجرد الوسائل المعروفة هي الكتاب المدرسي والسيورة، ٤. إجراءات الاختبارات



من ناحية المدرس أقيمت بثلاثة مرات في كل أربعة أشهر وهي الاختبارات اليومية والاختبارات نصف المرحلة والاختبارات في آخر المرحلة. وأما شكل الاختبارات فإنه اختياري العديد والتعبير الكتابي.

٣- البحث الذي قامت به عائشة الناصري، ٢٠٠٢، بحثت عن تعامل أساتذة اللغة الانجليزية مع التعبير الكتابي بالمغرب. أما نتائج البحث فيما يلي: ١. عدم وجود تطابق بين الممارسات التي أدلى بها الأساتذة وطريقة التصحيح التي يتبعونها في الواقع وعدم انعكاس بعض اهتمامهم على التعاليق التي يزودون بها أوراق المتعلمين، ٢. اعتبار التعبير الكتابي منتوجاً نهائياً وليس عملاً قابلاً للتطور، ٣. رصد الأخطاء اللغوية بالدرجة الأولى وعدم الاهتمام بالمضمون، ٤. الاعتماد أساساً على التعاليق السلبية، ٥. استعمال نفس الطرق في التصحيح مهما اختلفت المواضيع والمستويات وعدم تزويد المتعلمين باستراتيجية فعالة لتحسين كتابتهم.

٤- البحث الذي قام به أحمد مكي، ٢٠٠٣، تحت عنوان التعبير الموجه في الكتاب المدرسي للغة العربية بالمدارس الثانوية الإسلامية للفصل الأول للجنة التأليف النجاح. يستخدم الطريقة الوصفية التحقيقية وهي بحث المعلومات وتفسيرها بالضبط ثم تحقيقها بالنظريات المطابقة بها. وأما نوع هذا البحث فهو البحث النوعي. جمعت البيانات من مصدرها وهو الكتاب المدرسي. واستنتج هذا البحث فيما يلي: ١. الموضوعات المدروسة مضمونة في مادة التعبير الموجه في كل درس معين. ٢. تراكيب الجمل المدروسة مضمونة في مادة التعبير الموجه في كل درس معين. ٣. هناك أربعة عشر تعبيراً موجهاً من تسعة دروس في الكتاب المدرسي. وإذا نظرنا من ناحية أنواع التعبير الموجه فعرف أن المستعمل منه ستة أنواع.

٥- نور الوحدة، ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥، تحت العنوان استخدام بورتوفوليو لتنمية مهارة الكتابة لطلاب الصف الخامس في المدرسة الابتدائية أنتاسان

باسير ٩ بانجار ماسين. أنواع هذا البحث هو البحث النوعي. واستنتاج هذا البحث هو: ١. نقصان ممارسة التلاميذ في مهارة الكتابة. ٢. كان بورتوفوليو يستطيع أن يرقى مهارة الكتابة.

٦- لينا ستي، ن، ٢٠٠٣، طريقة التعليم التعاوني و advance organizers لترقية مهارة الكتابة. واستنتاج هذا البحث هو أن تلك الطريقتين المذكورتين في تعليم مهارة الكتابة لا يصل إلى درجة الكمال لعوامل، لكن في التعاوني يتأثر ولو كان قليلا لأنه أكثر فعالية.

٧- يونيتا رحمواتي، ٢٠٠٤. تحت العنوان تحليل تقويم مهارة الكتابة في البرنامج الخاص لتنمية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. والنتيجة من هذا البحث هي: ١. نوع التقويم فيها من ناحية مداخل اللغة هي تقويم الكلي، ومن ناحية الهدف هي لمعرفة نتائج التعليم، وتنفيذها تحريريا، وصانعا الأساتذة ونوع الإستهتاج هو الموضوعي والفاعلي. ٢. من ناحية صحة مضمون التقويم هي في درجة السفلى لأن فيها الانحراف بين الأسئلة والمعايير في التقويم. ٣. فعالية استقامة التقويم هي ٠، ٦١. ٤. من ناحية "الصعب" ٥. من ناحية خواصه. ٨- كاتوت أدنيانا فوترا، ٢٠٠١ بجامعة مالانج الحكومية. استخدام وسيلة الصورة المتواصلة في تعليم مهارة كتابة القصة في الفصل الرابع بمدرسة الابتدائية الواحدة باسوروان. والنتيجة من هذا البحث بأن مهارة الكتابة في كتابة القصة باللغة الإنجليزية تترقى بوسيلتها.

٩- أغونج فوجي حرطايا، ٢٠٠٠ بجامعة مالانج الحكومية. آثار استخدام وسيلة الصورة في الكتاب المقرر وموقف الطلاب على ترقية مهارة المذاكرة بمفردات اللغة الإنجليزية لطلاب الفصل الرابع بمدرسة الابتدائية بيندو الواحد باري كاديري. ونتيجة هذا البحث أن مهارة الطلاب خاصة في مهارة مذاكرة المفردات زادت مترقية بسبب أن الصورة مشيرا لهم على تذكر ما تتعلق بها خاصة عن مفرداتها.

بالنظر إلى البحوث السابقة ، إن الباحثين درسوا تعليم الكتابة بطريقة متنوعة. فيعتبر الباحث أن لا يوجد بحث مخصص في استخدام الصور لترقية مهارة الكتابة باللغة العربية للطلاب غير الناطقين بها. ولمعرفة موقف الباحث ، بين الباحث موقف بحثه الجديد بتقديم الموضوع المقرر وأسئلة بحثه ونتيجة البحث المرجوة، وهو كما يلي :

#### المشهد ١٢ : الموازنة والمقارنة بين مواضيع البحوث السابقة

الاسم / السنة	الموضوع	أسئلة البحث	النتيجة المرجوة
زي برهان الصالح (٢٠٠٨)	استخدام التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير	١- كيف هو تعليم التعبير المصور في تنمية مهارة التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو؟	بالتعبير المصور ينمو مستوى الطلاب في
	التحريري لطلاب مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو	٢- كيف فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية مهارة التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو؟	مهارة الكتابة ويكون في حالة أحسن.

# الفصل الثالث

مَنْهَجُ الْبَحْثِ

## الفصل الثالث

### منهج البحث

يتناول هذا الفصل منهج البحث حيث يحتوي على نوع البحث ومجتمعه ومصادر البيانات وأدوات جمع البيانات وتخطيط عملية البحث و لمحة عن مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو..

#### أ. نوع البحث وتعريفه

طبقا للموضوع الذي قدمه الباحث وهو ترقية مهارة الكتابة من خلال الألعاب اللغوية فتستخدم الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بالطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث تبدأ الباحثة من البيانات وقد يستخدم النظرية العلمية للتوضيح وينتهي بالنظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أو تبطلها.<sup>٦٥</sup> وأما نوع هذا البحث هو البحث الإجرائي أو البحث الموجه للعمل هو نوع من الأبحاث التي يقوم بها شخص يواجه مشكلات معينة في ميدان عمله أو حياته العملية ويضع خطة لحل هذه المشكلات، فهو أسلوب بحث يعتمد على مشكلات مباشرة تواجه الباحث لايجاد حل هذه المشكلات.<sup>٦٦</sup>

#### ب - مجتمع البحث

وأما المجتمع في هذا البحث هو الصف العاشر، ولكثرة عدد الفصول للصف العاشر فاختار الباحث الصف العاشر - هـ، لأن حالة الطلبة في هذا الصف يحتاج إلى التنمية والعلاج في تعليم اللغة العربية خاصة في التعبير التحريري. وعدد الطلبة في هذا الصف هو ٦ طلاب و ٢٩ طالبة.<sup>٦٧</sup>

<sup>65</sup> Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung.PT Remaja Rosdakarya. 2005) ص: ٢٠

<sup>66</sup> ذوقان عبيدات و أصحابه. البحث العلمي. مرجع سابق. ص: ٢١٧  
<sup>67</sup> . الوثائق المدرسية سنة ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ م



### ج - مصادر البيانات

في البحث الكيفي يحصل الباحث على البيانات من المصادر الإنسانية بوسيلة الملاحظة والمقابلة. وهناك توجد كذلك مصادر البحث التي ليست من الإنسان منها من الوثائق المكتوبة، وقانون الحكومة، والرسائل الرسمية، وما أشبه ذلك. ومصادر البحث الصحيحة هي المحصول عليها في حالة طبيعية (*natural setting*).

للحصول على البيانات فيتصل الباحث بالخبراء لطلب تلك البيانات المقصودة وهم رئيس المدرسة مدرسة الثانوية الحكومية الثانية باتو وأستاذ اللغة العربية المعلم في الفصل الذي يكون مفعولاً في هذا البحث والطلبة أنفسهم. واستخدم الباحث الطريقة المعينة العمدية في اختيار الخبراء الذين يتعلمون مهارة الكتابة.

وما يتعلق بمصدر البيانات تأخذ الباحث مصدر البيانات المكتوب من الوثائق، و أوراق الواجبات للطلاب، والإختبار وكذلك بأوراق الإجابة لإمتحان الطلاب من الإمتحان النصفى والإمتحان النهائى.

### د. أدوات جمع البيانات

يستخدم الباحث في هذا البحث أدوات جمع البيانات وهي :

#### ١- الملاحظة ( *observasi* )

لكشف البيانات المحتاج إليها في هذا البحث يستخدم الباحث طريقة الملاحظة بالمشاركة ويقال أيضا بالملاحظة المباشرة هي طريقة بحيث يكون الباحث جزءا من النشاطات اللغوية المدروسة أي يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصالها مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي تدرسها<sup>٦٨</sup>. عملية الملاحظة لا تجري نحو الحقائق المنظورة

٦٨ ذوقان عبيدات، وآخرون، البحث العلمي: مفهومه، وأدواته، وأساليبه، (عمان الأردن: دار الفكر، ١٩٩٣)، ص: ١٤٩،

فحسب، بل نحو الحقائق المسموعة والحسية أيضا. وهناك أشياء أخرى مثل العبارات والبيانات المعبرة في عملية التعليم.

ويستخدم الباحث هذه الطريقة لطلب البيانات المتعلقة بمادة مهارة الكتابة وكيفية عملها التي قدمها الأستاذ في عملية التعلم والتعليم، وكيفية تصحيح أخطاء الكتابة.

ويستخدم الملاحظ بالمشاركة وتقال أيضا بالملاحظة المباشرة وهي طريقة بحيث يكون الباحث يلاحظ يشارك بمرافقة النشاطات الموجودة غير أنه لا تكون جزءا منها. ويختار الباحث هذه الطريقة لكونها تمكن ميزتها في تمكين الباحث من أن تلاحظ السلوك كما يحدث فعلا في الواقع بصورة طبيعية.

ويقوم الباحث بالملاحظة من ٢١ أبريل - ٦ يونيو ٢٠٠٨ بالعام الدراسي ٢٠٠٧ / ٢٠٠٨ م. وكانت الملاحظة بطريقة تقديم الأسئلة إلى مدرس اللغة العربية ورئيس المدرسة، و مراقبة بحالة تعليم اللغة العربية في الفصل.

في هذه المرحلة قام الباحث بالملاحظة مباشرة كل ما يتعلق بهذه العملية التعليمية التي يقوم بها مدرس اللغة العربية. هذه الملاحظة تشتمل على نشاطات المدرس في تقديم المادة واستخدام الوسيلة التعليمية واستراتيجيتها وما شابه ذلك. وكذلك ملاحظة جميع نشاطات الطلاب طوال عملية التعليم في الفصل الدراسي من اهتمامهم بها وغيرتهم واشتراكهم مع أصدقائهم وغير ذلك. وأدوات الملاحظة المستخدمة في هذه المرحلة هي ورقة الملاحظة.

وبجانب ذلك وللحصول على البيانات المعينة في تكميل هذا البحث

يجمعها الباحث عن طريق ما يلي:

- المقابلة: لمعرفة رأي المدرس عن عملية تعليم اللغة العربية بالتعبير المصور وخبراته طوال تعليم هذه اللغة.

- الاختبار القبلي: لمعرفة مستوى الطلاب في تكوين التعبير التحريري قبل تطبيق عملية تعليم اللغة العربية بالتعبير المصور.
- الاختبار البعدي: لمعرفة مستوى الطلاب في التعبير التحريري بعد تطبيق عملية تعليم اللغة العربية بالتعبير المصور.
- الاستبيانات: لمعرفة خبرات الطلاب طوال تعلم اللغة العربية ورأيهم عن عملية تعليم اللغة العربية بالتعبير المصور.

## ٢- المقابلة

المقابلة هي طريقة لجمع المعلومات والبيانات التي يمكن الباحث من إجابة تساؤلات البحث أو اختبار فروضه، وتعتمد على مقابلة الباحث للبحوث وجها بوجه بغرض طرح بعض الأسئلة من قبل الباحث والإجابة عليها من قبل المبحوث أو يقال أنها طريقة لطلب البيانات بطريقة الحوار والتساؤل بين الباحث والفاعل أو الخبير.<sup>٦٩</sup>

ويستخدم الباحث هذه الطريقة لطلب الحقائق والبيانات المتعلقة بالمواد التعليمية لمهارة الكتابة وعملية تقديمها واستخدامها الطلبة و كيفية تصحيح أوراق الواجبات وإصلاحاتها.

وقام الباحث بالمقابلة في أواخر شهر مارس من العام الدراسي ٢٠٠٧ / ٢٠٠٨ م. و كانت المقابلة بطريقة تقديم الأسئلة إلى مدرس اللغة العربية ورئيس المدرسة.

## ٣- الإختبار

وهي طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والرسائل والمذاكرات وغيرها من المواد المكتوبة.<sup>٧٠</sup>

٦٩ ليكسي مولومج، مرجع سابق، ص: ١٣٥

٧٠ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. (Jakarta. Rineka Cipta. ١٩٩٨). ٢٣٦: ص

فبهذه الطريقة يكشف الباحث الحقائق أو البيانات على المواد المخططة، وأهداف تعليم مهارة الكتابة، والمناهج، والخطة الدراسية، و أحوال الطلبة، وتأسيس مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو، وأوراق الأعمال للتعبير التحريري الذي فيه تصحيح الأستاذ وتعليقه.

#### هـ - تخطيط عملية البحث

المنهج الذي استخدمه الباحث في بحثه هو المنهج الوصفي، ويعتبر ببحث الإجراء الصفي.

ويتفق الباحث مع ما قدمه لويس عن خطوات البحث الإجرائي الصفي وهو: يتم البحث في أربع خطوات، هي: (١) وضع الخطة (التخطيط)، (٢) والإجراء العملي (التنفيذ)، (٣) والملاحظة، (٤) والتقويم. كما يتضح من الرسم الآتي:<sup>٧١</sup>

المشهد ١٣ : الرسم البياني لإجراءات البحث الصفي



والشرح من الرسم السابق هي: (١) تشخيص الآراء والمشكلات العامة، (٢) الفحص بالحالة أو الواقعة في ميدان البحث، (٣) تخطيط الخطة العامة، (٤) تنمية الخطة الأولى، (٥) التنفيذ بالخطة الأولى، (٦) الملاحظة بتنفيذ الخطة وتحليلها، (٧) إقامة التقويم، (٨) تصحيح الخطة لإجراء الخطة الثانية والثالثة.

ويجري هذا البحث على الدورات المتكررة حتى تحل المشكلات التي يواجهها هذا النوع من التعليم وتتم الأهداف المقررة في هذا البحث.

<sup>71</sup> Syamsuddin, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. ط.١. (Bandung. PT Remaja Rosdakarya. 2006). ص ٣٤ :

ولتوضيح ذلك فيما يلي جدول لخطوات هذا البحث:

### • التخطيط

في هذه المرحلة قام الباحث بالخطوات التالية :

١. إعداد مادة الدرس و تصميمها على وجه منهجي.
٢. تصميم خطة تدريس اللغة العربية. وهذه الخطة تحتوي على ما يلي:
  - طريقة التدريس المستخدمة هي بالمدخل الاتصالي
  - وسيلة التعليم المستخدمة هي الصورة.
  - أسلوب التعليم هو التعبير المصور
  - إجراء التعليم هو الافتتاح وتطبيق الكتابة حسب الصورة والاختتام
  - التقويم هو الاختبار باستخدام التعبير المصور
٣. تصميم أدوات جمع البيانات، منها ورقة الملاحظة وورقة المقابلة والاستبانة والاختبارات.
٤. تقرير معيار النجاح كما يلي:

### الجدوال ١٤ : مواصفات الدرجات

المهارة التي اكتسبها الطلبة	معيار النتيجة	الدرجة
استيعاب الطلبة في تكوين التعبير التحريري	٧٥ - إلى ما فوق	جيد جدا
استيعاب الطلبة في تكوين التعبير التحريري	٧٥-٦٠	جيد
استيعاب الطلبة في تكوين التعبير التحريري	٦٠-٥٠	مقبول
استيعاب الطلبة في تكوين التعبير التحريري	٥٠ - ٤٠	ناقص
استيعاب الطلبة في تكوين التعبير التحريري	٤٠ - <	فاشل

### • التنفيذ

يجرى هذا البحث في الفصل الأول بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو للسنة الدراسية ٢٠٠٧/٢٠٠٨.



وكان الباحث مشتركاً مع مدرس اللغة العربية في عملية التعليم باعتباره متعاوناً في هذا البحث وفق خطة التدريس المقررة. وجرت هذه العملية التعليمية ثلاث لقاءات في كل دور.

### • تحليل البيانات

بعد عملية جمع البيانات و تصبح المعلومات متوفرة لدى الباحث من المقابلة وجداول الملاحظة والإختبارات ، يبدأ الباحث في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد مع عملية جمع البيانات وهذا التحليل عمل مشكل يحتاج إلى التأمل الدقيق لأن طرق جمع البيانات العديدة تسبب إلى تنوع البيانات المجموعة. ولمكن الباحث من تحليل المعلومات أوالبيانات لا بد لها من تهيئتها أولاً للتحليل باختصار يمكن القول بأن خطوات تحليل البيانات كالتالي:

#### ١- عرض البيانات

يشتمل عرض البيانات على عملية التحرير والتنظيم حتى ترتيب البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلة المعينة أو إلى الموضوع المعين.

#### ٢- تصنيف البيانات وتبويبها

بعد أن طبق الباحث أدواته وجمع من البيانات، فقام بتصنيف البيانات الذي قام بجمعها. والتصنيف هو ترتيب نسقي للمعلومات تبدأ بوضع الأشياء ذات الصفات المشتركة في مجموعات كبيرة، ثم تقسيم كل مجموعة كبيرة إلى وحدات صغيرة إلى أنواع، والأنواع إلى أجناس. وبمعنى آخر فإن التصنيف هو وضع كل فرد في فئة خاصة بها بحيث تسهل معرفته وتميزه عن غيره.<sup>٧٢</sup>

٧٢ جابر عبد الحميد جابر، و أحمد خيرى كاظم، مناهج البحث فى التربية وعلم النفس، الأردن: دار النهضة العربية، (١٩٧٨)، ص: ٣٦٠

ثم يعمل الباحث على نقل البيانات من هذه الأدوات إلى جدول للتبويب وفقا لنظام مناسب حتى يمكن تحليلها وتفسيرها على نحو منظم<sup>٧٣</sup>. ويقوم الباحث في هذه الخطوة بتحديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى يبقى لديه البيانات النافعة، ثم يفرق الباحث البيانات المجموعة وتفصلها على حسب مشكلة البحث التي قدمها.

### ٣- تحليل البيانات وتفسيرها

وتحليل المعلومات في هذا البحث يتم بصورة كيفية فحسب، والتحليل الكيفي يعني أن التركيز في معالجة الواقعة والأحداث الجارية سواء في الماضي أو الحاضر على ما تدركه الباحثة منها وتفهمه وتستطيع تصنيفه ولمحة العلاقات التي ملاحظتها ملاحظة عقلية.

وتحليل البيانات الكيفية هو بحث وصفي ابتداءً بفصيلة البيانات المناسبة بالناحية وبعضها ثم إتيان الشرح وإعطاء معنى المعلومات في كل بعض من الناحية والعلاقة بين الناحية والناحية الأخرى. إذن في التحليل والشرح على سبيل الجمع إلى الأسئلة بكيفية الاستقرائية وفي التحليل الأخير تستعمل على سبيل الجمع بين الناحية الأخرى لجعل رموز المعنى لأخذ التلخيص العام، وليس من المستحيل وجود التحليل يترقى إلى الناحية الخاصة وهذه الخطوات كدور خاص. ويستخدم الباحث المنهج الوصفي كما أنه يهدف لتصور الأحوال والحوادث والوقائع المتعلقة بموضوع البحث<sup>٧٤</sup> ثم يحلل الباحث بمنهج التحليل النقدي.

و تفسير مجموعة من البيانات يعني أن يقوم الباحث بمحاولة تشكيل هذه البيانات على أساس مجموعة من المصطلحات الأساسية التي قد تكون إطارا نظريا يظل الباحث مؤمن به سواء تؤيده نتيجة بحث معين أم تعارضه وتستخدم التفسير النقدي.

٧٣ المرجع نفسه، ص: ٣٦٤

٧٤ سوهرسيمي أريكونتو، المرجع نفسه، ص: ٢٤٥

## ٤- فحص صحة البيانات

لما كانت البيانات التي جمعها الباحث متوفرة كاملة لا بد له أن يفحص تلك البيانات المجموعة قبل أن يحلل ويفسرها لتكون نتائج البحث صالحة ضابطة.

أثناء عملية التحليل لا بد للباحث أن يقوم بعملية فحص صحة البيانات لتقرير صحة البيانات في هذا البحث. فللحصول على البيانات والاكتشافات الصحيحة استخدم الباحث طريقة المراقبة الدقيقة وطريقة المقارنة هي الطريقة لعلاقة صحة البيانات بالأشياء الموجودة خارج البيانات نفسها للفحص أو المقارنة.

وهناك بعض الطرق لفحص صحة البيانات هي<sup>٧٥</sup> طول الاشتراك، وعمق الملاحظة، والتثليثي (triangulation)، ومناقشة الأصحاب، وتحليل الحالة السلبية، وكفاءة المراجع، ومراقبة الأعضاء، وتفصيل الشرح، وحسابه.

ومن هذه الطرق لفحص صحة البيانات فاختر الباحث ما يليق ببحثه وهي:

## ١- طول الاشتراك

للحصول على المعلومات الصحيحة فيحتاج الباحث إلى طول اشتراك الباحث في سائر النشاطات والبرامج والعملية المتعلقة بمادة مهارة الكتابة التي يريد بحثها.

## ٢- عمق الملاحظة

لمعرفة صحة البيانات ولكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي تريد حلها، ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة نحو كل ما تكون مادة البحث، فلا يزال يقوم بالملاحظة ما لم تحصل على البيانات الصحيحة.

### ٣- التثليثي (Triangulation)

التثليثي هو إحدى الطرق لفحص صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة، واستخدام الباحث هذه الطريقة للمقارنة بين البيانات الموجودة وعندما وجدت الاختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة والوثائقية، أو بين الوثائقية و المقابلة، أو بين الملاحظة و المقابلة.

### ٤- مناقشة الأصحاب

ومن الطرق التي تسلك عليها الباحث لتصل إلى صحة البيانات فعرضتها على بعض الأصحاب ليناقدوها ويصلحوا ما يلزم إصلاحه، وبهذه المناقشة سيكتشف فيها عن المعلومات الصحيحة الضابطة.

### • التقييم

في هذه المرحلة سيقوم الباحث بتحليل البيانات. هذه البيانات تتكون من البيانات الكيفية مثل أنشطة الطلاب طوال عملية التعليم وميولهم واهتمامهم ورأيهم عن استراتيجية التعليمية بوسيلة التعبير المصور. وكذلك أنشطة المدرس في تطبيق وسيلة التعبير المصور في إجراء عملية تعليم اللغة العربية ورأيه عن هذه الاستراتيجية التعليمية. ويحلل الباحث هذه البيانات تحليلاً كفيلاً.

والبيانات الكمية مثل نتائج الطلاب في الاختبار القبلي والاختبار البعدي والملاحظة اليومية. ويحلل الباحث هذه البيانات تحليلاً كميًا باستخدام المعادل المقرر في معيار نجاح هذا البحث .

وعلى ضوء هذا التحليل يستطيع الباحث أن يستخلص المزايا والنقائص من عملية التعليم اللغة العربية بوسيلة التعبير المصور في إطار تحسينها وتعزيزها في الدور التالي.

## ز - لمحة عن مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

### ١- الخلفية

#### ❖ المكان

مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو وقعت في مدينة باتو، هي :

الشارع : فاتيورا رقم ٢٥. الهاتف (٠٣٤١ / ٥٩٢١٨٥)

قرية : غاناغان تاماس

منطقة : باتو

مدينة : باتو

#### ❖ تاريخ تأسيس مدرسة الثانوية الحكومية بباتو

- قررت وزارة الشؤون الدينية رقم ٢ سنة ١٩٧٠ مدرسة التربية الدينية الحكومية (SPIAIN) سونان أنبيل بدلا من تربية مدرس الدين نهضة العلماء (PGANU) التي تقع في مبنى ملكه المعارف بباتو شارع ساميرو رقم ٢٢ بباتو.
- وفي السنة ١٩٧٨ قررت وزارة الشؤون الدينية مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو حسب تقريرها رقم ١٧ سنة ١٩٧٨ من تربية مدرس الدين نهضة العلماء (PGANU) التي تقع في مبنى ملكه المعارف.
- وفي السنة ١٩٧٩ انتقلت مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو إلى مبنى مكله مدرسة الابتدائية روضة العلوم في الشارع لآخار رقم ٢٣ باتو بالاستتجار.
- وفي السنة ١٩٨١ تقع مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو رسمية في مبناها الرسمية شارع فاتيورا رقم ٢٥ بباتو التي بناها من مصرف DIP ١٩٨٠ / ١٩٨١.

تحليل مكانة رئاسة المدرسة من SPAIN سونان أنبيل حتى الآن هو :

- محمد رفيعي من سنة ١٩٦٠ - ١٩٧٤
- غزالي نور، ب.أ من سنة ١٩٧٤ - ١٩٨٠
- دكتورادوس صلحاني من سنة ١٩٨٠ - ١٩٨٩
- دكتورادوس طاراس غلطام الحاج من سنة ١٩٨٩ - ١٩٩٣
- دكتورادوس أنتونج صالح من سنة ١٩٩٣ - ١٩٩٩
- دكتورادوس طانم هادي من سنة ١٩٩٩ - ٢٠٠٤



- دكتورادوس ظهيري الحاج من سنة ٢٠٠٤-٢٠٠٥

- مسرور عارفين، س.ف.د من سنة ٢٠٠٥-٢٠٠٨

- دكتورادوس وينارصا من سنة ٢٠٠٨ حتى الآن

## ٢. حالة المدرسة الواقعية

### ❖ المدرسون

مجموع المدرسين في هذه المدرسة قدر ٥٢ شخصا التي تشتمل على ٣٢ مدرسا حكوميا و ٢٠ مدرسا غير حكومي و ٣ أشخاص من الموظفين الحكوميين و ٧ أشخاص من الموظفين غير الحكوميين. وأما من ناحية مرحلة المدرسين الدراسية في هي ٣ مدرسين من الدراسات العليا و ٥٠ مدرسين من السرجانا.

### ❖ الطلاب

وأما مجموع الطلاب في سنة :

١٩٩٨-١٩٩٩ هي ٣٣٣ طالبا

١٩٩٩ - ٢٠٠٠ هي ٤٦١ طالبا

٢٠٠٠ - ٢٠٠١ هي ٥٨٠ طالبا

٢٠٠١ - ٢٠٠٢ هي ٦٥٩ طالبا

٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ هي ٦٧٢ طالبا

٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ هي ٦٠١ طالبا

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ هي ٦١٥ طالبا

٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ هي ٥٧٥ طالبا

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ هي ٥٨٤ طالبا

٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ هي ٥٩٣ طالبا

## ٣- حالة المبنى والقاعة

تملك المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بياتو ١٥ قاعة و قاعة واحدة لرئيس

المدرسة وواحدة للإدارية وواحدة للمدرسين وواحدة للمكتبة وغيرها.

## ٤- الوسائل المؤيدة

- المسجد

- المكتبة

- المختبر لعلم الحياة
- المعمل اللغوي
- مختبر الحاسوب
- ميدان الرياضة (لكرة السلة واليد)
- القاعة للمهارة الإلكترونية والخيط
- شركة الطلبة
- الإسعافات الأولية
- وبعض من الوسائل التعليمية مثل الحاسوب والسيبورة والطباشير وغيرها)
- ٥- برامج التنمية
- ❖ مجال الوسائل

نظرا على الحالة الواقعية من المشكلات المنجمة فكانت مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو بمناهجها القريبة والبعيدة تحاول على التنمية بالمجالات المتنوعة أحدها تكميل الوسائل التعليمية والإدارية من جهة التقليل مساوية بالمدارس نفس المرحلة.

#### ❖ مجال مستوى الموظفين

تنمية مستوى الموظفين مستجيبة على الموظفين المناسبين الماهرين وهذه التنمية تحتوى على :

- المدرسين
- موظفي الإداريين
- موظفي المختبر
- موظفي المكتبة
- حارسي المدرسة
- عمال النظافة

#### ❖ مجال المنهج الدراسي

تنمية المنهج الدراسي ليس إلا الاعتماد على ما قد قرره وزارة الشؤون الدينية بل إنما على ما انتجت المشاورة العملية مجال BINRUA الإسلامي لولاية الشؤون الدينية جاوى الشرقية تاريخ ٢٠ حتى ٢١ من أغسطس ٢٠٠٢ م. عملية التنمية في مجال المنهج الدراسي تتعلق بالخطوات التالية :

- الاستخدام بفوائد ووظيفة رئيس المدرسة

- تنمية مستوى المدرسين

- تفعيل النشاط التعليمي فعالية

❖ مجال الطلبة

توجيه هذا المجال إلى ٣ كفاءات وهي :

- تربية الأخلاق الكريمة

- تربية الذكاء والقدرات العلمية

- تربية المهارة والملكة

وأما النشاط الخارجية في هذا المجال تهدف على :

- الكشافة

- تربية وتجريبية الرئاسة

- المقالات العلمية

- النشاط الدينية

- النشاط بالتدبير المنزلي

- النشاط الخيطي

- النشاط الفني

- النشاط الرياضي

- الدعوة الإسلامية

❖ مجال المعاملة بالمجتمع

هذا المجال يهدف على المشاركة بين المدرسة والمجتمع لتنمية المدرسة

وهي تشتمل على :

- تنمية مشاركة أولياء الطلبة

- المشاركة بالمؤسسات التربوية الاخرى

- المعاملة رؤساء المجتمع والعلماء

- محاولة المنحة الدراسية للطلاب الفقراء

- محاولة مشاركة الطلبة بالأنشطة الإجتماعية

- صلة الرحيم بين موظفي المدرسة

٦- تنمية النوعية

### ❖ تنمية الوسائل

محاولة تنمية نوعية المدرسة تتعلق بتنمية وسائلها وهي :

- تكوين الوسائل الجديدة منجمة ومصمما

- تجديد الوسائل القديمة الفاسدة

- تكميل الكتب الدراسية في المكتبة

- تنمية وتكميل المعمل والمختبر

- تهيئ الأدوات مهارية

- تهيئ الأدوات الوياضية

- تهيئ الأدوات الدراسية

- تهيئ الأدوات الفنية

- تهيئ أدوات النشاط الخارجي

### ❖ تنمية مناجمان المدرسة

تنمية مناجمان المدرسة تشتمل على عناصر رعايتها وهي :

- الطلبة

- المنهج

- المدرسون

- الوسائل

- المصرف

- البيئة

### ❖ تنمية نوعية وكفاءة المدرسين والموظفين

- استجاب الحوائج المدرسين والموظفين

- توظيف المدرسين حسب مستواهم والمنهج

- اقبال المدرسين الجدد

- ورشة عمل للمدرسين والموظفين للتربية

### ❖ التفاعل وتزويد الحصص

- فعالية حصص الدراسة

- التوظيفات والتدريبات

- تلزيم قراءة القرآن قبل دخول الفصل يوميا وتحفيظ سورة يس كل يوم الجمعة.

- اعطاء الفرص لطلب العلم على الطلبة في مكان آخر

- تدريب العمل لامتحان النهائي و تدريب الامتحان للدخول إلى الجامعة

#### ❖ البرامج الخارجي

- الكشافة

- تربية وتجريبية الرئاسة

- المقالات العلمية

- النشاط الدينية

- النشاط بالتدبير المنزلي

- النشاط الخيطي

- النشاط الفني

- النشاط الرياضي

- الدعوة الإسلامية

- دفع النفس

#### ٧ - رؤية ورسالة

الرسالة

تحقيق أجيال المسلمين الذاكبين الماهرين ولهم الأخلاق الكريمة

الرؤية

١- اعقاد التربية للمدرسة الثانوية لاعداد الأجيال الماهرين المتفوقين

٢- اعقاد التربية لاعداد الطلاب الذين يريدون الالتحاق بالجامعة

٣- اعقاد التربية لتنمية ملكة الطلاب بصفة الفن

٤- اعقاد التجريبات والتدريبات على الأخلاق الكريمة أساسا

الأهداف

يرجى من الطلبة بعد انتهاء دراستهم ثلاث سنوات :

١- يقدررون على أداء العبادة اليومية صحيحا وترتبيا

٢- يختمون القرآن الكريم بالترتيل



٣- يتخلقون بالأخلاق الكريمة

٤- يحفظون القرآن بثلاثين أجزاء

٥- يتنافسون ويتسابقون بالطلاب الآخرين من المدارس المتقدمة في العلوم

## ٨ منهج التعليم

إن منهج التعليم المستخدم في هذه المدرسة هي منهج التعليم الذي يكون جاريا في عصرنا الحاضر أي استخدمه أكثر المدارس هو منهج التعليم KTSP أو المنهج الذي يصمم لكل وحدة الدراسية، وهذه يهدف ليكون عملية التعليم والتعلم يحصل إلى الأهداف المنشودة.

## ٩. العوامل المؤيدة و المعوقة

عرفنا حق المعرفة أن لكل شخص أن يحاول ويبدل نفسه شدة الجهد لحصول إرادته، وكذلك لمؤسسة أو مدرسة أن المشاركة والمعاملة الجيدة من جميع أفرادها لمن اللازم لحصول ما أرادت، ولا سيما لمدرسة التي تكون في حالة التطور. كما تقع في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بياتو، بكون فيها الوسائل تؤيد تقدم المدرسة. ومن الوسائل كما ذكر في السابق. وكما يلي من نتيجة المقابلة برئيس المدرسة<sup>٧٦</sup>.

إن النشاطات في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بياتو تقوم بنشاطات التعليم المنهجية وبكون الوسائل المؤيدة لها، منها:

### (أ) الأساتذة

وفي تأدية النشاطات المدرسية كان المدرسون والمدرسات في هذه المدرسة يخدمون أنفسهم ليس لأجل المال فقط وإنما لطلب الرضا من الله. وهم يعلمون التلاميذ ويراقبونهم صباحا ونهارا. وأيضا لهم خلفية تربوية متنوعة من الجامعات حكومية كانت أم محلية أو من

٧٦ مقابلة الباحث بدكتوراندوس وبنارصا تاريخ ٢١ أبريل ٢٠٠٨ في المدرسة.

المعاهد ، ولكن تقدم المؤسسة التربوية لاتكون من اختلاف الخلفية التربوية من مدرسيها وموظفيها بل إنما تكون من معاملة جيدة بجميع أفرادها وأداء المسؤولية والواجبة استقامة والصبر في مراقبة التلاميذ باستخدام الوسائل التعليمية المختلفة وبالعوامل المؤيدة عليها الأخرى.

(ب) التلاميذ

إن الطلاب في هذه المدرسة لهم غير شديدة في تعلم العلوم الدينية والعمومية واللغة الأجنبية مثل اللغة العربية والإنجليزية فيشاركون في النشاطات المدرسية بالحماسة، حتى حصلوا في عدة القدرات في مجالات كثيرة.

(ج) وسائل التعليم

كما ذكر في السابق أن أهم العناصر المؤيدة في تحقيق المدرسة المتقدمة هي كون الوسائل التعليمية فيها. وهذه كما كانت في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو، أن الوسائل الموجودة تصلح أن تساعد التلاميذ في تأدية نشاطاتهم المدرسية. ومن الوسائل المؤيدة لهذه المدرسة هي المباني للفصول الدراسية، مكتب المدرسة، المختبر اللغوي، المختبر للعلوم الطبيعية، المختبر الحاسوبي، قاعة الاجتماع، مختبر الابتكارات اليدوية، مركز الهاتف للاتصال، شركة التلاميذ، المصلى، إذاعة الموسيقى، ميدان الرياضي، والوسائل الأخرى المؤيدة لها.

(د) العلاقة الاجتماعية

قال الله تعالى : "إن خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله أتقاكم" وقال الرسول صلى الله عليه وسلم : "إن المسلم أخ المسلم". من هذه التشريعات فهمه

المدرسون ويطبّقونه إلى تلاميذهم حتى كانوا يتعاملون بغيرهم حسن المعاملة.

وكانت مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو علاقة واسعة جيدة بالمجتمع حولها تطبيقاً على ذلك التشريع بجانب أن المعاملة بالمجتمع تقوم بدور هام في تنمية هذه المدرسة، وكذلك أن هذه المدرسة تكون في وسط المدينة وتكون كالمدرسة الثانوية الواحدة في هذه المدينة والمتخرجون منها يقدرّون على المجالات المختلفة حتى كان المجتمع حولها يرسلون أبناءهم ليتلقوا العلوم في هذه المدرسة استعداداً لمستقبلهم الجيد.

بجانب العوامل المؤيدة السابقة فنتيجة الملاحظة طوال البحث وجد الباحث أن من عوائق المدرسة الأساسية هي الثروة المادية والطاقة البشرية (SDM) من التلاميذ لا يزالون ناقصة، خاصة من ناحية اللغة العربية بعكس ذلك هناك طالب ذو همة قوية وقدرة عقلية



## الفصل الرابع عرض البيانات و تحليلها

### المبحث الأول : عرض البيانات

يحتوي هذا الفصل على مبحثين هما عرض البيانات و تحليلها. وفي عرض البيانات يعرض الباحث تعليم اللغة العربية فيها نحو التصوير عن عملية الفعل الفصلي على التلاميذ في الفصل، مع كشف الأحوال الواقعية في تطبيق مستوى التعبير التحريري والمنهج المقرر المستخدم والطريقة التعليمية وتقويمها ومشكلاتها. ثم يتم بحثه بتحليل البيانات التي حصل عليها الباحث من ميدان البحث بطريقة الملاحظة والمقابلة والإختبار والوثائق.

#### ❖ اللغة العربية وتعليمها بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

البحث في اللغة العربية وتعليمها بهذه المدرسة تحتوي على خلفية تعليم اللغة العربية، ومنهج اللغة العربية، والوسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية، والمشكلات في تعليم اللغة العربية، وأسس التعليم والتربية في هذه المدرسة.

#### ١ - خلفية تعليم اللغة العربية.

إن اللغة العربية بجانب لغة القرآن والحديث، وهي كذلك اللغة المستخدمة في الكتب الإسلامية التي تكون مصدرا للعلوم الإسلامية. واعتبرت هذه المدرسة كمدرسة في ظل وزارة الشؤون الدينية أن اللغة العربية من اللغات الأجنبية المهمة واللازمة فهمها واستيعابها لجميع طلاب هذه المدرسة، لأنّ باستيعابها كان الطلاب قادرين على فهم القرآن الكريم والحديث كمصدري الحكوم والكتب الإسلامية. هذه كما قاله رئيس المدرسة فيما يلي: "يجب على جميع طلاب مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو أن يستطيعوا ويستوعبوا اللغة العربية



كمتخرجي المدرسة الثانوية بجانب أن اللغة الإنجليزية لازمة أيضا عليهم، لأن الحياة السعيدة في الدنيا والآخرة تُنال من معرفة العلوم الشرعية التي كان كتبها باللغة العربية ولا يمكن التلاميذ فهمها إلا بمعرفة اللغة العربية ولنيل السعادة والمشاركة الجيدة بهذا العصر الحاضر هي باللغة الإنجليزية، إذا كون هتان اللغتان مهمتين استيعابها على طلاب هذه المدرسة خاصة اللغة العربية لأن ما أحسن إذا كان طلاب هذه المدرسة فاهمين بما قرئوا في الصلاة على الأقل فكانوا لا يممكنون أن يتخلقوا بأخلاق سيئة كما كانت معاملة شباب هذا العصر يتخلقون أخلاق الغربيين السيئة ويتبعون ثقافتهم، وعرفنا أن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر فالهدف من الأهداف التربوية من هذه المدرسة هي أن الأخلاق الحسنة.<sup>٧٧</sup>

ولهذا الغرض، فعلى التلاميذ أن يستوعبوا العلوم الإسلامية حقيقة الاستيعاب، وليستطيع التلاميذ استيعاب العلوم الإسلامية فعليهم أن يتعلموا اللغة العربية لأن أغلبية مواد العلوم الإسلامية مكتوبة باللغة العربية. واستيعابهم نحوها يساعدهم على فهم مضمون الكتب حقيقة الفهم.

إن تعليم اللغة العربية فيها خاصة في الفصل الأول (E - 10) يعقد ثلاث حصص في الأسبوع، ولكل حصة تستغرق ٤٥ دقيقة، بعدد التلاميذ ٣٦ طالبا في هذا الفصل وعدد التلاميذ لكل فصل حوالي ٣٥ طالبا. وينعقد تعليم هذه اللغة لجميع الفصول الموجودة في الوقت نفسه. وفي هذه المدرسة فصل متخصص للغة الأجنبية التي تخص تعليمها في اللغة العربية والإنجليزية وهو إلا في الفصل الثالث. وأما الفصل الأول والثاني لم يكن فيها فصل متخصص للغة.

## ٢ - منهج تعليم اللغة العربية

البحث في المنهج فلا بد من البحث في أهداف التعليم، والمادة المدروسة، ووسائل التعليم، وطريقة التعليم، والتقييم أو التقدير. وسيبحث الباحث في الصفحات التالية جميعا مختصرا.

### (أ) أهداف تعليم اللغة العربية

كما هو المعلوم أن لكل عمل هدف، لاسيما التعليم أم نجاح التعليم متعلق على هدفه، كذلك في تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو لها هدف أقصى من تعليم اللغة العربية ويركز هذا الهدف على قدرة التلاميذ في القراءة كاستعداد للمواد الأخرى مثل القرآن الحديث والفقہ وعقيدة الأخلاق بجانب ذلك لا بد للمدرس أن يكون مهتما بالمهارات الأخرى الاستماع والكلام والكتابة. وهذا كما قالت معلمة اللغة العربية لفصل الأول (أم صالحة)، قالت: "إن الهدف من تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة معتمدا على ما قد قرره المنهج وهو التركيز على مهارة القراءة كاستعداد للمواد الأخرى مثل قرآن الحديث والفقہ وعقيدة الأخلاق أي لا بد للتلاميذ القدرة على قراءة المواد في قرآن الحديث والفقہ وعقيدة الأخلاق بجانب المهارات الأخرى يعني يقدر التلاميذ الكلام والكتابة والاستماع".<sup>٧٨</sup>

إن اللغة العربية في هذه المدرسة من المواد الأساسية التي يجب على كل طالب وطالبة أن يتعلمها كما قررها وزارة الشؤون الدينية وكذلك أنها كهوية نفسية لهذه المدرسة وهذا كما قال أبو هاشم كقسم المنهج لهذه المدرسة، قال: "أن اللغة العربية هي كهوية نفسية لهذه المدرسة كمدرسة تقوم في ظل وزارة الشؤون الدينية". فلذلك

٧٨ هذه نتيجة من مقابلة الباحث بمعلمة اللغة العربية في التاريخ ١٩ أبريل ٢٠٠٨ في بيته.

واجب على الطلاب تعلمها حتى قادرين على المهارات الأربعة على الأقل يُحصل هدف تعليمها.

ومن هنا نعرف أن هدف تعليم اللغة العربية بهذه المدرسة هو يقدر التلاميذ على المهارات اللغوية الأربعة.

(ب) مادة اللغة العربية

أمّا مواد اللغة العربية المدروسة في هذه المدرسة محدودة، أي أنّ الكتاب المستخدم لتعليم اللغة العربية هو كتاب الذي يشتمل على المواد المحتاجة لمقابلة الامتحان الوطني. وتعليم هذا الكتاب على حسب الموضوع أي التعليم الموضوعي ولا يوسع المدرس بالمعلومات الأخرى. والكتاب المستخدمة هو كتاب اللغة العربية الذي أخرجه وزارة الشؤون الدينية لولاية محافظة جاوى الشرقية من تأليف خير الهدى وأصحابه.

### ٣. وسائل تعليم اللغة العربية

إن الوسائل التعليمية حسّية كانت أم غير حسّية تلعب دورا هاما لإيضاح المعلومات التي أوصلها المدرس إلى أذهان التلاميذ، وبعدها تؤدي إلى قلة ونقصان غيرتهم في تعلم اللغة العربية وكذا تؤدي إلى برهمهم في تعلمها لأن المدرس إلا يستخدم طريقة قديمة وهي القراءة والترجمع ولم يكن طريقه التعليمي جذابة لا يتغير كل لقاء الخصاص، وكذلك أن مدرس اللغة العربية لا يستخدم المختبر اللغوي بعدم قدرته في استعماله إذ أن الوسائل المستخدمة إلا السبورة والطباشير.<sup>٧٩</sup>

٧٩ الملاحظة التي قام بها الباحث خلال شهر أبريل إلى يوني سنة ٢٠٠٨ في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

#### ٤ - طريقة تعليم اللغة العربية

كما قد شهر لذي المدرسين أن كل التعليم له طرائق كما كانت في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو أن مدرس اللغة العربية يستخدمون طريقة الإنتقائية.

وكانت استراتيجية مدرس اللغة العربية في التعليم، هي شرح المواد باللغة العربية قليل أو ناقص أي أكثر كلامه في شرح المواد أثناء التعليم هو باللغة الإندونيسية وهذا يؤدي إلى عدم تعويد التلاميذ في سماع اللغة العربية وعندما يتكلم المدرس اللغة العربية كان كلامه مخطئ كثير من ناحية قواعده وذلك يظن الباحث أن المدرس لايتعود كثيرا بتكلم اللغة العربية، وأما طريقة تعليمه كان المدرس يستخدم الطريقة المباشرة والقراءة والترجمة.

وعند تعليم مهارة الكلام يدرس المدرس عن طريقة قراءة نص الحوار ويترجمه ويطلب التلاميذ الحوار كما كان في الكتاب دون أن يأمرهم المدرس زيادة الكلام من الكتاب، وفي مهارة الإستماع هم يستمعون المدرس وأحيانا كان المدرس يأمر التلاميذ بكتابة ما استمعوا من المدرس بتكوين الجمل، وفي مهارة الكتابة أمر المدرس التلاميذ إجابة الأسئلة مما كانت في الكتاب وظيفه منزلية كانت أم صفية وفي تعليم القراءة كان المدرس يأمر التلاميذ قراءة النص جهريا واحدا فواحدا ويترجمه مع التلاميذ بطريقة التساؤلات عن ترجمته أحيانا ويترجم المدرس النص مباشرة عادة .

وهذه الطرائق كلها طريقة القواعد والترجمة وطريقة مباشرة، ولاحظها الباحث ولو أن المدرس يعلم مثل هذه الطرائق وهو لا يستخدم الوسائل التعليمية الجذابة وسيلة لإصدار غير التلاميذ في التعلم حيث طرائق التعليم ثابتة وهذا يؤدي إلى سامة التلاميذ في الفصل وهذا كما قال التلاميذ:



"تعلم المدرّسة التلاميذ اللغة العربية بطريقة ثابتة (طريقة القواعد والترجمة والطريقة المباشرة) وتذري في استخدام الوسائل التعليمية".<sup>٨٠</sup>

وسأل الباحث المدرّسة عن الهدف من تعليم اللغة العربية كما تقول:  
 "استخدمنا هذه الطريقة لأننا نريد من التلاميذ مستواهم في القراءة الصحيحة وفهمهم النصوص العربية وقواعدها فهما جيدا ونطلب منهم القدرة في الكتابة والكلام والاستماع بعد القراءة إذا تكون القراءة في طبقة أولى قبل المهارات الأخرى. فأستخدم هذه الطريقة لأنني أظن أنها لائقة لهم بالنظر إلى خلفية تربيتهم الذين أكثر منهم يخرجون من المدارس العامة والنظر إلى مستواهم في القراءة ناقصة ومهارة الكتابة بعدها لأن دون القراءة فكانت التلاميذ لا يستطيعون أن يكتبوا ثم المهارات الأخرى".<sup>٨١</sup>

#### ٥ . تقويم تعليم اللغة العربية

كان التقويم يشتمل على المهارات اللغوية الأربعة (الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة) الذي يعقد أثناء عملية التعليم وكل نهاية الوحدة من الدرس مثل: التقويم لمهارة الاستماع تأمر المعلمة سماعه الجمل منها وكتبتها التلاميذ مرة أخرى، وأما لمهارة القراءة فأمرت المعلمة الطلاب واحدا فواحدا قراءة النص وإجابة الأسئلة من النص ثم لمهارة الكتابة فهي بكتابة الجمل حسب القواعد كل الدرس، ثم لمهارة الكلام فهي بتطبيق الكلام أمام الفصل .

٨٠ المقابلة التي قام بها الباحث بأحد التلاميذ في ساحة المدرسة

٨١ المقابلة التي قامت بها الباحثة بأحد أستاذات اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري المتوسطة الإسلامية بباتو، ١٢ مايو ٢٠٠٨ في إدارة المدرسة.



## ٦ - مشكلات تعليم اللغة العربية

الحياة مشكلة ودونها في الحياة لاحياة، كذلك في التعليم المشكلات لمن اللوازم لأن منها تنمو التربية أو المؤسسات. كما كانت هذه المشكلة في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو من جهة التعليم اللغة العربية.

والمشكلات التي تواجهها هذه المدرسة في تدريس اللغة العربية هي نقصان أو قلة استخدام الوسائل التعليمية من المعلمة، كما قالت المدرّسة :

أن الوسائل المستخدمة هي إلا الوسائل التي كانت في الفصل دون غيرها. وكانت في هذه المدرسة مختبر لغوية ولا أستعمله لأن استخدامه يحتاج وقتا طويلا وخصتنا قصيرة إلا ٤٥ دقيقة كل خصه وكذلك عدم قدرتي في استخدام المختبر اللغوي وأما الوسائل الأخرى مثل الصورة أو التعبير المصور فذلك يحتاج إلى استعداد كبير وزيادة نقود".<sup>٨٢</sup>

وكما قال بعض التلاميذ، وهي: أن معلمة اللغة العربية تستخدم الوسائل التعليمية أحيانا بل نذير جدا.<sup>٨٣</sup>

بجانب المشكلات المتعلقة بالوسائل التعليمية، كانت المشكلة الأخرى وهي ما يتعلق بطريقة التدريس التي سار عليها المدرسون. إن الطريقة المستخدمة في إيصال المعلومات عندهم ثابتة لم تتنوع، المدرسون لم يتغيروا طرائق تدريسهم. المدرسون يعلمون التلاميذ بطريقة ثابتة وكتاب مقرر فحسب بدون التوسيع والتبحر بها. وهذه جميعا تؤدي إلى ضياع همة ورغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

بهذه الظواهر السابقة اعتبر بعض التلاميذ أن اللغة العربية من المادة المبرمة والمسئمة بكون أن المعلم لا يعطيهم السعادة والغيرة لهم في تعلمها ولو أنهم يعتبرون أن اللغة العربية من المواد المتكاملة للمواد

٨٢ مقابلة الباحث بمدرّسة اللغة العربية في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو

٨٣ مقابلة الباحث ببعض التلاميذ في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو

الأخرى لكن لم تعط شهما علميا و عمليا معنويا حتى تنمي المعلومات  
والمعارف لهم. والواقع أن اللغة العربية من المواد التي تعد مفتاحا  
لانكشاف العلوم الأخرى. وبدونها يستحيل الفرد أن يستوعب العلوم  
الاسلامية خصوصا والعلوم الأخرى، لأننا نعرف أن اللغة هي مفتاح  
العلوم.



## المبحث الثاني : تحليل البيانات

بعد الإطلاع على البيانات المعروضة في الصفحات السابقة، يؤد الباحث في الصفحات الباقية أن يبحث في تحليل البيانات التي حصل عليها الباحث من ميدان البحث. وتركز الباحث تحليله في الأمور المتعلقة بتعليم وتعلم اللغة العربية على الأخص في مهارة الكتابة و الأمور التي تتعلق بها، منها الطرائق التعليمية ووسائلها والأخير تقويمها. والبحث في طريقة التعليم و الوسيلة المستخدمة في تعليم مهارة الكتابة أكثر بالنسبة للبحث من العناصر الأخرى. و في عملية التحليل تمسك الباحث بالبيانات المحسولة والأسس النظرية التي تكلمها الباحث في الفصل الثاني مع مراعاة البحوث السابقة.

### ١ - إجراء البحث العلمي فى الفصل

قبل إجراء البحث، يقوم الباحث بالاختيار القبلي تحت الموضوع "الاستعداد والذهاب إلى المدرسة" ويهدف هذا الاختيار القبلي إلى معرفة مستوى التلاميذ في مهارة الكتابة واستخدام القواعد الصحيحة، وكما قد رجاها الباحث فالغاية هي كتابة الجملة الصحيحة والإنشاء.

### ٢ - استراتيجية تعليم اللغة العربية

مدرسو اللغة العربية في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو من المتخرجين في تخصص تعليم اللغة العربية من الجامعات المختلفة بدرجة الليسانس.

وكانت استراتيجية مدرسي اللغة العربية في التعليم، هي أن يتكلموا باللغة العربية أثناء عملية التعليم، ولو كان فى بعض الأحيان يتكلمون بلغة الإندونيسية وهذا يهدف إلى تعويد التلاميذ على الاستماع والفهم باللغة العربية. وبعد النظر إلى عملية التعليم، فاستنتج الباحث بأن عملية التعليم التي تهدف إلى تنمية مهارة كتابة التلاميذ تكون في حالة النقصان.

وهذه الحالة بسبب الطريقة المستخدمة ثابتة وكذلك استخدام الوسائل التعليمية ناقص بل نذير في عملية تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكتابة.

فلذلك رأى الباحث الطرائق والوسائل التعليمية التي استخدمها المدرسون في عملية التعليم أن يغيرواها كل لقاء وخصه، وهذه معتدا على ما قال محمد محمود الحيلة أن الوسائل التعليمية تستطيع أن :

- تنمي في المتعلم حب الاستطلاع، وترغبه في التعلم.
  - تقوي العلاقة بينه وبين المعلم، وبينه وبين زملائه.
  - توسع مجال الخبرات التي يمر بها.
  - تزيد ثروته اللفظية سواء كانت عن المحسوس أم عن المجرد.
  - تسهم في تكوين اتجاهات مرغوب فيها.
  - تشجعه على المشاركة والتفاعل مع المواقف الصفية المختلفة.
  - تثير اهتمامه وتشوقه إلى التعلم.
  - توفر من وقته وجهده في التعلم (٣٨ - ٤٠ %).
  - تجعل الخبرات التعليمية أكثر فعالية وأبقى أثرا وأقل احتمالا للنسيان.<sup>٨٤</sup>
- فبتغير هذه الطرائق التعليمية كل خصه فكان الطلاب ينالون الخبرات الجديدة التي ستؤدي إلى الغيرة والهماشة في التعلم وتستطيع أن تزيل السامة والبرم.

وأما من ناحية تعليم مهارة الكتابة التي جرى به معلموا اللغة العربية في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو التي قد ذكر في السابق أن تعليم هذه المهارة تكون بأسلوب كما كان في الكتاب المقرر مثل إجابة الأسئلة وغيرها دون استخدام الوسائل التعليمية مثل الصورة وغيرها، فلذلك كان الباحث يساوم نظرية مما قال حماليك أن الصورة استعملها المدرس فعالية في عملية التعليم والتعلم في جميع مراحل التعليم لأنها تستطيع

أن تحث رغبة التلاميذ في جميع دراسة المواد وتساعدهم على ترقية كفاءتهم اللغوية شفويا أو تحريريا.<sup>٨٥</sup>

### ٣ - تقويم تعليم اللغة العربية

كان المدرسون يقومون بالتقويم على كل المهارات اللغوية الأربع (الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة) عند عملية تعليم اللغة العربية في أثناء الدراسة وكل نهاية الدراسة من الدرس. وفي تقويم استيعاب التلاميذ في مهارة الكتابة، وكانوا يتبعون ما كان في الكتاب من أسلوب الأسئلة والتراكيب النحوية.

متعلقا بما ذكر في السابق فكان الباحث يساوم أسلوب التقويم بمهارة الكتابة فهي بالتعبير المصور.

ولمعرفة فعالية التعبير المصور في تدريس مهارة الكتابة والمعرفة عن مدى نجاح التلاميذ بعد تقديم هذه التقنية، فحلل الباحث نتائج التلاميذ في التعبير التحريري بالنتيجة لكل المعيار (انظر: الجدول ١٤).

لمعرفة فعالية التعبير المصور في تدريس مهارة الكتابة (التعبير التحريري) فقدم الباحث البيانات المحتاجة حسب كفاءة التلاميذ في التعبير التحريري. قدم الباحث الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وبعد المقارنة بين الاختبارين فاستطاع الباحث أن يفسر هل هذه التقنية لها فعالية أم لا.

وبعد تقديم النتائج، فقدم الباحث مدى نجاح التلاميذ في الفصل بعد إجراء التعبير المصور في تدريس مهارة الكتابة، لمعرفة ما قدمه المعالجة الإحصائية التالية:

معدل من مجموع النتائج في الفصل يستخدم لنقص المجموع ثم يضرب. النتيجة - معدل النتائج = بقية النتيجة ثم تضاعف بقية النتيجة.

<sup>85</sup> Oemar Hamalik. *Media Pendidikan*. (PT. Citra Aditya Bakti. Bandung. 1989). ص: ٢٨



مجموع من تضاعف بقية النتيجة (مجموع التلاميذ - ١) = نتيجة مختلفة (Variance). أما نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي وكل دور وتفسيرها والاختبار البعدي (انظر من الجدول ٣٨ - ٣٥).

#### ٤. إجراء تدريس اللغة العربية بالتعبير المصور

الفصل الذي تجرى فيه عملية التعليم والتعلم باستخدام التعبير المصور في تدريس مهارة الكتابة هو الفصل العاشر- هـ (X-E). وهذا هو إجراء البحث في ذلك الفصل:

##### أ. خطة الدرس

المادة : اللغة العربية

الموضوع : العقيدة والعبادة في القرآن

المستوى : المتوسطة

الصف / المرحلة : العاشر- هـ (X-E).

الزمن : ١٣٥ دقيقة

مقدمة : دقيقتان

شرح التنفيذ : دقيقتان

الإجراء والتنفيذ : ٢٥ دقيقة

الطريقة : الطريقة المباشرة

التقويم والتصويب : ١٥ دقيقة

والاختتام : دقيقة واحدة

##### الأهداف :

##### الأهداف العامة

يرجى من تعلم هذا الموضوع أن يكون التلاميذ مستطيعين أن يقرؤوا ويتكلموا ويكتبوا في الإنشاء الموجه عن "العقيدة والعبادة في القرآن" بعوامل الجبر.

في جملة إسمية وفعلية.

### الأهداف الخاصة

يرجى أن يكون التلاميذ من :

#### مهارة الكتابة :

١. أن يكتبوا المفردات الجديدة حسب الموضوع إملأيا
٢. أن يستخدموا المفردات في الجملة الصحيحة
٣. أن يجيبوا الأسئلة التحريرية صحيحة
٤. أن يكونوا الجملة بالكلمة المعينة
٥. أن يكونوا الجملة البسيطة بتطبيق القواعد المعينة

#### مهارة الاستماع :

١. أن يسمعوا المفردات الجديدة صحيحة
٢. أن ينطقوا ويقلدوا المفردات المسموعة سليمة
٣. أن يستخدموا المفردات المسموعة في الجملة

#### مهارة القراءة :

١. أن يقرؤوا الحوار صحيحة
٢. أن يفهموا النص جيدة
٣. أن يخرجوا الأفكار الرئيسية من النص
٤. أن يجيبوا الأسئلة حسب مضمون النص صحيحة

#### مهارة الكلام :

١. أن يلفظوا المفردات الجديدة فصاحة وطلاقة
٢. أن ينطقوا "مادة الحوار" بالنبر والتنغيم سليمة
٣. أن يطبقوا الحوار أزواجا
٤. أن يستخدموا المفردات في الجملة شفويا صحيحة

## ب. إجراء الخطة

### في المقدمة :

- أعد الباحث المادة و نوع اللعب المناسب بمستوى الدارسين والمثير لاهتماماتهم وميولهم.
- يدخل الباحث الفصل بأن يحمل كل ما يعينه في نجاح عملية التعليم.
- يلقي الباحث السلام إلى التلاميذ وهم يردونه معا وتساءل عن أحوالهم ذلك اليوم وكذلك تعطي المقدمة للمجاملة.
- تهيئة أذهان التلاميذ للدرس
- تقديم العلاقة بين المادة الدراسية في الأيام الماضية والمادة التي ستدرس
- إعطاء المقدمة للموضوع الجديد بالأمر البسيطة والسهلة، لتعطي الصورة والفهم عن المادة الجديدة إجماليا (العقيدة والعبادة في القرآن في الدور الأول، وموضوع " الحديث الشريف" في الدور الثاني، وموضوع "نحن المسلمون" في الدور الثالث).

### عملية التعليم والتعلم:

#### مهارة الكتابة

- يمهّد المعلم للدرس تمهيدا مناسباً
- يعطي العلاقة بين المادة الماضية والمادة القابلة
- يعطي المعلم بطاقة فيها المفردات المتعلقة بمادة القراءة
- يعرض المعلم النماذج عليهم ببعض الكلمات والمفردات الجديدة بشرح قواعدها المقرر في الكتاب
- يتسائل المعلم مع التلاميذ اتصاليا عما يتعلق بالقواعد بالتدريبات شفاهيا
- أعطى المعلم التلاميذ الصورة لتدريب التعبير المصور تحريريا
- يأمر المعلم بعض التلاميذ قراءة الجمل أو يكتبونها على السبورة
- يقوم المعلم باصلاح القراءة والكتابة
- وفي اللقاء الثالث أو الرابع يقوم المعلم المراجعة بالمواد الدراسية

### مهارة القراءة :

- إعطاء المقدمة المناسبة بالموضوع
- وضع المعلم الصورة حسب الموضوع على السبورة
- سأل المعلم التلاميذ ما في الصورة ويليها الشرح و الأسئلة ( تشجيعاً للتلاميذ للقراءة) عن الموضوع
- أمر المعلم بقراءة النص صامتة
- أمر المعلم بقراءة النص جهرية لإصلاح القراءة الخاطئة
- إعطاء الفرصة حسب ٣ دقائق لفهم النص
- إعطاء الفرصة للتلاميذ أن يسألوا " ما " لم يفهموا
- إعطاء الأسئلة المتعلقة بالنص
- أمر المعلم بقراءة النص مرة ثالثة لاستتباط الأفكار الرئيسية من النص.

### مهارة الكلام :

- يمهّد المعلم للدرس تمهيداً مناسباً
- يعطي العلاقة بين المادة الماضية والمادة القابلة
- يعطي الامثلة المتعلقة بالموضوع
- يأمر التلاميذ نطق المفردات شفويًا مقترناً بالجملة
- يعرض المعلم الصورة ويعطيها على التلاميذ
- يعطي المعلم مثال الحوار حسب الصورة على التلاميذ
- ويأمر التلاميذ أزواجاً لتطبيق الكلام
- ويأمر بعض التلاميذ لأن يطبقوا الحوار أمام الفصل
- ثم يأمر المعلم التلاميذ بكتابة الحوار حسب الصورة (وظيفة منزلية)

### مهارة الاستماع

- يمهّد المعلم للدرس تمهيداً مناسباً
- يعطي العلاقة بين المادة الماضية والمادة القابلة
- قرأ المعلم والطلاب يستمعون

- قلد التلاميذ واحدا فواحدا
- كتب التلاميذ ما سمعوا صحيحة

### ج. المصادر والموضوع

المصادر: خير الهدى وأصحابه، "دروس اللغة العربية" لمدرسة الثانوية فصل  
عاشر، الناشر: (MDC) Madrasah Development Centre  
لولاية وزارة الشؤون الدينية جاوى الشرقية. دون السنة.

### الموضوع

والموضوعات التي تدرس هي :

- ١ - في الدور الأول " العقيدة والعبادة في القرآن " . ص: ٨٦-٤٧
- ٢ - في الدور الثاني " الحديث الشريف " . ص: ٩٨-١١١
- ٣ - في الدور الثالث " نحن المسلمون " . ص: ١١٢-١٣٧.

### ٥. التقويم

ونيل الهدف التعليمي المرجو، قام الباحث بالتقويم على أنشطة  
التعليم والتعلم في اللغة العربية خاصة في تنمية مهارة الكتابة باستخدام  
التعبير المصور لمهارة الكتابة مثل على الأشكال التالية:

#### أ- الصور المتسلسلة

- عرض الصور تباعا

يمكن تقديم الصور بالترتيب واحدة بعد الأخرى مع  
ملاحظة مناقشة مفردات كل صورة وتوضيح محتواها على حدة  
قبل عرضها على التلاميذ أو في أثناء العرض.

ومن مزايا هذه الطريقة ما يلي :

- يتأكد المعلم أن المفردات والتراكيب الخاصة بالصورة قد  
سيطر عليها التلاميذ قبل أن يقدم الصورة التالية



- سيخف العبء الواقع على التلاميذ في الاستيعاب المفردات الجديدة تحت الصورة أو على السبورة إثر عرض كل صورة ومناقشة محتوياتها.
- سيكون الفصل في شوق دائم لما يجد من أحداث القصة أو الموضوع يسبب عامل الغموض والمفاجأة في انتظار التلاميذ للثورة التالية
- إذا عرضت الصور واحدة تلو الأرى ثم وضعت على الحائط وبقيت أمام أعين التلاميذ فإن ذلك سيهيئ مدخلين للقصة أو الموضوع : الأول مدخل تدريجي والثاني مدخل كلي وفي هذا كما لا يخفى نوع من التعزيز للمدرس.

مثل : اكتب قصة قصيرة انطلاقا من هذه الصور  
المشهد ١٥ : تقويم بالصورة المتسلسلة (عرض الصور تباعا)

٣	٢	١
		
Makan — أكل	Memakai — لبس	Mandi — اغتسل
٦	٥	٤
		
Berjalan — مشي	Terlambat — تأخر	Berangkat — ذهب
٩	٨	٧
		
Pulang — رجع	Belajar — تعلم	Sampai — وصل

---



---



---



---

• عرض الصور المبعثرة :

يجوز عرض مجموعات الصور بغير نظام، وذلك بأن يتسلم بطاقات الصور تلميذان أو مجموعة من التلاميذ، لإعادة ترتيبها من جديد لتكوين قصة متسلسلة. مثل :

المشهد ١٦ : تقويم بالصورة المتسلسلة (عرض الصور بغير نظام)



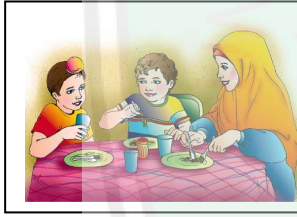
Berjalan — مشي



Pulang — رجع



Sampai — وصل



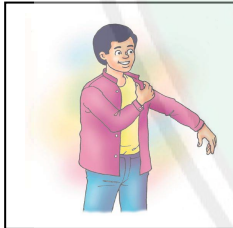
Makan — أكل



Belajar — تعلم



Berangkat — ذهب



Memakai — لبس



Terlambat — تأخر



Mandi — اغتسل


• عرض مجموعة غير كاملة من الصور

يمكن أن يعطي المعلم التلاميذ سلسلة غير كاملة من الصور ويكلف التلاميذ أو مجموعة منهم بأن يتخيلوا الصورة

الناقصة ويصفوها شفها أو تحريريا. ومن المفيد أن يعرض المعلم الصورة الناقصة فيما بعد لمقارنتها بأجوية التلاميذ أو كتبه.<sup>٨٦</sup>

مثال : أكمل الصورة !

المشهد ١٧ : تقويم بعرض مجموعة غير كاملة من الصورة

<p>١- ماذا تشاهد في الصورة ؟          ٢- من في الصورة ؟          ٣- إلى أين يذهب ؟          ٤- ماذا يحمل ؟          ٥- ماذا يلبس ؟</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

ب. ترتيب الكلمات

يستخدم المعلم تدريبات ترتيب للكلمات بالصور في مناسبات كثيرة منها : تدريب التلاميذ على تراكيب معينة أو على حروف الجر والظروف منها تدريبيهم على استخدام بعض المفردات الجديدة التي درسوها وهي تفيد كثيرا قبيل التدريبات التحريرية كمثل لما سيحريه التلاميذ وكذلك في التدريب على القراءة والإملاء المنقول. يعد المعلم عددا من الجمل ويكتب كل كلمة على بطاقات بعض منها صور ويوزعها على عدد من التلاميذ مثل :

الجدوال ١٨ : تقويم بترتيب الكلمات



وتعلم في



محمد



والإجابة منها هي : يذهب محمد إلى المدرسة وتعلم في الفصل



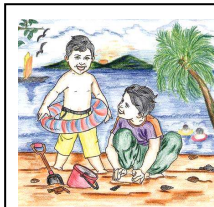
## ج - البحث عن الاختلافات

يعد المعلم أزوا من الصور المماثلة والتي بين كل ثورتين منها اختلافات دقيقة لاستخدامها في النشاط الثنائي. ويمكن الاستعانة بالصور "الكاريكاتيرية" في الصحف التي يعمل منها المعلم نسخة أخرى ويجري عليها بعض التعديلات وذلك بحذف بعض الأجزاء من الأصل أو إضافة أجزاء أخرى أو بإجراء بعض التغييرات على المحتوى. ويمكن إجراء هذا التدريب بالطرق الآتية :

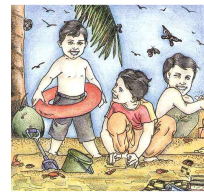
- يوزع المعلم صورتين على كل تلميذين ويأخذ كل تلميذ صورة ولا يرى الصورة التي مع زميله. ثم يبدأ كل تلميذ في وصف صورته ويسأل أسئلة استفسارية عن صورة زميله. والهدف عثور التلميذين على الاختلافات بين كل صورتين عن طريقة المناقشة. أخيرا توضع الصورتان متجاورتين للمقارنة بينهما ومناقشة الاختلافات. ويمكن للمعلم في المرحلة المتقدمة أن يطلب من التلميذين كتابة الاختلافات.
- يعرض المعلم الصورتين على بطاقتين كبيرتين أو بالعارض فوق الرأس أو بالفانوس السحري ويجري التدريب جماعيا للفصل كله. يدرس التلاميذ الصور، وعندما يرى أحدهم أختلافا يذكره للصف.

مثل : ابحث عن الاختلافات من الصورين الآتين :

## المشهد ١٩ : تقويم بالبحث عن الاختلافات



- ١- كم ولدا يلعبون ؟
- ٢- أين يلعب الأولاد ؟
- ٣- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٤- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٥- ما لون العجالة ؟
- ٦- ما لون التربة ؟
- ٧- ماذا يوجد وراء الأولاد ؟



- ١- كم ولدا يلعبون ؟
- ٢- أين يلعب الأولاد ؟
- ٣- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٤- ما لون بنطلون الولد الأوسط ؟
- ٥- ما لون العجالة ؟
- ٦- ما لون التربة ؟
- ٧- ما يوجد وراء الأولاد ؟
- ٧- كم اخلافات من الصورتين ؟
- ٩- اذكر هذه الاختلافات ؟



### د- العلاقة الغامضة

يجهز المعلم صورا صغيرة أو كبيرة ثم يعرض كل صورتين معا ويطلب من التلاميذ استنتاج أكبر قدر من العلاقات بين الصورتين. ويشترط أن تكون بين الصورتين علاقات واضحة فالمهم أن يجد التلميذ علاقة ما، ويكتب عنها. ويمكن للمعلم أن يطلب من التلاميذ بعد ذلك كتابة العلاقات التي استنتجوها وتناقشون فيها. مثل : اكتب العلاقة بين هاتين الصورتين !

#### المشهد ٢٠ : تقويم بالعلاقة الغامضة



### هـ- وصف الصورة

يختار المعلم مما عنده من صور مجموعة ليقدم التلاميذ بوصف محتوياتها، مراعيًا أن يكون قد سبق للتلاميذ دراسة الأشياء أو الحيوانات أو الأشخاص التي تتضمنها الصور. ولا يكتفي المعلم بالصور المعبرة عن الأسماء، بل يختار أيضا صورا متضمنة أشخاصا يقومون بأفعال مختلفة.

وإذا وجد المعلم أن تلاميذه لا يحسنون هذا النوع من التدريب يمكن أن يساعدهم ببعض الأسئلة التي تتضمن إجاباتها وصف الصورة.

وفي الصورة التالية يمكن للمعلم أن يمهد بالأسئلة التالية :

### المشهد ٢١ : تقويم بوصف الصورة



- ماذا تشاهد في هذه الصورة ؟
- كم أشخاصا في هذه الصورة ؟
- ماذا يقرءون ؟
- أين يقرءون ؟
- صف الصورة انطلاقا من أجوبتك عن الأسئلة!

### و- حوار مصور تحريري

يعد المعلم بعضا من الصور واللوحات التي يمكن أن تتضمن بعض  
المواقف الحوارية مثل : أم تتحدث مع ابنها غاضبة وتشير إلى غرفته غير  
المرتبة أو طبيب يتحدث مع مريض أو راكب يتحدث مع سائق سيارة  
أجرة ..... إلخ.

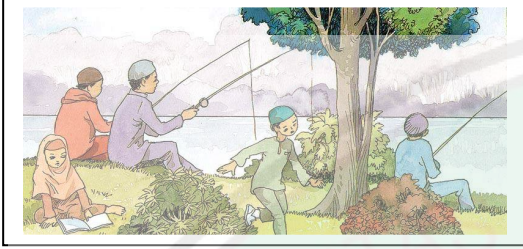
يذكر المعلم ملخصا قصيرا أو مفتاحا للحوار، ثم يختار تلميذين  
ليقوموا بأدائه.

الإجراء :

يعطي المعلم صورتين لتلميذين وكانت الصورة أن تكون متسلسلة، ثم  
يتحاور التلميذان بالكتابة حسب الصورة

مثل : كون حوارا كتابيا حسب هتين صورتين !

المشهد ٢٢ : تقويم بحوار تحريري



_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ
_____ .ب	_____ .أ

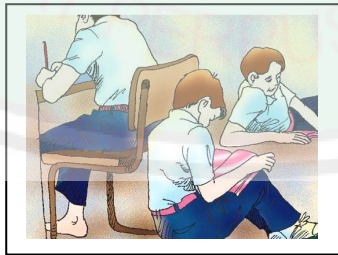
ز- صورة وتعليق

يختار المعلم صورا تصلح لتكون موضوعا لتعليقات التلاميذ، ثم

يعين بعض التلاميذ لذكر التعليق المناسب.<sup>٨٧</sup>

مثل : علق هذه الصورة !

المشهد ٢٣ : تقويم بالصورة والتعليق



_____ .١
_____ .٢
_____ .٣
_____ .٤
_____ .٥

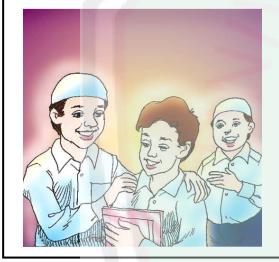
<sup>٨٧</sup> محمود اسماعيل. ناصف مصطفى عيد العزيز، مختر الطاهر حين. مرجع سابق. ص: ١٦٦-١٧١

## ح - الأسئلة والأجوبة

يتكون هذا التدريب من أربع أو خمس مجموعات من الأسئلة وتدور أسئلة كل مجموعة حول صورة من الصور المسلسلة بالترتيب والهدف من هذا الترتيب كما أشرنا من قبل هو التعرف على المفردات والتعبيرات والتراكيب التي تستخلص من الصورة ويهدف التدريب كذلك إلى بناء فكرة القصة في ذهن الدارس خطوة شفاهة من خلال أسلوب السؤال والجواب.

مثال :

المشهد ٢٤ : تقويم بالأسئلة والأجوبة



١. ماذا نظرت في هذه الصورة ؟
٢. كم طالبا فيها ؟
٣. ....الخ.

أساليب الاستعاب والوظيفة للطلاب في عملية التعليم وزمنها كما في التالي :  
المشهد ٢٥ : أسلوب ورقة الاختبار القبلي

الاختبار القبلي للبحث  
لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو

الاسم : _____	الفصل : _____
---------------	---------------

أجب عن الأسئلة الآتية حسب الصور!

١. إلى أين يذهب الطالب ؟



٢. ماذا يحمل الطالب ؟

٣. مع من يذهب الطالب ؟

١. أين الطالب الآن ؟



٢. ماذا يفعل الطالب ؟

٣. مع من الطالب في الفصل ؟

كون قصة قصيرة حسب إجاباتكم من الأسئلة !

---



---



---



---



---



## الدور الأول

الدرس السادس : العقيدة والعبادة في القرآن

### اللقاء الأول

المفردات في القراءة التي قدمها الباحث الطلاب قبل شرح القواعد تحت الموضوع أدوات الجر. وقدمت الحصة الدراسية في يوم السبت التاريخ ٣ من مايو سنة ٢٠٠٨

المشهد ٢٦ : المفردات في الدرس السادس (العقيدة والعبادة في القرآن)

الاندونيسية	الاسم	الاندونيسية	الأفعال
Aturan	دُسْتُورٌ	Turun	نَزَلَ - يَنْزِلُ
Tuhan	رَبُّ جِ آرَبَابٌ	Menyekutukan	شَرَكَ - يُشْرِكُ
Dosa	إِثْمٌ	Mengampuni	غَفَرَ - يَغْفِرُ
Ibadah	عِبَادَةٌ جِ عِبَادَاتٌ	Mendirikan	أَقَامَ - يُقِيمُ
Keji / Kotor	الفَحْشَاءُ	Mengatur	نَظَّمَ - يُنْظِمُ
Keluarga	الْأُسْرَةُ	Mampu	اسْتَطَاعَ - يَسْتَطِيعُ
Ekonomi	الْاِقْتِصَادِيَّةُ	Berdoa / Mengajak	دَعَى - يَدْعُو
Politik	السياسية	Menjelaskan	بَيَّنَّ - يَبِينُ

### المفردات للدرس السابع : الحديث الشريف

الاندونيسية	الاسم	الاندونيسية	الأفعال
Aturan	دُسْتُورٌ	Turun	نَزَلَ - يَنْزِلُ
Tuhan	رَبُّ جِ آرَبَابٌ	Menyekutukan	شَرَكَ - يُشْرِكُ
Dosa	إِثْمٌ	Mengampuni	غَفَرَ - يَغْفِرُ
Ibadah	عِبَادَةٌ جِ عِبَادَاتٌ	Mendirikan	أَقَامَ - يُقِيمُ
Keji / Kotor	الفَحْشَاءُ	Mengatur	نَظَّمَ - يُنْظِمُ
Keluarga	الْأُسْرَةُ	Mampu	اسْتَطَاعَ - يَسْتَطِيعُ
Ekonomi	الْاِقْتِصَادِيَّةُ	Berdoa / Mengajak	دَعَى - يَدْعُو
Politik	السياسية	Menjelaskan	بَيَّنَّ - يَبِينُ

المشهد ٢٧ : تدريب التعبير المصور للقاء الأول

نوع التعبير المصور هو : العلاقة الغامضة

وقدمت الحصة الدراسية في يوم السبت التاريخ ٣ من مايو سنة ٢٠٠٨

الاسم : \_\_\_\_\_ الفصل : \_\_\_\_\_

اكتب العلاقة بين هاتين الصورتين من جهة الحال، اللباس، المكان، العمل، النشاط، المصاحبة!



ب -



أ -

١. \_\_\_\_\_
٢. \_\_\_\_\_
٣. \_\_\_\_\_
٤. \_\_\_\_\_
٥. \_\_\_\_\_
٦. \_\_\_\_\_
٧. \_\_\_\_\_
٨. \_\_\_\_\_
٩. \_\_\_\_\_
١٠. \_\_\_\_\_

المشهد ٢٨ : تدريب التعبير المصور للقاء الثاني

نوع التعبير المصور هو : صورة وتعليق

وقدمت الحصة في يوم الجمعة التاريخ ٩ من مايو سنة ٢٠٠٨

الفصل :

الاسم :

علّق هذه الصورة !



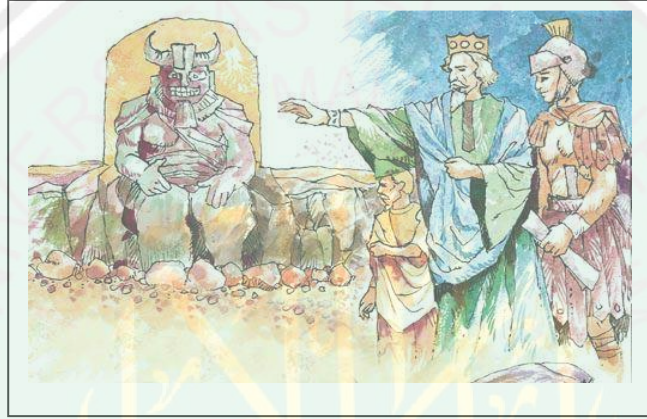
- ١.
- ٢.
- ٣.
- ٤.
- ٥.
- ٦.
- ٧.
- ٨.
- ٩.
- ١٠.

المشهد ٢٩ : تدريب التعبير المصور للقاء الثالث  
 نوع التعبير المصور هو : وصف الصورة  
 وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ١٠ من مايو سنة ٢٠٠٨

الاسم : \_\_\_\_\_ الفصل : \_\_\_\_\_

صف هذه الصورة !

### العقيدة والعبادة في القرآن




---



---



---



---



---



---



---



---

## الدور الثاني

الدرس السابع: الحديث الشريف

### اللقاء الأول

المفردات في القراءة التي أعطاها الباحث الطلاب قبل شرح القواعد تحت الموضوع المبتداء والخبر: مفرد، الجملة وشبه الجملة.  
وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ١٧ من مايو سنة ٢٠٠٨

المشهد ٣٠ : المفردات في الدرس السابع ( الحديث الشريف)

الإندونيسية	الاسم	الإندونيسية	الأفعال
Keputusan/Ketetapan	التَقْرِيرُ	Memindahkan	نَقَلَ يَنْقُلُ
Peperangan	الغَزْوَةُ	Melarang	مَنَعَ يَمْنَعُ
Menetapi Janji	الوَفَاءُ	Bercampur	إِحْتَلَطَ يَحْتَلِطُ
Orang terhormat	الايثار	Membantu	سَاعَدَ يُسَاعِدُ
Masa	عَهْدٌ	Meliputi/Mencakup	إِشْتَمَلَ يَشْتَمِلُ
Lembaran	لَوْحٌ جَ أَلْوَاخٌ	Berkembang	تَطَوَّرَ يَتَطَوَّرُ
Keberanian	شَجَاعَةٌ	Membukukan/Mengumpulkan	دَوَّنَ يَدُوِّنُ

### المفردات للدرس السابع : الحديث الشريف

الإندونيسية	الاسم	الإندونيسية	الأفعال
Keputusan/Ketetapan	التَقْرِيرُ	Memindahkan	نَقَلَ يَنْقُلُ
Peperangan	الغَزْوَةُ	Melarang	مَنَعَ يَمْنَعُ
Menetapi Janji	الوَفَاءُ	Bercampur	إِحْتَلَطَ يَحْتَلِطُ
Orang terhormat	الايثار	Membantu	سَاعَدَ يُسَاعِدُ
Masa	عَهْدٌ	Meliputi/Mencakup	إِشْتَمَلَ يَشْتَمِلُ
Lembaran	لَوْحٌ جَ أَلْوَاخٌ	Berkembang	تَطَوَّرَ يَتَطَوَّرُ
Keberanian	شَجَاعَةٌ	Membukukan/Mengumpulkan	دَوَّنَ يَدُوِّنُ



المشهد ٣١ : تدريب التعبير المصور للقاء الأول  
نوع التعبير المصور هو : الأجوبة والأسئلة

وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ١٧ من مايو سنة ٢٠٠٨

A

### التدريب للقاء الأول

الاسم : \_\_\_\_\_
الفصل : \_\_\_\_\_

أ . أجب هذه الأسئلة التالية بالإجابة التي تتكون من المبتداء والخبر

١. أَيْنَ يُوْجَدُ مُحَمَّدٌ ؟  
\_\_\_\_\_

٢. مَاذَا يَفْعَلُ مُحَمَّدٌ ؟  
\_\_\_\_\_

٣. مَنْ مُحَمَّدٌ ؟  
\_\_\_\_\_



ب. كون جملة تتكون من المبتداء والخبر (مفرد، جملة، وشبه الجملة من المفردات التي مسكتها.

.٤  
\_\_\_\_\_

.٥  
\_\_\_\_\_

B


### التدريب للقاء الأول

الاسم : \_\_\_\_\_
الفصل : \_\_\_\_\_

أ . أجب هذه الأسئلة التالية بالإجابة التي تتكون من المبتداء والخبر

١. أَيْنَ تُوْجَدُ فَاطِمَةُ ؟  
\_\_\_\_\_

٢. مَاذَا تَفْعَلُ فَاطِمَةُ ؟  
\_\_\_\_\_



ب. كون جملة تتكون من المبتداء والخبر (مفرد، جملة، وشبه الجملة من المفردات التي مسكتها.

.٤  
\_\_\_\_\_

.٥  
\_\_\_\_\_

المشهد ٣٢ : تدريب التعبير المصور للقاء الثاني

نوع التعبير المصور هو : أكمل الصورة

وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ٢٣ من مايو سنة ٢٠٠٨

الاسم : \_\_\_\_\_ الفصل : \_\_\_\_\_

أكمل هذه الصور حسب الأسئلة التالية وكون أجابتها قصة !

١- ماذا في الصورة ؟  
 \_\_\_\_\_

٢- من في الصورة ؟  
 \_\_\_\_\_

٣- ماذا يفعل ؟  
 \_\_\_\_\_

٤- ماذا يوجد فوق المكتب ؟  
 \_\_\_\_\_

٥- هل هو يكتب الحديث ؟  
 \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

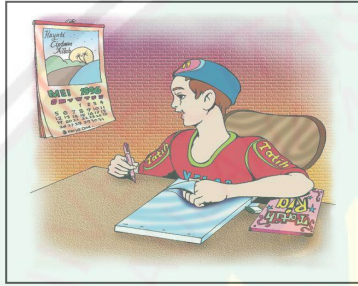
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

المشهد ٣٣ : تدريب التعبير المصور للقاء الثالث  
 نوع التعبير المصور هو : استخراج عن الاختلافات  
 وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ٢٤ من مايو سنة ٢٠٠٨

الاسم : \_\_\_\_\_ الفصل : \_\_\_\_\_

ابحث الاختلافات من الصورتين الآتيتين !



ب



أ

١- ما لون قنسوة الطالب في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٢- ما لون ثوب الطالب في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٣- ما لون قلم الطالب في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٤- ما لون دفتر الطالب في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٥- ما لون الكتاب الذي يوجد جانب دفتري في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٦- ماذا يوجد في الجدار في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٧- اين جلس الطالب في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٨- إلى أين يواجه وجه الطالب في (أ) و (ب)؟

\_\_\_\_\_

٩- كم اختلافًا وجدت هاتين الصورتين؟

\_\_\_\_\_

١٠- اذكر اختلافات متوجدة يسن هاتين الصورتين؟

\_\_\_\_\_

## الدور الثالث

الدرس الثامن : نحن المسلمون

### اللقاء الأول

المفردات في القراءة التي أعطاها الباحث إلى الطلاب قبل شرح القواعد تحت الموضوع الخبر المقدم.

وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ٣٠ من مايو سنة ٢٠٠٨

المشهد ٣٤ : المفردات في الدرس الثامن (نحن المسلمون)

الإندونيسية	الاسم	الإندونيسية	الأفعال
Keluarga	أَسْرَةٌ	Mengumpulkan	جَمَعَ - يَجْمَعُ
Kepercayaan	ثِقَةٌ	Mengikat	رَبَطَ - يَرْبِطُ
Peraturan	قَانُونٌ	Menyatukan	وَحَّدَ - يُوَحِّدُ
Gigi	أَسْنَانٌ	Berbeda	اِخْتَلَفَ - يَخْتَلِفُ
Rata / Rapi	المِشْطُ	Mengajak	دَعَى - يَدْعُوُ
Orang asing	عَجَمِيٌّ	Menjadikan dekat	قَرَّبَ - يُقَرِّبُ
Kemulyaan	عِزَّةٌ	Mengajak	دَعَى - يَدْعُوُ

المفردات في الدرس الثامن : نحن المسلمون

الإندونيسية	الاسم	الإندونيسية	الأفعال
Keluarga	أَسْرَةٌ	Mengumpulkan	جَمَعَ - يَجْمَعُ
Kepercayaan	ثِقَةٌ	Mengikat	رَبَطَ - يَرْبِطُ
Peraturan	قَانُونٌ	Menyatukan	وَحَّدَ - يُوَحِّدُ
Gigi	أَسْنَانٌ	Berbeda	اِخْتَلَفَ - يَخْتَلِفُ
Rata / Rapi	المِشْطُ	Mengajak	دَعَى - يَدْعُوُ
Orang asing	عَجَمِيٌّ	Menjadikan dekat	قَرَّبَ - يُقَرِّبُ
Kemulyaan	عِزَّةٌ	Mengajak	دَعَى - يَدْعُوُ

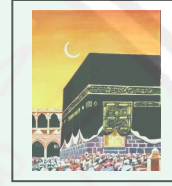
المشهد ٣٥ : تدريب التعبير المصور للقاء الأول

نوع التعبير المصور هو : ترتيب الكلمات

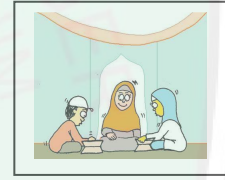
وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ٣١ من مايو سنة ٢٠٠٨

الاسم : \_\_\_\_\_ الفصل : \_\_\_\_\_

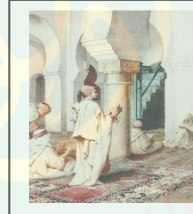
رتب هذه الكلمات التالية وبدل الصورة بالكلمة المناسبة حتى تصير جملة مفيدة بتقديم خيرها!



١- المسلمون - يصلي - أمام - نظيف - بثوب



٢- مع الأستاذة - قراءة القرآن - في المصلى - يتعلمان



٣- يدعو - إلى الله - بالقيام - المسجد - في



٤- تقول - إلى أختها - في الحديقة - فاطمة



٥- وكبير - جميل - جدا

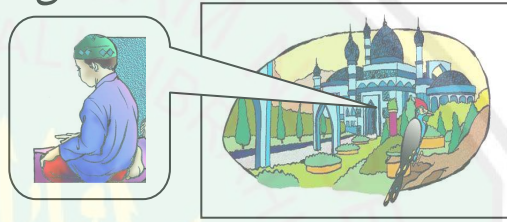


المشهد ٣٦ : تدريب التعبير المصور للقاء الثاني  
 نوع التعبير المصور هو : الصورة المتسلسلة (عرض الصور المبعثرة)  
 وقدمت الحصة في يوم الجمعة التاريخ ٦ من يونيو سنة ٢٠٠٨

الاسم : \_\_\_\_\_ الفصل : \_\_\_\_\_

أ- أجب هذه الأسئلة التالية حسب ما نظرتهم من الصور!

نحن المسلمون



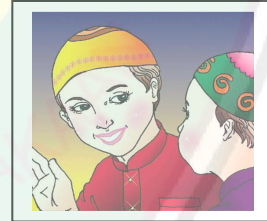
٤. في أين الولد الآن ؟

١. ماذا ترى في الصورة ؟

٥. ماذا يفعل ؟

٢. أين يوجد الولد ؟

٣. ماذا يفعل الولد ؟



٨. ماذا يفعل الولد ؟

٦. مع من الولد ؟

٩. هل يستيقظ الولد من النوم ؟

٧. إلى أين يذهب الولد مع صديقه ؟

ب - كون قصة اعتمادا على أجوبتك!

١٠.

---



---



---



---

المشهد ٣٧ : تدريب التعبير المصور للقاء الثالث  
ويكون هذا التعبير المصور كالاختبار البعدي

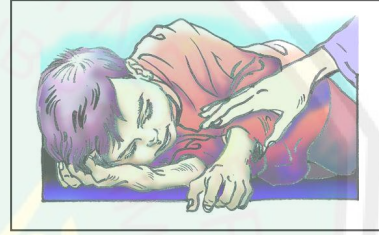
نوع التعبير المصور هو : الصورة المتسلسلة (عرض الصور متسلسلة)  
وقدمت الحصة في يوم السبت التاريخ ٧ من يونيو سنة ٢٠٠٨

الاسم : \_\_\_\_\_ الفصل : \_\_\_\_\_

أ- أجب هذه الأسئلة التالية حسب ما نظرتهم من الصور!  
نحن المسلمون



٣. أين يوجد الولد الآن ؟



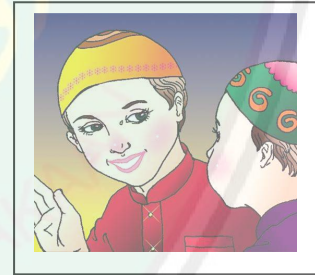
١. ماذا يفعل الولد ؟

٤. ماذا يفعل ؟

٢. هل يستيقظ الولد من النوم ؟



٧. ما هذه الصورة ؟



٥. مع من الولد ؟

٨. أين الولد ؟

٦. إلى أين يذهب الولد مع صديقه ؟

ب - كون قصة انطلاقا من أجوبتك!

١٠.

---



---



---



---

المشهد ٣٨ : النتائج للاختبار القبلي (المعدل كل طالب )

النتيجة	الإسم	الرقم
٢٠	أحمد أدام هداية الله	١
١٠	أحمد مقمان نور جاتميكا	٢
٧٥	أنانتيا دوي أمارة	٣
٠	أنيسا ماديا فتما	٤
٠	أنيسا لينديا	٥
٠	أريستا نور الدين ماجيستر	٦
٤٠	أرنوم فوجي راخادي	٧
٧٠	أينأ الفوزية	٨
١٠	بايو نور أحمد	٩
٠	جيترا يوان نورك	١٠
٠	داني براستيوان	١١
٤٠	إيكا فاسفيتانينجتياس	١٢
٠	فيني إيكا ألفي لاستاري	١٣
٥٠	فريديان إيكا يوانتا	١٤
٢٠	إيس إري فيديانتي	١٥
٦٠	إييس نور ألفيان	١٦
٠	إيكا ديانا صايف	١٧
٥٠	إمرأة خير عملنا	١٨
١٠	إمرأة الحميدة	١٩
٥٠	خريدة المطمئنة	٢٠
5٥٠	ليلينج ريا حيلدا.	٢١
٠	ليندا فورواتي	٢٢
١٠	مفتاح الحسن	٢٣
٢٠	محمد مالك إبراهيم	٢٤
٧٠	نينا فيني نور ليتاساري	٢٥
١٠	نوفيتا إيكا أنينتيا	٢٦
٦٠	ساري داوي أنداني	٢٧
٦٠	ساتيا إرا حانداياني	٢٨
٤٥	سيسكا فيسكي عينية	٢٩
٤٥	سوتيانى	٣٠
٠	وحي نور إيقا	٣١
٥٥	وردة زاكية	٣٢
٠	يتيم حنيك تريسنواتي	٣٣
٠	يوليا دياه فوسفيتا	٣٤
٠	فطريا رحمواتي	٣٥
٩٣٠	المجموع	
٢٧	المعدل لكل طالب	

## المشهد ٣٩ : النتيجة المئوية

المئوية	النتيجة	المعدل لكل طالب	الإسم	الرقم		
٨ %	جيد	٧٥	أنانتيا دوي أمارة	١		
		٧٠	أبناء الفوزية	٢		
		٧٠	نينا فيني نور ليتاساري	٣		
٢٣ %	مقبول	٦٠	إييس دوي أنداني	٤		
		٦٠	ساري دوي أنداني	٥		
		٦٠	ساتيانا إيرا حانداياني	٦		
		٥٥	وردة زاكية	٧		
		٥٠	فريديان إيكيا يونتا	٨		
		٥٠	إمراة الخير عملنا	٩		
		٥٠	خريدة المتممة	١٠		
		٥٠	ليلينج ريا حلدا	١١		
		١٢ %	ناقص	٤٥	سيسكا فيسكي عينية	١٢
				٤٥	ستيانى	١٣
٤٠	أرنوم فوجي راحاد			١٤		
٤٠	إيكيا فوسفيتانيمجتياس			١٥		
٢٠	أحمد آدم هداية الله			١٦		
٥٧ %	فاشل	٢٠	إييس إيرى فيديانتي	١٧		
		٢٠	محمد مالك إبراهيم	١٨		
		١٠	أحمد لقمان نور جاتميكا	١٩		
		١٠	بابو نور أحمد	٢٠		
		١٠	إمراة الحميدة	٢١		
		١٠	مفتاح الحسن	٢٢		
		١٠	نوفيتا إيكيا أنينديتا	٢٣		
		٠	أنيسا ميديا فاتما	٢٤		
		٠	أنيسا لنديا	٢٥		
		٠	أريا نور الدين ماغيسترا	٢٦		
		٠	جيترا يوان نوريكا	٢٧		
		٠	ديني فراستيوان	٢٨		
		٠	فيني إيكيا ألفي لاستاري	٢٩		
		٠	إيكيا ديانا صافي	٣٠		
		٠	لندا فورواتي	٣١		
		٠	وحيو نور إيقا	٣٢		
		٠	يتيم حنيك تريسنواتي	٣٣		
		٠	يوليا دياه فوسفيتاساري	٣٤		
		٠	فطرية رحم واتي	٣٥		
				٩٣٠	المجموع	
		٦٩١	المستوى المعدل			

يفسر الباحث نتائج الاختبار القبلي، كما يلي :

أن النسب المئوية لنتائج التلاميذ:

١- فاشل : ٥٧ %

٢- ناقص : ١٢ %

٣- مقبول : ٢٣ %

٤- جيد : ٨ %

٥- جيد جدا : —

مجموع النتائج هو ٩٣٠، ومعدلها هو ٢٧ ومجموع من تضاعف بقية النتيجة

هو ٢٣٤٩٥ المستوى المعدل (Variance) هي ٦٩١.





## النتائج لكل دور

## المشهد ٤٠: النتائج للدور الأول

الرقم	الإسم	اللقاءات			المعدل الفصلي
١	أحمد أدام هداية الله	٦٥	٤٥	٧٥	٦٢
٢	أحمد مقمان نور جاتميكا	٤٥	٦١	٧٠	٦٢
٣	أنانتيا دوي أمارة	٥٦	٦٧	٦٨	٦٢
٤	أنيسا ماديا فتما	٦٥	٦٥	٦٣	٦٢
٥	أنيسا لينديا	٠	٤٥	٧٣	٦٢
٦	أريستا نور الدين ماجيسترا	٦٥	٥٠	٦٠	٦٢
٧	أرنوم فوجي راخادي	٥٦	٦٠	٦٥	٦٢
٨	أينأ الفوزية	٧٥	٦٥	٦٣	٦٢
٩	بايو نور أحمد	٦٥	٦٠	٨٢	٦٢
١٠	جيترا يوان نورك	٦٦	٤٥	٧٣	٦٢
١١	داني براستيوان	٤٥	٥٥	٧٨	٦٢
١٢	إيكا فاسفيتانينجتياس	٥٣	٦٣	٠	٦٢
١٣	فييني إيكا ألفي لاستاري	٥٥	٦٢	٦٨	٦٢
١٤	فريديان إيكا يوانتا	٦٥	٧٥	٨٠	٦٢
١٥	إايس إري فيديانتي	٦٥	٣٦	٧٥	٦٢
١٦	إيايس نور ألفيان	٦٥	٣٨	٧٧	٦٢
١٧	إيكا ديانا صايف	٥٣	٦٥	٦٩	٦٢
١٨	إمروة خير عملنا	٥٠	٧٠	٧٣	٦٢
١٩	إمروة الحميدة	١٠	٤٥	٧٠	٦٢
٢٠	خريدة المطمئنة	٥٠	٥٠	٧٥	٦٢
٢١	ليلينج ريا حيلدا.	٥٠	٦٢	٨٠	٦٢
٢٢	ليندا فورواتي	٤٣	٦٦	٧٨	٦٢
٢٣	مفتاح الحسن	١٠	٦٨	٨٩	٦٢
٢٤	محمد مالك إبراهيم	٢٠	٦٠	٦٦	٦٢
٢٥	نينيا فيني نور ليتاساري	٦٥	٥٥	٦٧	٦٢
٢٦	نوفيتا إيكا أنيتيا	١٠	٥٣	٧٦	٦٢
٢٧	ساري داوي أنداني	٦٠	٨٦	٧٥	٦٢
٢٨	ساتيا إرا حانداياني	٦٠	٤٥	٠	٦٢
٢٩	سيسكا فيسكي عينية	٤٥	٥٦	٧٦	٦٢
٣٠	سوتيانى	٤٥	٧٣	٧٠	٦٢
٣١	وحي نور إيقا	٦٣	٦٥	٦٩	٦٢
٣٢	وردة زاكية	٥٥	٨٠	٨٥	٦٢
٣٣	يتيم حنيك تريسنواتي	٠	٥٥	٨٣	٦٢
٣٤	يوليا دياه فوسفيتا	٠	٦٦	٧٠	٦٢
٣٥	فطريا رحمواتي	٠	٥٦	٧٥	٦٢
	المجموع			٢١٥٢	
	المستوى المعدل			٤٨	

## المشهد ٤١ : النسب المئوية

المئوية	النتيجة	المعدل لكل طالب	الإسم	الرقم
% ٥٨	جيد	٧٤	ساري داوي أنداني	١
		٧٣	فريديان إيكاي يوانتا	٢
		٧٣	وردة زاكية	٣
		٧٠	بايو نور أحمد	٤
		٦٩	يقيم حانيك تريسنوانتي	٥
		٦٨	أيناً أليفة	٦
		٦٨	يوليا دياه فوسفيتا	٧
		٦٦	وحي نور إقا	٨
		٦٦	فطريا رحمواتي	٩
		٦٤	أنانتيا داوي أمارة	١٠
		٦٤	أنيسا مادية فتما	١١
		٦٤	إمرأة خير عمليا	١٢
		٦٤	ليلينج ريا حلدا	١٣
		٦٣	سوتيانتي	١٤
		٦٢	أحمد أدام هداية الله	١٥
		٦٢	فييني إيكاي أفي لاستاري	١٦
		٦٢	إيكاي ديانا صفي	١٧
		٦٢	لينديا فورواتي	١٨
		٦٢	نينيا فييني نور ليتاساري	١٩
		٦١	جيترا نوان نور إيكاي	٢٠
% ٤٠	مقبول	٦٠	أرنوم فوجي رهادي	٢١
		٦٠	إييس نور أليفة	٢٢
		٥٩	أحمد لقمان نور جاتميكا	٢٣
		٥٩	أنيسا لينديا	٢٤
		٥٩	داني فراستياوان	٢٥
		٥٩	إييس إيرفي فيديانتي	٢٦
		٥٩	سيسكا فيسكي عينيا	٢٧
		٥٨	أريستيا نور الدين ماغيسترا	٢٨
		٥٨	إيكاي فوسفيتانينجتاس	٢٩
		٥٨	خريدة مطمئية	٣٠
		٥٦	مفتاح الحسن	٣١
		٥٣	ساتيا إيرا هاداناني	٣٢
		٤٩	محمد مالك إبراهيم	٣٣
		٤٦	نوفيتا إيكاي أنانديتا	٣٤
		% ٢	ناقص	٤٢
٢١٥٢	المجموع			
٤٨	المستوى المعدل			

وبعد تقديم النتائج وتفسيرها، يقدم الباحث نسبتها حتى يعرف القارئ فعالية التعبير المصور فى تنمية مهارة الكتابة للدور الأول وتحللها بواسطة الإحصاء.

النسب المئوية لنتائج التلاميذ:

١- ناقص : ٢٪

٢- مقبول : ٤٠٪

٣- جيد : ٥٨٪

٤- جيد جدا : —

مجموع النتائج هو ٢١٥٢، ومعدلها هو ٤٩، ٦١ ومجموع من تضاعف بقية

النتيجة هو ١٦٦٤ المستوى المعدل (Variance) هو ٤٨، ٩٤

## المشهد ٤٢ : النتائج للدور الثاني

الرقم	الإسم	اللقاءات			المعدل الفصلي
١	أحمد أدام هداية الله	٦٥	٤٠	٧٥	٦٩
٢	أحمد مقمان نور جاتميكا	٦٩	٠	٦٠	٦٩
٣	أنانتيا دوي أمارة	٧٥	٨٠	٧٠	٦٩
٤	أنيسا ماديا فتما	٧٦	٨٠	٧٥	٦٩
٥	أنيسا لينديا	٦٨	٨٥	٧٥	٦٩
٦	أريستا نور الدين ماجيسترا	٨٠	٠	٦٠	٦٩
٧	أرنوم فوجي راخادي	٧٦	٧٠	٦٥	٦٩
٨	أيناً الفوزية	٧٥	٧٠	٧٠	٦٩
٩	بايو نور أحمد	٧٣	٠	٠	٦٩
١٠	جيترا يوان نورك	٦٨	٦٠	٧٠	٦٩
١١	داني براسيتياوان	٧٧	٠	٦٠	٦٩
١٢	إيكا فاسفيتانينجتياس	٦٧	٨٥	٧٥	٦٩
١٣	فيني إيكا ألفي لاستاري	٨٠	٧٠	٧٥	٦٩
١٤	فريديان إيكا يوانتا	٦٥	٤٠	٦٥	٦٩
١٥	إيس إي فيديانتي	٧٦	٤٠	٨٠	٦٩
١٦	إيبيس نور ألفيان	٧٥	٨٥	٠	٦٩
١٧	إيكا ديانا صافي	٧٣	٨٠	٧٠	٦٩
١٨	إمرأة خير عملنا	٦٥	٦٠	٨٠	٦٩
١٩	إمرأة الحميدة	٠	٧٠	٧٥	٦٩
٢٠	خريدة المطمئنة	٦٦	٦٠	٧٠	٦٩
٢١	ليلينج ريا حيلدا.	٧٦	٦٥	٦٥	٦٩
٢٢	ليندا فورواتي	٧٤	٤٠	٦٥	٦٩
٢٣	مفتاح الحسن	٧٦	٠	٧٠	٦٩
٢٤	محمد مالك إبراهيم	٥٦	٦٠	٨٠	٦٩
٢٥	نينا فيني نور ليتاساري	٧٥	٧٥	٦٥	٦٩
٢٦	نوفيتا إيكا أنينتيا	٧٦	٤٠	٠	٦٩
٢٧	ساري داوي أنداني	٧٨	٦٠	٧٠	٦٩
٢٨	ساتيا إرا حاندايانني	٨٣	٠	٧٥	٦٩
٢٩	سيسكا فيسكي عينية	٦٨	٦٠	٦٠	٦٩
٣٠	سوتيانني	٠	٨٠	٧٧	٦٩
٣١	وحي نور إيقا	٧٥	٢٠	٧٠	٦٩
٣٢	وردة زاكية	٦٩	٧٠	٠	٦٩
٣٣	يقيم حنيك تريسنواوتي	٧٥	٨٥	٦٥	٦٩
٣٤	يوليا دياه فوسفيتا	٨٦	٨٠	٦٥	٦٩
٣٥	فطريا رحمواتي	٦٦	٢٠	٠	٦٩
المجموع		٢٤١٢			
المستوى المعدل		٦٤			

## الجدول ٤٣ : النسب المئوية

الرقم	الإسم	المعدل لكل طالب	النتيجة	المئوية
١	إيبيس نور أفضية	٨٠	جيد جدا	% ٢٣
٢	ستيانت إير حاداياني	٧٩		
٣	سوتيانى	٧٩		
٤	فيني إيكافى لاستاري	٧٨		
٥	أنيسا ماديا فتما	٧٧		
٦	يوليا دياه فوسفيتا	٧٧		
٧	أنيسا لينديا واتي	٧٦		
٨	إيكافوسفيتانينجتاس	٧٦		
٩	أنانتيا داوي أمارة	٧٥	جيد	% ٦٠
١٠	ياتيم حنيك تريسنواوتي	٧٥		
١١	إيكافيانا صفي	٧٤		
١٢	بايو نور أحمد	٧٣		
١٣	إمرأة حميدة	٧٣		
١٤	أين الفوزية	٧٢		
١٥	نينا فيني نور ليتاساري	٧٢		
١٦	أريستيا نور الدين ماجيسترا	٧٠		
١٧	أرنوم فوجي رهادي	٧٠		
١٨	وردة الزاكية	٧٠		
١٩	داني فراستياوان	٦٩		
٢٠	ليلينج ريا حيلدا	٦٩		
٢١	مفتاح الحسن	٦٩		
٢٢	ساري داوي أنداني	٦٩		
٢٣	إمرأة خير عملنا	٦٨		
٢٤	جيترا يوان نورك	٦٦		
٢٥	أحمد لقمان نور جاتميكا	٦٥		
٢٦	إيبيس إير فيدياني	٦٥		
٢٧	خريدة المطمئنة	٦٥		
٢٨	محمد مالك إبراهيم	٦٥		
٢٩	سيسكا فيسكي عينية	٦٣	مقبول	% ١٥
٣٠	أحمد أدام هداية الله	٦٠		
٣١	ليندا فوروييتي	٦٠		
٣٢	نوفيتا إيكافينديتا	٥٨		
٣٣	فريدات إيكافيانا	٥٧		
٣٤	وحي نور إيقا	٥٥		
٣٥	فطرية رحمة واتي	٤٣	ناقص	% ٢
	المجموع	٢٤١٢		
	المستوى المعدل	٦٤		



وبعد تقديم النتائج وتفسيرها، يقدم الباحث نسبتها حتى يعرف القارئ فعالية التعبير المصور فى تدريس مهارة الكتابة للدور الثاني ويحللها بواسطة الإحصاء.

النسب المئوية لنتائج التلاميذ:

١- ناقص : ٢ %

٢- مقبول : ١٥ %

٣- جيد : ٦٠ %

٤- جيد جدا : ٢٣ %

مجموع النتائج هو ٢٤١٢ ومعدلها هو ٦٨،٩١ ومجموع من تضاعف بقية

النتيجة هو ٢١٨٧ والمستوى المعدل (Variance) هو ٦٤،٣٢

## المشهد ٤٤ : النتائج للدور الثالث

المعدل الفصلي	اللقاءات			الإسم	الرقم
٧٨	٧٥	٨٠	٦٥	أحمد أدام هداية الله	١
٧٨	٩٠	٨٠	٨٣	أحمد مقمان نور جاتميكا	٢
٧٨	٩٠	٨٠	٥٥	أنانتيا دوي أمارة	٣
٧٨	٩٠	٨٣	٧٦	أنيسا ماديا فتما	٤
٧٨	٩٠	٨٠	٧١	أنيسا لينديا	٥
٧٨	٧٥	٦٠	٦٥	أريستا نور الدين ماجيسترا	٦
٧٨	٩٠	٧٨	٧٣	أرنوم فوجي راخادي	٧
٧٨	٩٠	٨٥	٦٩	أينأ الفوزية	٨
٧٨	٩٠	٠	٥٦	بايو نور أحمد	٩
٧٨	٩٠	٧٠	٦١	جيترا يوان نورك	١٠
٧٨	٩٠	٠	٦٨	داني براسيتياوان	١١
٧٨	٩٠	٦٩	٠	إيكا فاسفيتانينجتيا	١٢
٧٨	٩٠	٨٥	٧٣	فيني إيكا ألفي لاستاري	١٣
٧٨	٧٥	٧٥	٦٨	فريديان إيكا يوانتا	١٤
٧٨	٧٥	٦٠	٨٥	إيس إري فيديانتي	١٥
٧٨	٩٠	٦٤	٧٠	إيبيس نور ألفيان	١٦
٧٨	٧٥	٦٥	٦٨	إيكا ديانا صافي	١٧
٧٨	٩٠	٨٨	٨٠	إمرأة خير عملنا	١٨
٧٨	٠	٧٥	٧٣	إمرأة الحميدة	١٩
٧٨	٩٠	٠	٧٥	خريدة المطمئنة	٢٠
٧٨	٩٠	٧٧	٦٨	ليلينج ريا حيلدا.	٢١
٧٨	٠	٧٠	٧٥	ليندا فورواتي	٢٢
٧٨	٩٠	٨٠	٦٥	مفتاح الحسن	٢٣
٧٨	٩٠	٩٥	٦٦	محمد مالك إبراهيم	٢٤
٧٨	٩٠	٨٠	٨٣	نينا فيني نور ليتاساري	٢٥
٧٨	٧٥	٧٧	٧٣	نوفيتا إيكا أنينتيا	٢٦
٧٨	٩٠	٧٥	٧٥	ساري داوي أنداني	٢٧
٧٨	٩٠	٦٦	٧٩	ساتيا إرا حانداياني	٢٨
٧٨	٩٠	٧٦	٦٩	سيسكا فيسكي عينية	٢٩
٧٨	٩٠	٨٩	٨٣	سوتيانى	٣٠
٧٨	٩٠	٧٠	٦٥	وحي نور إيقا	٣١
٧٨	٧٥	٠	٧٨	وردة زاكية	٣٢
٧٨	٩٠	٧٥	٧٢	يقيم حنيك ترينساواتي	٣٣
٧٨	٩٠	٠	٧٦	يوليا دياه فوسفيتا	٣٤
٧٨	٩٠	٦٨	٥٥	فطريا رحمواتي	٣٥
	٢٧٢٢	المجموع			
	٢٥	المستوى المعدل			

## المشهد ٤٥ : النسب المئوية

الرقم	الإسم	المعدل لكل طالب	النتيجة	المئوية
١	يوتيني	٨٧	جيد جدا	% ٦٠
٢	إمرأة خير عملنا	٨٦		
٣	أحمد لقمان نور جاتميكا	٨٤		
٤	محمد مالك إبراهيم	٨٤		
٥	نينا فيني نور ليتاساري	٨٤		
٦	أنيسا ماديا فاتما	٨٣		
٧	فيني إيكا ألي لاستاري	٨٣		
٨	خريدة مطمئة	٨٣		
٩	يوليانا دياه فوسفيتا	٨٣		
١٠	أين الفوزية	٨١		
١١	أنيسا لندياواتي	٨٠		
١٢	أرنوم فوجي رحادي	٨٠		
١٣	إيكا فوسفيتانينجتاس	٨٠		
١٤	ساري داوي أنداني	٨٠		
١٥	داني فراستيوان	٧٩		
١٦	يقيم حنيك تريسنواوتي	٧٩		
١٧	ليلينج ريا حلدا	٧٨		
١٨	مفتاح الحسن	٧٨		
١٩	ستيانا إيرا حانداياني	٧٨		
٢٠	سيسك فيسكي عينية	٧٨		
٢١	وردة زاكية	٧٧	جيد	% ٤٠
٢٢	أنانتيا داوي أمارة	٧٥		
٢٣	إييس نور الألفية	٧٥		
٢٤	نوفيتا إيكا أننديتا. I.	٧٥		
٢٥	وحي نور إيقا	٧٥		
٢٦	جيترا يوان نور إيكا	٧٤		
٢٧	إمرأة الحميدة	٧٤		
٢٨	أحمد آدم هداية الله	٧٣		
٢٩	بابيو نور أحمد	٧٣		
٣٠	فريديان إيكا يوانت	٧٣		
٣١	ليندا فورواتي	٧٣		
٣٢	فطرية رحمة واتي	٧١		
٣٣	إييس إيرى فيندياتي	٧٠		
٣٤	إيكا ديانا صفي	٦٩		
٣٥	أريستيا نور الدين ماجيسترا	٦٧		
	المجموع	٢٧٢٢		
	المستوى المعدل	٢٥		

وبعد تقديم النتائج وتفسيرها ، يقدم الباحث نسبتها حتى يعرف القارئ فعالية التعبير المصور فى تدريس مهارة الكتابة للدور الثالث ويحللها بواسطة الإحصاء.

النسب المئوية لنتائج التلاميذ:

١- ناقص : —

٢- مقبول : —

٣- جيد : ٤٠ %

٤- جيد جدا : ٦٠ %

مجموع النتائج هو ٢٧٢٢ ومعدلها هو ٧٧،٧٧ ومجموع من تضاعف بقية النتيجة هو ٨٦٤ والمستوى المعدل (Variance) هو ٢٥،٤١

#### ٦. تحليل البيانات وتفسيرها

لمعرفة فعالية التعبير المصور فى تنمية مهارة الكتابة ، فقدم الباحث ثلاثة مجالات تالية:

##### أ- مجال الملاحظة

فى هذا المجال ، كان التلاميذ فى الفصل العاشر - هـ من مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو يستخدمون التعبير المصور لتنمية مهارتهم فى الكتابة ، هم يسألون كثيرا عن المفردات (المعينة) ويشعرون بالسهولة والمتعة فى تكوين الجملة و ترتيب الجملة أو النص أو الفقرة والقصة القصيرة من الصورة أو المفردات المعينة. وهذه الحالة تجعلهم أشد رغبة واهتماما باللغة العربية ( لأنهم يظنون أن اللغة العربية لغة صعبة من قبل ).

##### ب- مجال المحاوره

في هذا المجال، كثير من التلاميذ يتسابقون قصد طرح الأئلة حول المفردات التي تتعلق بالصورة، وهذا يشجع بعضا منهم الذين كانوا لا يحبون العربية قبل. وفي الكتابة، كانوا يكتبون باهتمام حسب الصورة.

ج - مجال الوثائق

في هذا المجال، كانت نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي، أن النسب

المئوية لنتائج التلاميذ:

١- فاشل : ٥٧ %

٢- ناقص : ١٢ %

٣- مقبول : ٢٣ %

٤- جيد : ٨ %

٥- جيد جدا : —

من هذا النسب المئوية عرف الباحث أن أكثر من نصف الفصل من التلاميذ حصلوا على درجة فاشل، وهذا دل أن مستواهم في التعبير التحريري مازالت ضعيفة. واثنا عشر في المائة من الطلاب حصلوا على درجة ناقص، وثلاثة وعشرون في المائة من الطلاب حصلوا على درجة مقبول، وثمانية في المائة حصلوا على درجة جيد ومن حصل على درجة جيد جدا فارغ. وأما المعدل لكل التلميذ فهو سبع وعشرون درجة، فهذا يدل على أن مستوى الطلاب في مهارة الكتابة يكون على المستوى الأدنى. وأما المستوى المعدل (variance) هو ٦٩١، وهذا يدل على أن قدرة التلاميذ في التعبير التحريري مختلفة وأكثرهم ضعيفون فيه، ويحتاجون على المرافقة الجيدة والصبر العميق من معلمي اللغة العربية في تعليمهم على اللغة العربية.

والنسب المئوية لنتائج التلاميذ في الدور الأول، هو :

١- ناقص : ٢ %

٢- مقبول : ٤٠ %



٢- جيد : ٥٨ %

٤- جيد جدا : -

وهذا يدل أن نجاح التلاميذ فى الفصل جيد ، لأن أكثر من نصف الفصل يحصل على درجة جيدة ، وأربعين فى المئة من الطلاب فى الفصل يحصلون على درجة مقبولة وطالبة واحدة تحصل على درجة ناقصة. وأما المعدل لكل التلميذ فهو واحد وستون درجة. وهذا يدل على أن مستوى الطلاب فى مهارة الكتابة يكون على المستوى المتوسط. وأما المعدل (variance) هو ثمان وأربعون ، وهذا يدل على أن مستوى نجاح الطلاب فى هذا الدور يختلف بين طالب وآخر حسب نتائجهم المختلفة. وهذا بسبب اختلاف خلفيتهم الدراسية.

والنسب المئوية لنتائج التلاميذ فى الدور الثاني، هو :

١- ناقص : ٢ %

٢- مقبول : ١٥ %

٣- جيد : ٦٠ %

٤- جيد جدا : ٢٣ %

وكانت نتائج التلاميذ للدور الثاني، بعض منها ناقص بـ ٢ % ومقبول ١٥ % وجيد بـ ٦٠ % وجيد جدا بـ ٢٣ %. وهذا يدل على أن نجاح التلاميذ للدور الثاني على المستوى الجيد لأن أكثر من نصف الفصل يحصل على درجة جيدة ، وربع الفصل يحصل على درجة جيد جدا والثمن من الفصل يحصل على درجة مقبولة والواحد من الطلاب تحصل على درجة ناقص. وأما المعدل لكل التلميذ فهو ثمانية وستون درجة. وهذا يدل على أن مستوى الطلاب فى مهارة الكتابة يترقى قليلا من الدور الأول ويكون على المستوى المتوسط. وأما المستوى المعدل (variance) هو ثمانى وأربعون درجة ، وهذا يدل على أن مستوى نجاح الطلاب فى هذا الدور يختلف بين طالب وآخر حسب نتائجهم المختلفة ، وهذا بسبب أنهم يتخرجون من المدارس المختلفة والخلفية

الدراسية المختلفة وهذا يؤدي إلى اختلاف مستواهم في اللغة العربية، وكذلك سبب تفوق الانحراف في الدور الثاني هو كثير غياب الطلاب مما يسبب تدني نتيجتهم.

والنسب المئوية لنتائج التلاميذ في الدور الثالث، هو :

- ١- ناقص : —
- ٢- مقبول : —
- ٣- جيد : ٤٠ %
- ٤- جيد جدا : ٦٠ %

وكانت نتائج التلاميذ للدور الثالث، بعض منها جيد بـ ٤٠% وجيد جدا بـ ٦٠%. وهذا يدل أن نجاح التلاميذ في الدور الثالث جيد جدا لأن أكثر من نصف الفصل يحصل على درجة جيدة جدا. وأما المعدل لكل التلميذ فهو ست وسبعون درجة. وهذا يدل على أن مستوى الطلاب في مهارة الكتابة يترقى كثيرا من الدور الأول والثاني ويكون على المستوى العالي. وأما المعدل (variance) هو خمس وعشرين درجة، وهذا يدل على أن مستوى نجاح الطلاب في هذا الدور يختلف كثيرا عن الدور الأول والثاني على أن مستوى الطلاب بين طلاب وآخر في مهارة الكتابة على السواء.

إذا نوازن النسب المئوية من الاختيار القبلي والدور الثالث كالاختبار البعدي فكانت النتيجة بعيدة جدا، يعني :

- أن أكثر النسب المئوية في الاختيار القبلي هي : ٥٧ % (فاشل)

- والنسب المئوية في الاختبار البعدي هي : ٦٠ % (جيد جدا)،

فمن النتائج السابقة يظهر لنا أن مستوى الطلاب في التعبير التحريري يترقى كثيرا من درجة فاشل إلى درجة جيد جدا.

إذا، كان التعبير المصور فعالية في تنمية التعبير التحريري خاصة في مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتوا.



## الخاتمة

وتتكون هذه الخاتمة من نتائج البحث والتوصيات والمقترحات، كما

يلي :

### أ - نتائج البحث

ونتائج البحث التي توصل إليها الباحث هي :

أ- كان تعليم التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو يتناول على أنواع التعبير المصور التي تناسب بموضوع الدرس ومستوى الطلاب في التعبير التحريري هي : (١) الصور المتسلسلة التي تشتمل على عرض الصور تباعا أو المتسلسلة وعرض الصور بغير نظام، (٢) العلاقة بين الصورتين غامضة، (٣) الصورة والتعليق، (٤) وصف الصورة، (٥) الأجوبة والأسئلة، (٦) اكمال الصورة، (٧) استخراج الاختلافات، (٨) ترتيب الكلمات. وتنفيذ التعليم من أنواع التعبير المصور السابقة بالمدخل الاتصالي إما في جماعي للصف أو أزواج أو منفرد، وكان الطلاب يتحمسون ويشعرون بفرح عند عملية التعليم وعمل التدريبات من هذا التعبير المصور.

ب. وأما مدى فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية التعبير التحريري فهي فعالة بدليل النتائج التي حصل إليها الطلاب بعد تنفيذ التعبير المصور فهو جيد جدا. حيث أن النسب المئوية في الاختبار القبلي هي ٥٧ ٪ (درجة ضعيفة) والدور الأول هي ٥٨ ٪ (درجة جيد) والدور الثاني هي ٦٠ ٪ (درجة جيد) والدور الثالث كالاختبار البعدي هي ٦٠ ٪ (درجة جيد جدا) . من هذه النتائج يظهر لنا أن مستوى الطلاب في التعبير التحريري من الاختبار القبلي حتى الدور الثالث كالاختبار البعدي يترقى وينمو كثيرا من درجة ضعيفة إلى درجة جيد جدا. إذا، كان التعبير المصور فعالة في تنمية التعبير التحريري خاصة في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

## ب - التوصيات

بناء على نتائج البحث المحصورة، فيوصى الباحث بعد توصيات

منها:

١ - يستحسن على رئيس مدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو أن يأخذ بعين الاعتبار هذه النتيجة في تعليم اللغة العربية الحية وتنميتها حتى تصبح اللغة العربية لغة الاتصال شفها كان أم تحريرا للتعبير عن الأفكار والمشاعر، ولا تكون اللغة العربية لغة أجنبية بل لغة ثانية لفهم النصوص العربية والكتب العربية المدروسة في هذه المدرسة فهما جيدا وشاملا.

٢. على مدرسي اللغة العربية أن يهتموا جيدا باستخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم وطرائق التعليم المتنوعة الممتعة لأن الدراسة الممتعة لا تكون في المدرسين الماهرين لاكنها تكون في طرائق التعليم المتنوعة ووسائلها.

٣. وعلى الباحثين اللاحقين أن يقوموا بالبحوث الأخرى التي لها علاقة متينة بهذا البحث العلمي تحت الموضوع استخدام التعبير المصور لتنمية التعبير التحريري، لخزانة المعرفة عن تعليم اللغة العربية حتى يتقدم ويكون في حالة أحسن من اليوم.

## ج - المقترحات

انطلاقا من نتائج البحث، يقترح الباحث للمدرسة الثانوية

الحكومية الثانية بباتو ومدرسي اللغة العربية ما يلي:

- ١- الاهتمام بأهداف تعليم اللغة العربية وهي سيطرة الطلاب على المهارات الأربعة وهي الاستماع والقراءة والكلام والكتابة.
- ٢- إعداد المواد الدراسية اعدادا تاما قبل التعليم، واستجاب لحاجات الدارسين اللغوية يعني أن يهتم المدرسون إعداد المواد الدراسية ويعطون



الفرص الكافية للدارسين على فعال أنفسهم في تطبيق اللغة داخل الفصل أو خارجه.

- ٣- الاهتمام باستخدام الوسائل التعليمية الموجودة لهذه المدرسة وإيجادها في عملية التعليم كما أنها وسيلة لتحقيق أهداف التعليم الناجحة.
- ٤- إعداد الطرائق التعليمية المناسبة الممتعة للمواد الدراسية تماما.
- ٥- تنظيم المناهج الدراسية وهي المناهج التي تسير على مدخل التكنولوجيا حيث يتمكن فيها المعيارين الكفاءة المطلوبة أو القدرة الأساسية وإجراءات المواد للحصول على تلك الكفاءة.
- ٦- أن ينفذ المعلمون التعليم تنفيذا مناسبيا بالاعتماد على مستوى قدرة التلاميذ. ينبغي أن يكون تنفيذ التعليم للمبتدئين مختلفا بتنفيذ المتوسطين وكذلك بالمتقدمين.
- ٧- جعل البيئة التي تساعد الطلاب في تكثيف اللغة، يعني جعل النظام التعليمي المناسب بالبيئة، نظام خاص لتكثيف اللغة يقيد على جميع العناصر المشتركة في الدراسة (المدرس والدارس ومنفذ الدراسة).
- ٩- وعلى الباحثين الذين يقوموا بالبحوث الأخرى التي لها علاقة متينة بهذا البحث العلمي تحت الموضوع استخدام التعبير المصور لتنمية التعبير التحريري، أن يختار الصور المناسبة بالمواد الدراسية كي تكون الأهداف المرجوة محسولة وأن يكملوا هذا البحث بجميع ناحياته.

## قائمة المصادر والمراجع

### ❖ المصادر :

القرآن الكريم  
الحديث الشريف

### ❖ المراجع العربية :

جابر عبد الحميد جابر، و أحمد خيرى كاظم، *مناهج البحث فى التربية وعلم النفس*، الأردن : دار النهضة العربية، ١٩٧٨م

جودجت الركابي *طرق تدريس اللغة العربية*. (بيروت لبنان. دار الفكر المعاصر. ١٩٧٣م

حسن شحاتة. *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*. (القاهرة. الدار المصرية اللبنانية. ١٩٩٣م

حسن شحاتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*. طبعة مزيدة ومنقحة. القاهرة. الدار المصرية اللبنانية. ٢٠٠٢م

ذوقان عبيدات، وآخرون، *البحث العلمي: مفهومه ، وأدواته، وأساليبه*، عمان الأردن: دار الفكر ، ١٩٩٣م

زكريا إبراهيم. *طرق تدريس اللغة العربية*. دار المعرفة الجامعية. دون السنة.

عبد المجيد سيد أحمد منصور. *سيكولوجية الوسائل التعليمية*. ط. ١. الرياض. دار المعارف. ١٩٨١م

علي أحمد مدكور، *تدريس فنون اللغة العربية*. ط. ١. الكويت. مكتبة الفلاج. ١٩٨٤م

علي عبد الواحد وايفي. *علم اللغة. الفجالة*. القاهرة. ١٩٤٠م

فتحى يونس وآخرون، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية. القاهرة. جار الثقافة للطباعة والنشر. ١٩٨١م

محمد إبراهيم الخطيب. طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض. مكتبة التوبة. ٢٠٠٣م

محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. ط.٣. الرياض. ١٩٨٩م

محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. ط.٣. الرياض. ١٩٨٩م

محمد محمود الحيلة. طرائق التدريس واستراتيجيته. ط.١. الإمارات العربية المتحدة. دار الكتاب الجامعي. ٢٠٠٢م

محمد محمود، التعبير المصور لغير الناطقين باللغة العربية. د. ت. د. س.

محمود إسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز، مختار الطاهر حسين، دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية. الرياض. مكتبة التربية العربي لدول الخليج. ١٩٩١م

محمود علي السمان. التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة. دار المعارف. ١٩٨٣م

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه ومداخله وطرق تدريسه. مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥م

منى إبراهيم اللبودي، الحوار قنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمه. ط.١. مكتبة وهبة. ١٤٢٣هـ. ٢٠٠٣م

الهجوم. مجلة عربية علمية للبرنامج الخاص لتنمية اللغة العربية. السنة الثالثة. العدد الثاني. ٢٠٠٧م

## المراجع الأجنبية ❖

- Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. ط١. Bandung. Penerbit Humaniora. 2004
- Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*. Pustaka Progressif. Surabaya. ٢٠٠٢
- Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung. PT Remaja Rosdakarya. 2005
- Oemar Hamalik. *Media Pendidikan*. PT. Citra Aditya Bakti. Bandung. 1989
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta. Rineka Cipta. 1998
- Syamsuddin, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. ط١. Bandung. PT Remaja Rosdakarya. 2006